

Photo Jean Goupil, LA PRESSE



# Michel Tremblay: Gogol au Québec

Il y a un an et demi, alors que Michel Tremblay s'était réfugié à Paris pour rédiger «Les nouvelles d'Edouard», Jean Duceppe communiquait avec lui pour lui proposer d'écrire une adaptation québécoise du «Revizor» de Gogol. Tremblay se souvenait vaguement avoir lu cette pièce, alors qu'il était adolescent. Il se procure donc une

## RAYMOND BERNATCHEZ

réédition de l'oeuvre écrite en 1836, redécouvrir toute la saveur de cette comédie humaine et constate tout le parti qu'il pourrait en tirer en la resituant dans le Québec des années 50. Tremblay s'est emballé pour le projet. Jean Duceppe a donc eu son texte, «Le gars de Québec», qu'il présentera au Port-Royal de la Place des Arts du 30 octobre au 7 décembre.

En écrivant le «Revizor», Gogol, qui vivait alors dans la sainte Russie du Tsar Nicolas Ier, a voulu ridiculiser le système de corruption qui s'était instauré à tous les échelons. Il imagine subseqüemment la situation suivante: le gouverneur d'un patelin de province apprend, par une indiscretion, qu'un «revizor», ou commissaire-enquêteur si vous préférez, viendra sous peu passer au crible tous ses services administratifs.

La nouvelle fait tache d'huile et seme la panique dans tout

l'arrondissement puisque l'élite locale, du gouverneur jusqu'au directeur des postes, en passant par le juge et les marchands, détournent les fonds de l'Etat à des fins personnelles et pressurisent ceux qui leurs sont hiérarchiquement inférieurs.

On découvre simultanément la présence, à l'auberge du village, d'un jeune homme, accompagné d'un serviteur qui s'annonce publiquement comme étant un fonctionnaire de Petersbourg et qui séjourne dans la place depuis plusieurs jours.

Catastrophe! Le renard était déjà dans le poulailler. Que faire? Se le concilier, faire selon ses volontés, surtout ne rien lui refuser. L'heberger royalement, lui proposer de l'argent, tout ce qu'il voudra pourvu qu'il ferme les yeux sur les malversations des autorités civiles et marchandes.

Khlestakov, c'est le nom du jeune homme, n'est pas plus «revizor» que tsar. Il comprend néanmoins la méprise et saisit promptement tout le parti qu'il peut en tirer. Il siphonne allégrement l'argent de tout ce beau monde puis, sentant la soupe chaude, file avec son butin à bord d'un équipage somptueux offert gracieusement par ses hôtes par trop empressés.

Voilà pour l'oeuvre originale. Voyons maintenant ce que Michel Tremblay en a fait. Ayant supprimé tout le cinquième acte ainsi que 16 personnages pour n'en conserver que 12, il a reproduit grosso modo la même situation mais dans le temps des Fêtes, à Sainte-Rose-de-Lima, en 1952, sous Maurice Duplessis. Son fonctionnaire en disgrâce, Hubert Lalonde, est de passage dans le seul village Rouge du

canton alors que «Le gars de Québec», un inspecteur général envoyé spécial du gouvernement, doit débarquer dans la place pour demander des comptes aux élus et aux autres.

Feront partie de la distribution: Monique Miller, Raymond Bouchard, Denis Bernard, Benoît Girard, Hubert Loiselle, Chantal Beaupré, Claude Laroche, Normand Lévesque, Michel Daigle, Manon Gauthier, Raymond Legault et Jean Duceppe. Sous la direction de Gilbert Lepage, dans les décors de Marcel Dauphinais et les costumes de François Barbeau.

Michel Tremblay qui n'avait pas écrit une comédie depuis belle lurette, la dernière, «Les héros de mon enfance», ayant été jouée chez Marjolaine en 1976, a eu, semble-t-il, beaucoup de plaisir à renouer avec le genre. «Ils (ses personnages) vont plus loin dans le plus beau comique que dans le texte original. Ils sont également à la fois plus cyniques, différents parce que plus conscients. L'adaptation, poursuit l'auteur, c'est une vacances. Tu n'as pas à imaginer les situations, elles sont là. J'ai eu plus de difficulté, par exemple, à traduire «Onle Vania», parce qu'il faut respecter l'auteur, qu'à faire les adaptations «Mademoiselle Roberge boit un peu», «L'effet des rayons Gamma sur les vieux garçons» ou «J'ramasse mes p'tits pi j'pars en tournée». Pour ce qui est de l'adaptation, c'est la première fois que j'aborde une pièce tirée d'une oeuvre qui n'est pas américaine.»

Et Tremblay d'expliquer qu'il n'est pas plus deshonorer d'adapter un texte que de faire

PAGE D 4

# Joe Bocan: le poids de la grande nouveauté

Il y a deux ou trois ans, Claude Meunier et Serge Thériault s'inquiétaient à la veille du tout premier spectacle des Lundis des Ha! Ha! au Club Soda. L'an dernier, Michel Lemieux se mourait de trac avant de risquer *Solid Salad* au Spectrum. L'ouragan Michael Jackson avait déferlé sur le Québec et Lemieux s'accrochait à ses rêves. Il y a quelques jours, je rencontrais Joe Bocan, dans un restaurant situé à quelques pas du *Millieu*, l'ancien New Yorker qui deviendra la salle de prédilection des artistes intermédiaires. C'est l'histoire qui se répète.

## JEAN BEAUNOYER

«C'est exaltant et terrifiant à la fois parce qu'on attend beaucoup de ce spectacle», admettait Joe Bocan qui porte le poids de la grande nouveauté de la saison. Parce qu'il faut bien dire que personne n'a été écrasé, ému, renversé, ébloui par qui que ce soit ou par quoi que ce soit depuis la rentrée. C'est le tout Montréal et probablement tout le Québec qui attend... quel qu'un, quelque chose qui pourrait tout autant rejoindre la planète en plus du Québec. On a déjà vécu Charlebois, Diane Dufresne, Beau Dominge et aujourd'hui... peut-être Michel Lemieux si le génie tient le coup, peut-être Joe Bocan, peut-être quelqu'un d'autre. Qui sait?

Personne. Surtout pas Joe Bocan qui arrive au bon moment, soit, mais qui ne veut surtout pas brûler les étapes: «Je n'aime pas les rushes. Tout s'est d'ailleurs déroulé trop rapidement depuis neuf mois. Après mon spectacle à l'Eskabel, on m'a proposé des télévisions, un disque, une comédie musicale. J'ai accepté, mais je veux pousser tout à maturité. Le prochain album est prévu pour les fêtes,

mais il retardera probablement jusqu'à ce qu'il soit prêt».

Le prochain spectacle qui commence le 31 octobre au *Millieu*, pour une durée de trois semaines, n'a pas la prétention de combler tous les desirs et d'atteindre tous les sommets: «C'est un tout nouveau spectacle parce que j'ai voulu reprendre tout à zéro, corriger les erreurs du premier et aller jusqu'au bout de mon évolution».

Ce premier spectacle solo qu'elle présentait à l'Eskabel n'a pas été facile: «Il fallait être naïve ou inconsciente. J'ai investi un an de salaire dans ce premier show. Il m'a coûté \$20000 et j'ai reçu beaucoup d'aide dont celle de mon père. Tu sais, il faut investir pour démarrer dans ce métier, il n'y a pas de prince charmant. Il a fallu bûcher, attendre, faire mes preuves. Le producteur Jean-Claude Lesperance m'a fait confiance, mais il faut bien préciser qu'il s'agit d'une co-production avec Jean-Claude Lesperance qui a consenti à prendre des risques. Je n'ai pas l'intention de changer et mes concessions sont mineures: pas un spectacle hermétique mais un show qui me ressemble».

À l'âge de 28 ans, Joe Bocan arrive sur les planches des variétés après une carrière de comédienne. Elle a chanté quelques minutes dans *Passer la nuit*, un peu plus longtemps dans l'oeuvre dramatique *Defendu* après avoir remporté un deuxième prix derrière Jean Lecler au festival de Granby et puis, elle a tenté le grand coup l'an dernier à l'intérieur d'un one-woman-show à l'Eskabel. Un spectacle souvent maladroît mais apprécié à sa juste valeur par l'ensemble des critiques montréalais. On a parlé de magnétisme, de sens animal, d'une présence,

PAGE D 8



Photo Denis Courville, LA PRESSE



La danse à Bagival, 1882-3 - Photo Museum of Fine Arts, Boston

## PIERRE-AUGUSTE RENOIR À BOSTON

Après Londres et Paris où elle a attiré des foules records, la grande exposition Renoir est finalement arrivée à Boston où le Museum of Fine Arts, battant bannières tricolores, l'accueille jusqu'au 5 janvier 1986. Voir l'article de Jocelyne Lepage en page E 1

WILLIAM HURT • MEILLEUR ACTEUR • FESTIVAL DE CANNES 1985

LE BAISER DE LA FEMME ARAIGNEE (KISS of the SPIDER WOMAN)

CINEMAS CINE-PLUX ODEON

RENDEZ-VOUS JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

18 ANS

LITTÉRATURE

AU PLAISIR DE LIRE

La nostalgie et les racines

■ Simone Signoret n'est plus, elle est partie et c'est triste. Il y a des personnes qui s'avancent vêtues d'un halo, d'une sorte d'aura, d'une poussière de rêve, et la Signoret était de celles-là. Casque d'or: un vieux film comme une nostalgie, en noir et blanc, et l'on n'a jamais fait mieux en couleurs. C'est étrange et c'est heureux. Vive l'inexplicable.

Andrée Chedid est une dame très douce et très tendre, qu'on aurait envie d'avoir pour amie. Elle est aussi un poète, de ceux qui n'écrivent pas toujours en vers, mais dont on sent en les lisant que leur littérature provient toujours d'un monde intérieur très fort et fait de mille sensations enchevêtrées. Alors, chaque roman d'Andrée Chedid nous touche, aucun ne nous laisse indifférents. Le dernier s'appelle *La maison sans racines*. D'origine libanaise, née au

Caire. Écrit en langue française. Est venue voir l'Amérique. Ces trois choses-là se retrouvent dans le roman, qui mettra en scène une grand-mère nommée Kalya, libanaise d'Égypte exilée à Paris, et sa petite-fille Sybil



JACQUES FOLCH-RIBAS

collaboration spéciale

qui vit aux États-Unis. Ces deux personnes se rencontrent au Liban, elles ne se connaissent pas. Embrasser sa grand-mère pour la première fois, alors que l'on a douze ans. Revoir le Liban, à l'âge de cinquante ans, le Liban que l'on quitta à douze ans. Tels sont les avatars de l'exil, cette maison sans racines.

Tout est dans la manière? Alors, celle d'Andrée Chedid est bonne et nous fait tout apprécier. Le récit se déroule sur trois plans bien précis. Le premier: une scène de rue en 1975, à Beyrouth: deux jeunes femmes lassées des querelles entre frères libanais, décident de faire un geste symbolique, aidées en cela par la population tout entière d'un quartier. Le geste sera simple: elles iront l'une vers l'autre, vêtues d'amples robes colorées, la musulmane Ammal et la chrétienne Myriam, elles agiteront leurs écharpes au milieu de la place, en signe de paix. Alors d'autres femmes et hommes qui

attendaient ce geste, se mettront en route eux aussi. De rue en rue, de place en place, la ville sera envahie par les frères et les soeurs de la paix, et de la liberté.

Second plan du récit: les quelques journées qui ont précédé ce beau geste d'amour. C'est-à-dire l'arrivée au Liban de la grand-mère venue de France et de la petite-fille venue des États-Unis, leurs retrouvailles, les cent gestes et paroles de connaissance et de reconnaissance.

Troisième plan: Kalya, bouleversée par les événements de 1975, se souvient du temps où elle avait douze ans, elle aussi. Lui reviennent en mémoire les instants de bonheur et les tendresses de 1932. En ce temps-là, c'est elle qui rencontrait sa grand-mère, Nouza, et découvrirait Paris, et le grand-oncle Farid, et la gouvernante suisse, et Nicolas... Découvrirait? Peut-être pas: c'est le souvenir et la nostalgie, plutôt, cette nostalgie dont on a beaucoup parlé à propos de Signoret, et qui n'est plus ce qu'elle était, paraît-il... Pour-tant oui, dans ce livre de Andrée Chedid, la délectation triste et le plaisir du regret sont immuables et produisent les effets escomptés. Une sorte de vague à l'âme évanescence qui vous donne envie de vous vautrer sur des coussins bouffis et de fumer un long, long narghile dont on entend les bulles bouillir et de dire à votre compagne, elle aussi rêveuse, quelque profonde pensée sur la sottise des hommes qui se battent dehors, dans les rues chaudes de Beyrouth où le crépète

Andrée Chedid

La maison sans racines

Roman Flammarion

ment des mitrailles a remplacé les modulations du muezzin...

Vous n'avez point connu cela? Moi non plus, moi non plus. Mais c'est tout comme, si vous lisez ces évocations des années trente, qui se mêlent aux drames et aux bonheurs d'aujourd'hui. Le Liban était un mauvais sujet de roman, à première vue. Je pensais cela. Je n'en suis plus très sûr. Mais surtout, Andrée Chedid nous raconte une histoire de femmes — surtout de femmes — placées devant et à côté de la sottise et de la folie des hommes. C'est le point de vue qui est intéressant, et même passionnant: à travers les yeux embués de larmes (pas toutes de tristesse) d'une femme qui est continuellement au contact du sensible le plus évanescence. Comme tous les poètes.

Andrée Chedid: LA MAISON SANS RACINES, roman, 248 pages, Éditions Flammarion, Paris, 1985.



Andrée Chedid

BANDES DESSINÉES

Paw! Paw! t'es mort!

En partant c'est le coup de la grande vignette!

Comme une deuxième page couverture, la première vignette de l'album fait la page au complet.

Elle est très belle cette grande vignette qui vient frapper à la porte de ma mémoire d'images pour se faire une petite place.

GILLES RACETTE (collaboration spéciale)

Et je pense alors à la chambre d'Horus ou Blake et Mortimer surprennent Abdel Razek terrassant le méchant Orik. Je pense aussi à Tintin, au capitaine et à Milou, assoiffés et épuisés, marchant dans le désert après l'écrasement de l'hydravion. Quelles grandes vignettes!

Ici, dans *Le privé d'Hollywood*, les erreurs comme vues au microscope, seront imparadonnables.

On devra respecter la perspective et les jeux d'ombres, rigoureusement. Il faudra atténuer les teintes à cause des grandes dimensions du Plan, à cause aussi du smog d'Hollywood en cette fin de journée de septembre 1939. Le ciel noir ne devra pas



Le privé d'Hollywood

éraser la ville. Une atmosphère à rendre d'un seul coup avec son agitation ordonnée et sa quiétude précaire. Un véritable test.

J'avais lu de Berthet *Couleur café* qu'il avait fait avec Andrieu. Un album qui déboulait à un train d'enfer. La critique de la politique coloniale de la Belgique au Congo pendant les années folles y était féroce. La fin était remarquable. Le texte, explicite et envahissant, avait été astu-

cieusement regroupé dans des médaillons. Le héros s'appelait Lloyd.

Dans *Le privé d'Hollywood*, le héros s'appelle Hippolyte Fynn mais ressemble à Lloyd. L'intrigue se passe dans les milieux du cinéma. On tourne un film d'horreur: or l'horreur sortira du film, envahira le studio puis ma tranquillité. Il y aura des coups de feu et des morts troues. Et du sang sur une musique de Glenn Miller, mettons *American Patrol*.

Et quelques clichés d'usage pour faire vraiment «époque»: l'omniprésente cigarette, la visite guidée dans un studio en plein tournage, un irrespect total pour la police qui d'ailleurs le mérite bien ici, la villa cosue gardée par le chien féroce, le coup de théâtre de la fin et les très «cinématographiques» flash-back monochromes.

Ça tombe en place aux bons moments, aux bons endroits.

Quelques prix viennent officiellement cautionner la qualité du travail de Berthet: en 1978 le Prix du ministère de la Culture française de Belgique, en 1981 le Prix Spatial Creation et Style et enfin la Sonaille d'Argent au

Festival 1984 de B.D. à Sierre.

Ayons l'oeil maintenant car bientôt ce sera *Mortes saisons* que Berthet a signé avec Andrieu qui nous avait donné les deux albums de Rork. Ça promet.

LE PRIVÉ D'HOLLYWOOD, par Berthet, Rivière et Bocquet. Ed. Dupuis, 46 pages, \$6.95.

LLOYD: COULEUR CAFÉ, par Philippe Berthet et Antoine Andrieu. Coll. «Dupuis Aventures» No 1, Ed. Dupuis, 48 pages.

PARUTIONS

DIVERS  
Tout ce que vous pouvez faire avec votre ordinateur - Adam de Coleco, par Jerry Willis, Merl Miller et Nancy Morrice, 206 pages. Éditions de Mortagne. Prix: \$14.95.

Tout ce que vous pouvez faire avec votre ordinateur - PC, PCjr d'IBM et compatibles, par Jerry Willis, Merl Miller, Deborah Willis et Nancy Morrice, 330 pages. Éditions de Mortagne. Prix: \$14.95.

La seconde Guerre mondiale, texte de Michel Pierre et Annette Wiewiorka, recherche iconographique de Martine Mairal, 70 pages. Éditions Casterman.

1900 - La naissance du siècle, par Noël Bosetti, recherche iconographique de Martine Mairal, 70 pages. Éditions Casterman.

Les aventures de Pinocchio, par Carlo Collodi, trad. par Nathalie Castagné, illustrations de Carlo Chiostri, 236 pages. Éditions Gallimard.

La vérité sur le Burundi, par Boniface Fidel Kiraranganya, 110 pages. Éditions Naaman.

Pour piano seul, par André Mauron, 410 pages. Éditions Flammarion.

Les Lorrains en Amérique du Nord, par Jean Houppert, 517 pages. Éditions Naaman.

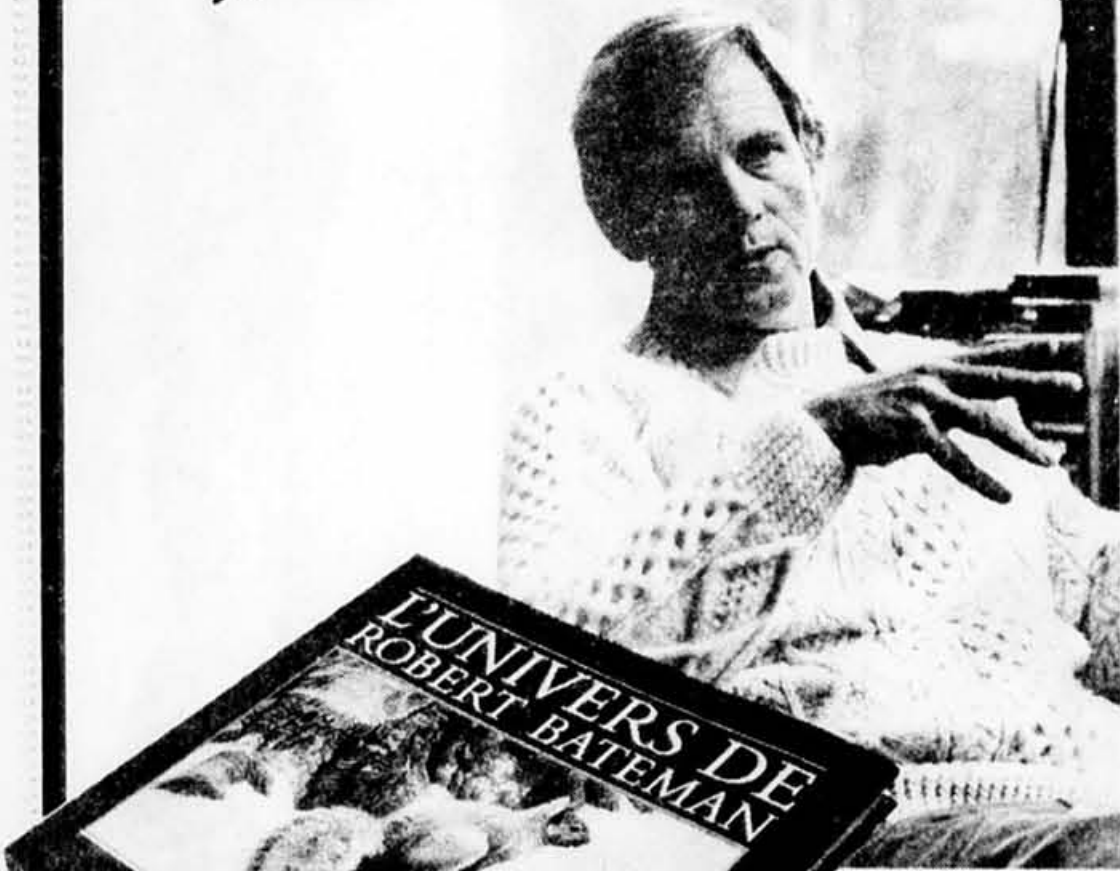
Stalky et Cie, par Rudyard Kipling, trad. par Paul Bettelheim et Rodolphe Thomas, illustrations de Roland Sabatier, 285 pages. Éditions Mercure de France.

La vie sexuelle, par Gilbert Tordjman, 48 pages. Éditions Nathan. Prix: \$9.95.

Ancien et Nouveau Testament, textes choisis par Jacques Delval et Jean-Pierre Manighe, 174 pages. Éditions Nathan.

Mort d'un prêtre, par Patrick Michel et Georges Mink, textes traduits du polonais par Maryla Laurent, 345 pages. Éditions Fayard. Prix: \$22.

TRADITION + innovation



L'UNIVERS DE ROBERT BATEMAN

Robert Bateman chez Ogilvy

Un léopard à l'affût, en Tanzanie. Une chouette des clochers tapie dans un cimetière d'Angleterre...

Robert Bateman, peintre naturaliste de renom, vous invite à un safari peu ordinaire. Venez découvrir le monde de ce grand voyageur et artiste.

«L'Univers de Robert Bateman». Plus de 90 planches en couleurs et commentées. 55\$.

Robert Bateman nous fera l'honneur de sa visite au cours de laquelle il présentera lui-même un diaporama et dédicacera son tout dernier livre. C'est un rendez-vous, le mardi 29 octobre, de 12h45 à 15h, aux salons du Tudor Hall, cinquième étage, centre-ville.

Livres, rez-de-chaussée, centre-ville. Écrire ou composer le 842-7711.

OGILVY

CENTRE-VILLE • FAIRVIEW POINTE CLAIRE • LES GALERIES D'ANJOU • CARREFOUR LAVAL

DES LIVRES, DES LIVRES. ENCORE DES LIVRES

25¢, 50¢, 1.00

RIEN DE PLUS CHER QU'UN DOLLAR QUI PEUT FAIRE ÇA ?

PIERRE-ROGER NEAU...

UNE SEULE ADRESSE: 5849A, Rue BOYER

OFFERT de MIDI à 8 HRS. - 7 jours, même le dimanche

CARON LIBRAIRE

LIVRES RÉCENTS ET ANCIENS ACHAT ET VENTE

La plus grande librairie

251 Ste-Catherine E.

LES KENNEDY

Une dynastie américaine.

de PETER COLLIER ET DAVID HOROWITZ

du Roseau

567 pages \$24.95

Diffusion Raffin

7870 Fleuricourt, Saint-Léonard, Québec

Les PUBLICATIONS DU QUÉBEC

Précis et précieux!

GUIDE D'INFORMATION POUR LES FEMMES

600 Questions/Réponses

Québec

Tout ou presque sur:

- le travail
- l'orientation et la formation professionnelles
- les affaires
- la gynécologie
- le contrôle des naissances
- la vie à deux
- la séparation
- la violence faite aux femmes
- etc., etc., etc.

En vente dans la plupart des librairies et autres points de vente. 6,95 \$

Québec

LITTÉRATURE

NAÏM KATTAN ET HÉLÈNE FECTEAU

Dans le vaste monde des sentiments

Peu d'auteurs, mieux que Naïm Kattan, ont su relancer les éthers humains jusque dans leurs ultimes retranchements. La nouvelle, cet art minimal, sert bien un tel propos. Elle confine à l'essentiel, décor plaqué comme un accord, situation tout juste ébauchée, femmes et hommes surpris dans leur fragilité. Le plus récent recueil, *La Reprise*, ne décevra pas qui aime cette littérature en mineur, étrangère aux modes ou aux effets à la mode. Ainsi est l'œuvre tout entière, nourrie du Livre et de la vie, et ses résonances ne sont pas immédiates dans la conscience du lecteur, où elles s'installent lentement, secrètement.

comme au commencement du monde.

Avant la chute, avant l'ascension, qu'y avait-il? Ceci que Naïm Kattan décrit consciencieusement, sans trop de détails pourtant, et qui serait la très fréquente



RÉGINALD MARTEL

te inadéquation de l'être humain et de son milieu, famille ou société plus large, car les circonstances, ou plus souvent la culture, ont décidé pour chacun qui il sera, qui il aimera et qui l'aimera, dans un cadre strict, conçu pour que ce chacun résiste aux pulsions les plus exigeantes et profondes des cœurs et des corps. La chute ou l'ascension seraient en quelque sorte les risques de l'appel, d'un cri qu'on aura pourtant tenté d'atténuer.

À vrai dire, la vie, cette si petite chose et ce si grand mot, serait une erreur: tant à faire et le possible se rétrécit sans cesse. Pourtant, en relisant *La Reprise*,

on ne voit rien qui soit franchement pessimiste, encore moins désespéré. Car la manière de l'auteur, subtilité et sensibilité, consiste aussi à plaquer un sourire, souvent ironique, sur le visage des mauvais jours. Certes, tout lasse et tout casse et emporte tout le monde. Mais il se passe quelque chose, presque rien, un oiseau passe devant la fenêtre, la couleur du temps change brusquement, le grain serré d'une peau de brune présente au regard une caresse nouvelle; presque rien et cela même explique ou justifie la séquence mystérieuse des mots ou des gestes passés, que déjà recouvre la poussière du temps.

L'espace artificiel dans lequel se meuvent certains personnages n'abuse personne, eux encore moins. Les belles capitales, les hôtels élégants, les rencontres brillantes, rien de tout cela ne les atteint vraiment, parce qu'ils sont atteints de quelque blessure secrète, inavouable. La vie malaisée est au centre d'eux-mêmes et ne s'en détache pas; le mouvement ne guérit pas ce mal qu'ils ne savent pas, qu'ils n'osent pas nommer. Surtout, ils ne confieront à personne, ni ami ni amante, la question obsédante: à quoi bon? Ils emportent donc partout leurs bonnes manières et les affichent; ils emportent aussi, selon le mot de Virgile, mais malgré eux, les bleus qui leur collent à l'âme.

Le nouvelliste, parmi la foule de ses personnages, maintient une très sereine neutralité. Parce que l'être humain est complexe, c'est se condamner que de le juger. Plutôt chercher en chacun ce qui le singularise, parfois presque rien mais ce rien est tout; plutôt laisser filer la plume sans écorcher celui-ci ou celle-là, qui sont les acteurs d'un jeu dont ils ne comprennent pas très bien la règle, ni même, parfois, le but. L'empathie de Naïm Kattan n'est pas pour autant absente, ni même tue; elle est faite de teintes variées mais discrètes, tolérance, espérance, quête de sens dans ce qui paraît n'en pas avoir.

Au carrefour des sexes  
Hélène Fecteau montre d'une



Hélène Fecteau

manière différente, dans *Cape Cod aller-retour*, sa curiosité pour les éthers humains et sa sympathie face à leurs errements. Son héros, Stéphane, n'a pas de chance. Les deux femmes qu'il aime sont devenues amantes, créant autour d'elles un espace dont il se sent exclus. Comme il arrive dans les romans de ce continent, ou les routes attirent les âmes tourmentées, il s'en va ailleurs, à Cape Cod justement, cultiver sa souffrance en attendant de tenter de la guérir.

Il sera reçu chez Patrick où un autre choc l'attend. Son ami, qui en son temps a tout quitté pour s'inventer une nouvelle existence, (on ne saura pas très bien pourquoi), vient de se découvrir une orientation homosexuelle, qu'il accepte et expérimente. C'est contre nature, proteste Stéphane qui est un peu straight, comme on dit, mais à Cape Cod



Naïm Kattan

rien n'est contre nature paraît-il, tout appel de la nature est au contraire recevable. Les jours s'écoulent lentement, peu à peu Stéphane réussit à faire taire son immense douleur d'homme abandonné, il se glisse enfin hors de sa dépression, grâce à la rencontre d'un garçon de dix ans, Mark, auprès de qui il remplace du mieux qu'il peut le père disparu.

Cette histoire d'une dépression, qui pourrait tenir en vingt pages, soit l'espace d'une nouvelle, Hélène Fecteau a préféré lui donner l'ampleur d'un roman. *Cape Cod aller-retour* y perd forcément en densité, puisque le lecteur risque de se lasser un peu vite de l'extrême complaisance avec laquelle Stéphane contemple ses petits bobos. Dire à Patrick son desespoir, l'écrire dans des carnets, le manifester par son comportement ombrageux, tout cela devient à la longue un peu répétitif.

L'auteur a eu besoin, pour pallier la carence d'intensité dramatique et la lenteur de l'action, de recourir aux descriptions de paysages. Ce n'est pas si gratuit qu'on pourrait le croire. En revenant au bon Virgile, qui disait qu'on emporte partout sa peine, il faut concéder que la nature, village et ciel et mer, offre à Stéphane l'occasion de prendre la vraie mesure de son angoisse et de sa solitude, bref, de lui-même. Quand rien ne vous parle plus, la beauté brute du monde peut encore vous consoler.

S'il fallait reprocher quelque chose à Hélène Fecteau, qui a réussi un roman fort acceptable, c'est de s'être attachée bien plus à un thème, qui d'ailleurs en vaut bien d'autres, qu'à des personnages qui devraient l'illustrer. L'ami Patrick, l'enfant Mark et les personnages périphériques n'ont pas beaucoup d'épaisseur. L'auteur n'en a que pour Stéphane et sa souffrance, dont l'analyse aurait eu besoin de plus de raffinement, peut-être même de fantaisie. Car c'est un travail bien sage, trop sage, qu'a réalisé l'écrivain.

Les dialogues sont raides et manquent de naturel. L'écriture est pourtant correcte partout, mais il manque quelque chose, une explosion, des excès, une certaine folie. La mort de ceux qui enfin se seront reconciliés avec la vie, le petit Mark et Stéphane, ne suffit pas à donner le souffle lyrique que l'auteur a peut-être trop timidement retenu. La mort ici n'est en réalité qu'une anecdote, atroce si on veut, mais qui ne sert pas à éclairer davantage la lente traversée de la souffrance à laquelle Stéphane a consacré tout un hiver. On reforme le livre en se disant que le meilleur n'a pas eu lieu, qu'on n'a pas revu ou réfléchi selon sa soif et sa faim, que cette histoire sera oubliée dans quelques jours. C'est dommage.

Naïm Kattan, LA REPRISE, nouvelles, collection L'Arbre, Éditions HMH, Montréal, 1985.

Hélène Fecteau, CAPE COD ALLER-RETOUR, roman, Éditions Libre Expression, Montréal, 1985.

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE

1 Dans la fosse aux lions	Jean Chrétien	L'Homme	1
2 Ils se sont connus à Lwow	Alice Parizeau	C.L.F.	5
3 Le Matou	Yves Beauchemin	Québec-Amérique	9
4 Le crash: le défi à survivre	Johanne de Montigny	Remue-ménage	1
5 L'héritage Scariatti	Robert Ludlum	Laffont	7
6 La passion du Dr Christian	Colleen McCullough	Belfond	1
7 Gaston O: gaffes et gadgets	Franquin	Dupuis	2
8 Les saisons du corps	Thérèse Bertheral	Seuil	3
9 Les Kennedy	Collier et Horowitz	du Roseau	3
10 Le livre des nuits	Sylvie Germain	Gallimard	1

Les listes nous sont fournies par les libraires suivants: Bertrand, Denarc, Ducharme, du Scorpion, Flammarion, Guérin, Hermes, Lemaic, Raffin, Renaud-Bray, Sons et Lettres et Rene Martin (Joliette).

**SALON DU SKI 85**

Du 31 octobre au 3 novembre, Place Bonaventure

**Le premier sommet de la saison vous attend.**

Tenez bien vos lunettes!

Le SALON DU SKI 85 de Montréal... un village fourmillant de spectacles, d'expositions et d'animations pour la grande famille des skieurs et skieuses de toutes catégories.

- Ski alpin et ski de fond
- Montage d'évaluation
- Conférences sur l'équipement de ski alpin et de ski de fond
- Spectacle unique de ski acrobatique
- Animations films vidéos
- Agences ski voyage
- Piste de ski de fond

**FOIRE DU LIVRE ANCIEN DE MONTRÉAL**

Sam. 2 nov. 12 à 20 heures  
Dim. 3 nov. 11 à 17 heures

Temple maçonnique  
1850, ouest Sherbrooke

**ACHETONS LIVRES — DISQUES**

Nous faisons la cueillette pour les quantités importantes.

**L'IDEFIX**

6381, ST-HUBERT, 495-4575  
1850, MT-ROYAL E., 523-2258

**L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE MONTRÉAL**

Chef d'orchestre: Raffi Armenian

Au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts  
Dimanche, le 27 octobre à 20 heures

Au programme:  
W.A. MOZART, P. HINDEMITH  
L.V. BEETHOVEN, J. BRAHMS

Entrée libre

Ministère des Affaires culturelles  
Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec

**Nouveau aux Éditions La Presse**

**CES MERVEILLEUX OISEAUX DU CANADA**

En plus d'un texte fort captivant, CES MERVEILLEUX OISEAUX DU CANADA présente plus de cent splendides photographes en couleurs de certains des meilleurs photographes de la nature d'Amérique du Nord. L'aire de distribution de chaque espèce est illustrée par une carte.

EN VENTE PARTOUT 214 pages

COMMANDEZ PAR TELEPHONE  
Service rapide et efficace  
285-6984

**CONCOURS LITTÉRAIRE INTERNATIONAL CHARLES-HÉLOU**

Prix spécial jeunesse 15-21 ans

**OBJET DU CONCOURS**  
L'Europe et le monde ont bien évolué depuis le concours organisé, il y a deux siècles, par l'Académie de Berlin sur l'universalité de la langue française. Comment les peuples qui, sur les cinq continents, utilisent entièrement ou partiellement le français comme langue de pensée ou de communication peuvent-ils coopérer à l'évolution de cette langue pour lui permettre de mieux jouer son rôle international et de mieux assumer sa vocation à l'universel?

**ADMISSIBILITÉ**  
Candidats âgés de 15 ans minimum à 21 ans maximum au 30 mars 1985, citoyens d'un des 39 pays membres de l'Agence de coopération culturelle et technique

**CONDITIONS**  
Oeuvre inédite écrite en langue française, ne dépassant pas dix pages, dactylographiée, à interlignes simples (format 21 x 29,7 cm), soumise en trois exemplaires

**PRIX:**  
25 000 FF (environ 3 600\$)  
15 000 FF (environ 2 150\$)  
10 000 FF (environ 1 450\$)

**DATE DE FERMETURE DU CONCOURS**  
31 décembre 1985 à minuit (le cachet de la poste en fera foi)

**ENVOI DES MANUSCRITS A**  
Agence de coopération culturelle et technique  
13, quai André-Citroën  
75015 Paris France

**RENSEIGNEMENTS**  
Direction des Affaires francophones  
Ministère des Relations Internationales  
1225, place George V  
Québec, QC G1R 4Z7  
(418) 643-3075

**RELATIONS INTERNATIONALES Québec**

**OFFRE SPECIALE AUX ABONNÉS DE LA PRESSE: 20% DE REDUCTION**

BON DE COMMANDE  
Veuillez me faire parvenir

À retourner aux:  
Éditions La Presse Ltée  
44 ouest, Saint-Antoine  
Montréal (Québec) H2Y 1J5

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

PROVINCE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

TOTAL: \_\_\_\_\_

CI-joint: \_\_\_\_\_ \$ (Plus 1\$ pour frais de poste et de manutention)

MASTERCARD ou VISA: \_\_\_\_\_

NO: \_\_\_\_\_

IMPORTANT: Joignez à cette commande un chèque ou mandat payable aux Éditions La Presse Ltée.

Vous pouvez également utiliser votre carte de crédit comme mode de paiement.

Prière de noter que les échanges et les remboursements ne sont pas acceptés.

THÉÂTRE

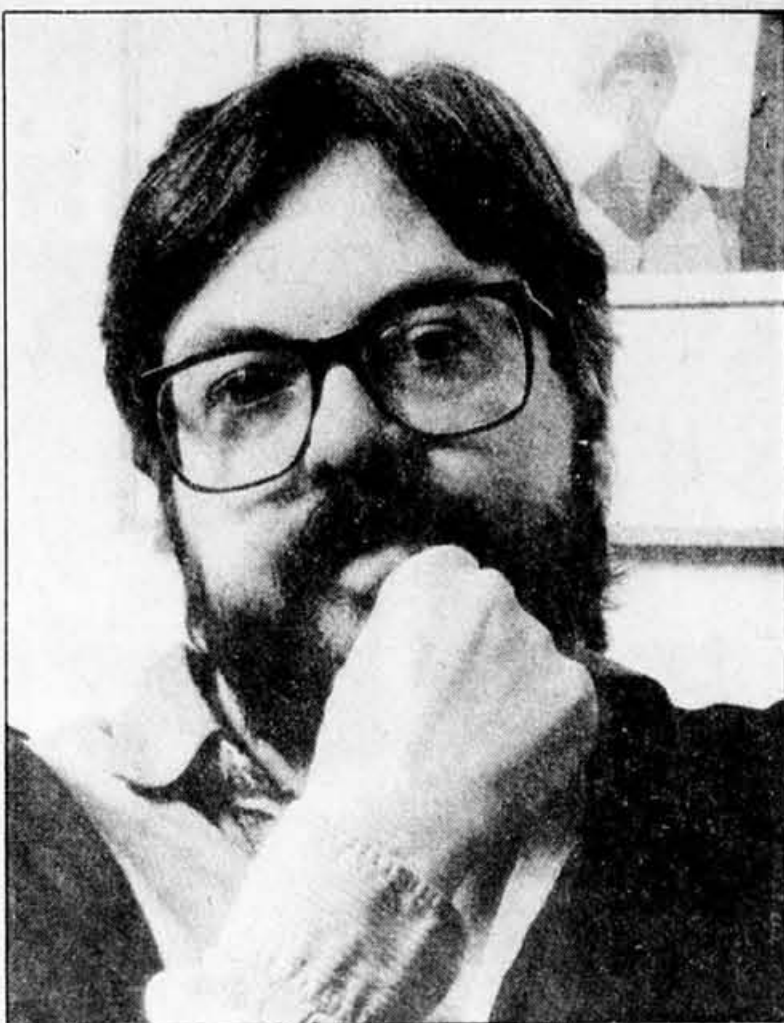
**MICHEL TREMBLAY :**  
« C'est au Québec que l'on trouve le plus de liberté »

SUITE DE D 1

une création originale puisqu'il n'y a aucune oeuvre qui n'est pas inspirée en partie d'une autre, aucun personnage qui ne soit de quelque manière le reflet de personnages existants que l'on a pu



**RAYMOND BERNATCHEZ**



**Michel Tremblay** photo Jean Goupil, LA PRESSE

observer. « Si tu vois les Grecs, on ne fait que répéter tout ce qu'ils ont écrit il y a 2500 ans. Tous les sentiments ont été explorés. La raison d'être de l'auteur réside davantage dans l'exploration de structures différentes pour exprimer les choses que dans la recherche de personnages nouveaux. L'adaptation permet de maintenir vivante la mémoire collective. Même pour le roman. Ça s'appelle une culture. Ma job, à moi, c'est aussi de me servir de cela. »

« Cette adaptation-là je l'ai réalisée en trois semaines, en février et mars 1985. Quand tu écris de la comédie, il faut écrire plus rapidement. C'est une question de rythme. Il ne faut pas perdre le rythme, il faut qu'il y ait du souffle, tout le temps. »

« Puis dans cette pièce-là la matière première, la corruption, est intéressante. C'est de cela dont on a voulu se débarrasser ici mais est-ce que c'est plus propre aujourd'hui? On peut le croire mais est-ce qu'elle n'est pas

toujours présente, d'une manière plus subtile? Ici, on se sert de paravent pour cacher. Dans la pièce c'est clair. La corruption est honteuse et dangereuse. N'importe qui peut acheter n'importe quoi. C'est le genre de chose qui me fait plaisir à déculotter. Chaque petit pouvoir te donne la puissance d'acheter quelqu'un en-dessous et au-dessus. Le directeur d'école comme le libre penseur. »

« Mais je crois également que c'est ici que l'on peut trouver le plus de liberté. On peut dire n'importe quoi au Québec. C'est l'endroit où la presse et les créateurs sont les plus libres au monde. »

Cette liberté de parler et d'écrire était pourtant brimée dans le Québec des années 50, à l'époque du « Gars de Québec » précisément. En ce temps-là François Hertel avait du s'exiler à Paris pour pouvoir s'exprimer. Borduas avait produit le manifeste « Le refus globaux », un plaidoyer contre le blocage des idées. C'était la naissance de la

television. Quinze ans plus tard, en réaction à la langue d'usage, dans un film de Pierre Patry, que Tremblay ne reconnaissait pas comme étant celle parlée par la majorité des gens d'ici, le jeune homme, qui allait devenir le plus grand dramaturge de la francophonie nord-américaine, rédigeait ses premiers dialogues. Trois ans plus tard, « Les belles soeurs » étaient jouées à la scène soulevant un tollé de protestations, donnant naissance à un débat linguistique d'une rare vigueur. Michel Tremblay devait sortir gagnant de cette lutte. Il avait conquis le droit de s'exprimer librement, comme il le ressentait. « Ce qui a fait notre force, dit-il, c'est que l'on a tout fait en même temps. Je n'étais pas seul. Au même moment Charlebois et Deschamps montaient sur la scène du Quat'Sous avec l'« Ostie d'show », on montait à Sainte-Agathe « Le Cid Maghanes » de Regent Ducharme. Nous exprimions le besoin viscéral d'une société pour passer à travers un rêve tranquille. »

**La nouvelle saison de la LNI s'ouvre demain**

■ C'est dimanche soir, le 27 octobre, que sera disputée, entre les Rouges d'Yves Simoneau et les Verts de Robert Ménard, la première partie de la saison 1985-1986 de la Ligue Nationale d'Improvisation. Sur la glace du Spectrum, les deux coaches, cinéastes bien connus, dirigeront deux formations aguerries.

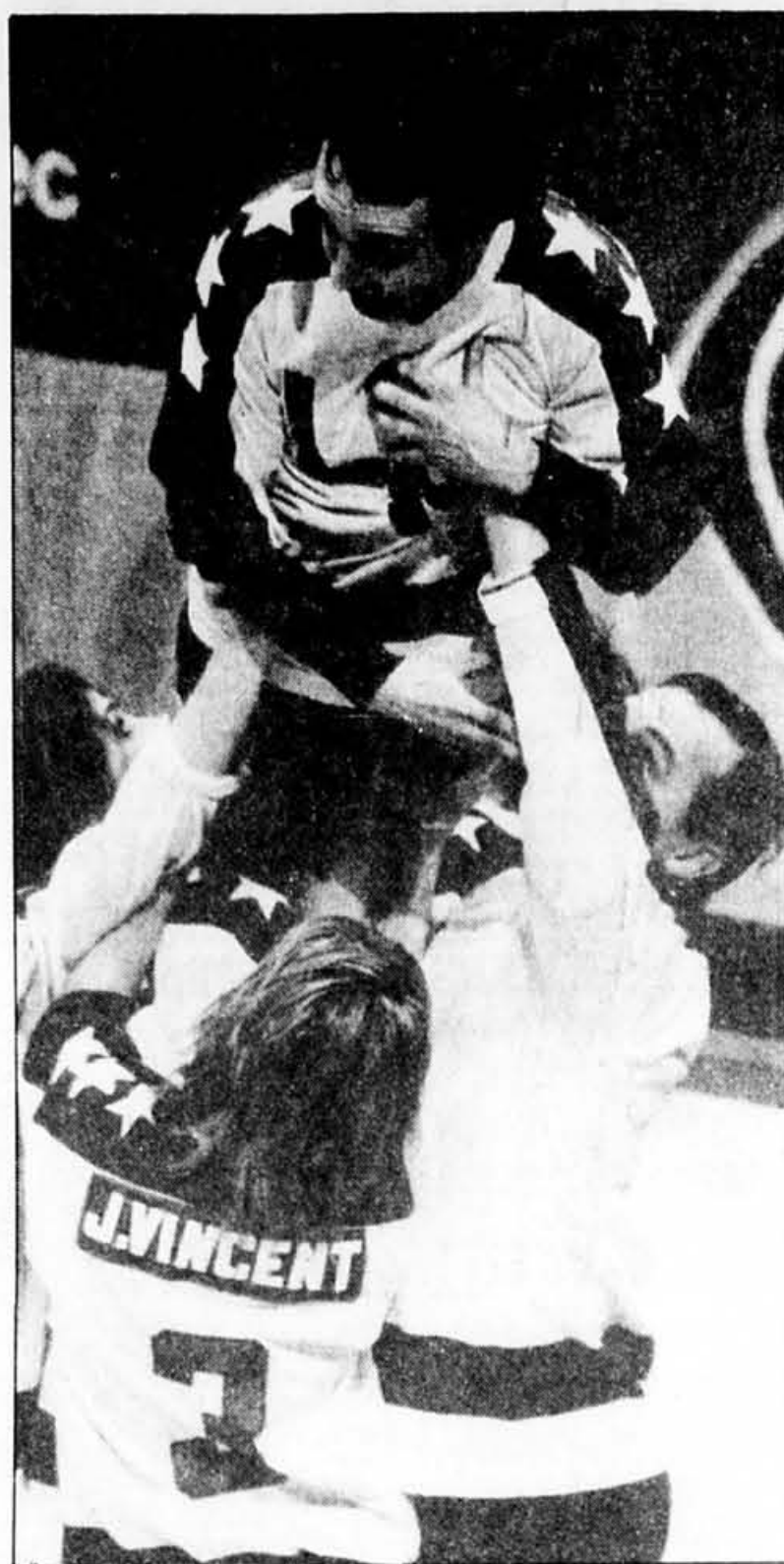
**JEAN-PAUL SOULIÉ**

À des joueurs bien connus de l'an dernier, Sylvie Potvin, Pierrette Robitaille chez les Rouges et Yves Jacques, Diane Jules et Jacques L'Heureux chez les Verts, se joindront des comédiens qui ont déjà fait leur marque dans l'impro dans le passé, les Pierre Curzi, Michel Rivard, Germain Houde. Il faudra aussi surveiller Louis-George Girard, un comédien de Québec, qui a été animateur de Station-Soleil pour Mer et Monde 81, Francine Ruel, Johanne Feymour et Chantal Baril.

Sur le banc des Rouges, Yves Simoneau, dont le dernier film *Pouvoir Intime* sortira au début de l'an prochain, aura comme vis-à-vis chez les Rouges un néophyte dans le métier, Robert Ménard, le réalisateur du film *Une journée en taxi* et de la série télévisée *Un amour de quartier*.

Cette saison, l'affrontement entre les quatre équipes se poursuivra chaque dimanche soir jusqu'à la grande finale du 2 février. Sept parties seront télévisées sur les ondes de Radio Québec, soit celles des 8 décembre, 15 décembre, 22 décembre, 12 janvier, 19 janvier, 26 janvier, ainsi que la finale du 2 février.

Le calendrier local compte 15 parties, dont une d'étoiles, le 23 décembre. Mais la grande bataille du Mondial de l'Impro, qui doit se dérouler cette année à Paris, rassemblera encore une fois les comédiens-joueurs des pays francophones. Le directeur de la LNI, Yvon Leduc, partira le 2 novembre pour l'Europe. C'est à son retour que seront dévoilées les détails des rencontres du Mondial, où les Québécois devront défendre leur titre de Champions du Monde, brillamment conquis l'an dernier à Montréal.



La saison de la LNI débute demain soir. photo Denis Courville, LA PRESSE

L'ATRIUM PRÉSENTE

**LA CHAMBRE BLEUE**

de Helene Lasnier  
mise en scène Robert Lepage et Marc-Alain Robitaille  
scénographie Richard Lacroix  
conception sonore Marc Perusse  
éclairages Martine Gagne  
avec Norman Helms, Suzanne Lemoine et Jeanne Ostiguy

du 24 octobre au 9 novembre à 20h

A L'ESKABEL  
1237 rue Saint-Jacques, Montréal  
réservations: 849 7164

**Des problèmes?**

Vite, téléphonez au 523-1211.  
Nos spécialistes de Mademoiselle Autobody vous y attendent. Des 7 novembre!

*Mademoiselle*  
AUTOBODY

Mise en scène de André Montmorency

**VOYAGE DE NOCES**

Traces de Pierre Lepage

ANDRÉ MONTMORENCY  
ROBERT MARIEN et DANIELLE FICHAUD

**CE SOIR**

3 COMÉDIENS - 30 PERSONNAGES  
DERNIÈRE CE SOIR

1450, Ste-Catherine est. coin Plessis

8 au 26 octobre à 20h

Beaudry

Billets en vente 268-3651  
Commandes (réservations): 521-4650

les gens déraisonnables sont en voie de disparition

de peter handke

**Acte 3**

Mise en action Jean-Maurice Gélinas

Avec: Serge Christiaenssens, Pierre-Luc Delorme, Jean-Maurice Gélinas, Tessa Goulet, Ronald Houle, Jacques Morin, Kateri-Hélène Racine, Rachel Roy.

« Voir une pièce d'Handke est une expérience unique... un très bon spectacle... » Raymond Bernatchez, LA PRESSE

à 20h. Dimanche à 15h  
Répétitions mardi et mercredi  
Ancien Barreau du Québec

70, rue Notre-Dame ouest  
Rés.: 682-1114

**KODAK**

**VOUS PROPOSE D'INVITER UNE STAR CHEZ VOUS À 2\$ DE RABAIS!**

**Avec les vidéocassettes Kodak, louez des films à prix rabais.**

Vous pouvez maintenant économiser en emportant chez vous vos films préférés.

**Économisez 2 \$** En achetant une vidéocassette Kodak chez un détaillant participant, demandez un coupon relatif à cette offre et postez-le, accompagné de votre preuve d'achat. Kodak vous enverra alors un bon de 2 \$, remboursable à la location d'un film vidéo, aux endroits participants\* seulement.

**6 \$ + 3 \$** Achetez trois vidéocassettes Kodak et postez vos preuves d'achat accompagnées du coupon relatif à cette offre. Kodak vous enverra alors trois (3) bons de rabais de 2 \$ ainsi que 3 \$ en argent comptant.

Renseignez-vous chez les détaillants participants. Tout comme les stars de vos rêves, les bons moments de votre vie méritent d'être conservés sur vidéocassettes Kodak.

**Kodak**

**Kodak**  
Video Cassette  
T-120

\*Comptoirs de location de films vidéo, vidéoclubs, etc.

**CHUTE LIBRE**

« Extrêmement intéressant, très touchant, bouleversant...! »  
Michel Toussignant

« Un très très bon spectacle. »  
Francine Grimaldi

**LA LICORNE**  
RESTAURANT BAR THÉÂTRE  
2075, boulevard St-Laurent, Montréal

Laura Harrington • Marie Bélisle • Aubert, Paule Baillargeon, Louise Lemieux • Jean-Denis Leduc

Daniel Simard • Dominique Laprise • Lou Arteau

Rose Roch • Gildor Roy

Jusqu'au 10 novembre

RÉSERVATIONS: 843-4166  
UNE PRODUCTION DE LA MANUFACTURE

Bud

CENTRE DE MOTO H.D. INC.

Esso

La Grandeur du Geste et des Passions

«...un théâtre où l'intelligence de vos yeux sera sollicitée...»  
Paul Lefebvre, LE DEVOIR

«...une réflexion, une lucidité corporelle qui ne peuvent que ravir...»  
Aline Gélinas, LA PRESSE

En reprise à TANGENTE  
relâche lundi et mardi  
du 30 octobre au 10 novembre  
3655 St-Laurent, Suite 303  
Réservations: 842-3532  
20h30

# Pour vous détendre prenez un

*PAR Franquin*

*RRRAC  
POUTPOU*

# GASTON

DUPUIS

**GAFFES  
ET GADGETS**

... NOUVEL  
ALBUM...

**GAFFES  
ET GADGETS**

EN VENTE PARTOUT

**LIBRAIRIE  
SONS et LETTRES**  
4150, rue Wellington 769-2321  
métro de l'Église

**JY VAIS**

OUVERT 7 JOURS



La plus grande librairie française du sud ouest de Montréal.

Le gaston nouveau est arrivé



*chez Gaston*



*Fête chez Gaston*

octobre **LES 4 VENTS**

1er anniversaire  
5214, boul. Saint-Laurent  
277-1999



*chez Gaston*

Vêtements et articles de bandes dessinées.

**LIBRAIRIE  
TOME I**

Promenade St-Bruno

653-5716

Grand choix de bande dessinée

**Librairie  
Demarc**

1691 est, rue Fleury (près Papineau) (514) 384-9920  
Complexe Desjardins (niveau de la Place) (514) 288-4844

Les Promenades Saint-Bruno (514) 653-0546 Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke (819) 569-9957  
Centre d'achats Duvernay (514) 661-6000 Les Galeries de Hull (819) 770-4058  
Carrefour du Nord, Saint-Jérôme (514) 432-9100



**LA TÊTE VIDE ?  
BESIN D'IMAGES ?  
VENEZ FAIRE LE PLEIN A LA  
LIBRAIRIE FANTASIO**

773, Rachel est, Montréal 522-9133

**MARCHÉ  
du  
LIVRE**

LE PLUS GRAND CENTRE DE LA BANDE  
DESSINÉE AU QUÉBEC

PALAIS DU COMMERCE

coin Henri de Massouville  
en face du terminus  
Voyageur  
Métro Henri-de-Montigny



De 9h00 à 22h00  
Tous les jours de lundi  
ou dimanche  
Tél.: 288-4350

**MARTIN**

LIBRAIRIE RENÉ MARTIN INC.

598, rue St-Viateur,  
Joliette, Québec, J6E 3B7

(514) 759-2822 589-5676

LA LIBRAIRIE  
DE LANAUDIÈRE

# PREMIÈRE MONDIALE

# Le Seigneur des Anneaux

de J.R.R. Tolkien

Une production du Théâtre Sans Fil en collaboration avec la N.C.T. et le CNA

mise en scène: André Viens  
conception visuelle: Michel Demers  
direction musicale: Jean Sauvageau  
dialogues: Pierre Voyer  
éclairages: Michel Beaulieu



65  
MARIONNETTES  
GÉANTES



théâtre  
denise-pelletier

les vendredis et samedis, 20 h 30  
jusqu'au 30 novembre 85

Prix spéciaux pour étudiants et âge d'or  
Tarifs de groupe sur demande

4353, Ste-Catherine est, Mtl

Direction artistique: Jean-Luc Bastien. **RÉSERVEZ AU: (514) 253-8974**

Le Centre d'essai des auteurs dramatiques 1965-1985

20 ans 20 lundis

L'ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE présente  
**Hommage à  
MICHEL GARNEAU et  
JEAN-CLAUDE GERMAIN**

Soirée/événement théâtral et musicale

LUNDI 28 OCTOBRE À 20h30  
Au Monument National, 1182, St-Laurent  
Entrée libre - Les portes ouvriront à 20h.



Les Productions de Cafe-Concert Inc  
**TROIS FEMMES  
POUR UN HOMME**

Avec  
Danielle Godin  
Carol Jones  
Marie-France Domingue  
Mario Bertrand

Chorégraphies: Dominique Giraldeau  
Mise en scène: Philippe Grenier  
assisté de: Jean-Claude Sapre

Dès le 25 octobre  
du jeudi au samedi. 21H00

Admission: 8\$



St-Timothée  
(entre Beauharnois et Valleyfield)  
Res.: 1-373-3262



FORFAITS  
DINER-SPECTACLE  
À PARTIR DE 15.95\$  
Cover charge de 4\$  
SPECTACLE SEULEMENT 8\$

**SAISON 85-86**

**TOUS LES DIMANCHES À 20 h 30**  
**DU 27 OCTOBRE AU 2 FÉVRIER**

**PREMIÈRE DEMAIN SOIR**  
**LES ROUGES vs LES VERTS**

**NOIRS**

**BILLETTS ET HORAIRES DES MATCHS:**  
• Au guichet du SPECTRUM tous les jours de 10 h à 18 h et les jours de spectacles jusqu'à 22 h.  
• Et à tous les comptoirs TICKETRON (+ frais de service)

318, Sainte-Catherine Ouest, métro Place-des-Arts  
Information: 861-5851

**BLEUS**

Billets de saison et de groupe disponibles au SPECTRUM seulement

**la presse**

Affaires culturelles Québec

**VERTS**

**la presse**

Affaires culturelles Québec

**ROUGES**

**Bell**

**GOLDEN**

**AU SPECTRUM**

**ENTRAÎNEUR**  
ANDRÉ MELANÇON

**ENTRAÎNEUR**  
ROBERT MÉNARD

**ENTRAÎNEUR**  
LARRY MICHEL DEMERS

**ENTRAÎNEUR**  
YVES SIMONEAU

JULIE VINCENT  
CLAUDE LAROCHE  
MARCEL LEBREUF  
DENIS BOUCHARD  
MARIE-FRANCE CARRIER  
BRIGITTE PAQUETTE

SYLVIE LEGAULT  
DANIELLE PANNETON  
LOUISE FORESTIER  
ROBERT GRAVEL  
RAYMOND LEGAULT  
CARL BECHARD

CHANTAL BARIL  
DIANE JULES  
JOHANN SEYMOUR  
YVES JACQUES  
JACQUES L'HEUREUX  
GERMAIN HOUDE

MICHEL RIVARD  
PIERRE CURZI  
LOUIS-GEORGES GIRARD  
SYLVIE POTVIN  
FRANÇINE RUEL  
PIERRETTE ROBITAILLE

tous les matins  
c'est **réveil-matin**

## AVEC CHRISTIAN HAMEL

**DE 5h à 9h AM DU LUNDI AU VENDREDI**

ET LA COLLABORATION DE  
CHRISTIAN TÊTREAU aux SPORTS ■ JOSÉ LEDOUX à la CIRCULATION  
MICHEL SINCLAIR aux INFORMATIONS ■ FRANCE COLLARD aux SPECTACLES  
ET RÉJEAN TREMBLAY aux COMMENTAIRES SPORTIFS

**ckoï 97<sup>fm</sup>**  
LE SON DE MONTRÉAL

# Monique Leyrac

chante et dit

## Nelligan

Aux pianos: Jean Marchand et Yvan Ouellet  
Musique: André Gagnon  
Arrangements: Denis Laroche et Yvan Ouellet  
Eclairages: Claude Accolas

**Du 4 septembre au 2 novembre 1985**  
Du mardi au samedi: 20 h  
Relâche les dimanche et lundi  
Billet: 8\$

**PROLONGATION jusqu'au 9 novembre**

Le Café de la Place  
Place des Arts

Reservations téléphoniques: 514 842-2112. Frais de service. Redevance de 15 sur tout billet de plus de 75.

présente  
de Jocelyne Beaulieu et René Richard Cyr  
à partir d'une œuvre d'Alfred Desobry

## Carmille C.

«Interprétation brillante... une réussite extraordinaire»  
Le Devoir

«Un des grands moments du théâtre québécois»  
Revue Jeu

**EN TOURNÉE**  
30 OCTOBRE / SHERBROOKE  
NOVEMBRE

2/ SAINT-GEORGES  
5/ SAINT-LAURENT  
8/ TROIS-RIVIÈRES  
9/ JOUETTE / 17 N  
9/ JOUETTE / 21 N  
12/ TRACY

17/ SAINT-JOVITE  
20/ LA TUQUE  
22/ SAINT-LEONARD  
23/ QUÉBEC  
29/ LAVAL  
30/ DRUMMONDVILLE

# SUPPLÉMENTAIRES

## 28 Janvier au 8 Février

EN VENTE ACTUELLEMENT

présente par  
la presse CKAC 97.3

### SAISON DE LA 1000<sup>E</sup>

**MICHEL CÔTÉ**

**MARCEL GAUTHIER**

**MARC MESSIER**

**SUPPLÉMENTAIRES**  
28 Janvier au 8 Février

MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

dans une comédie de  
CLAUDE MEUNIER • JEAN-PIERRE PLANTE • FRANCINE RUEL • LOUIS SAIA  
MICHEL CÔTÉ • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

Décor: MICHEL ROUSSEAU  
Éclairage: MICHEL TREMBLAY  
Costumes: FRANÇOIS LAPLANTE

**du 14 au 26 Janvier 20h**

# THEATRE DU RIDEAU VERT

direction: yvette brind'amour mercedes palomino

du mardi au ven. 20 h; sam. 17 h et 21 h; dim. 15 h

## L'heureux stratagème MARIVAUX

Mise en scène: Yvette Brind'Amour

Avec  
Louise Turcot  
Catherine Bégin  
Mirielle Lachance  
Pascal Rollin  
Jacques Zouvi  
Yvan Benoit  
Claude Prigent  
Jacques Lorain  
Jean-François Blanchard

Scénographie: Claude Girard  
Costumes: François Barbeau  
Éclairages: Louis Sarrailon

4664, rue St-Denis  
Metro Laurier, sortie Giffard

Reservations de 12h à 19h  
844-1793

## Les Heures de la Place

Des productions de la Société de la Place des Arts de Montréal

### Conférences Courvoisier sur l'art

Le dimanche 27 octobre  
Edgar Degas (1834-1917)  
par Jean-Claude Planchard  
À 11 heures, au Théâtre Maisonneuve.  
Billet: 2.50\$, en vente maintenant.  
Présenté grâce à la collaboration des cognacs Courvoisier.

### Concerts-midi

Henri Brassard et ses amis  
le mercredi 30 octobre  
Le Trin Haydn de Montréal  
John Lowry, violoniste; Richard Nail, violoncelliste; Henri Brassard, pianiste  
Oeuvres de Beethoven, Chostakovitch  
À midi, au Piano noble.  
Billet: 1.50\$, en vente une demi-heure avant le concert; lunch: 3\$  
Présenté grâce à la collaboration de Shell Canada.

### Art du mouvement

Le jeudi 31 octobre  
Margie Gillis  
Animation: Henri Barrias  
À midi, au Piano noble.  
Billet: 1.50\$, en vente une demi-heure avant le spectacle; lunch: 3\$

# Théâtre St-Denis

1594 rue St Denis  
Renseignements: 849-4211

Achats par carte de crédit: 288-3782  
TELETRON  
TICKETRON  
Théâtre St-Denis, 12h à 21h

# APRÈS LA DÉPRIME

LES PRODUCTIONS DU KLAXON PRÉSENTENT

UNE COMÉDIE DE RÉMY GIRARD ET DENIS BOUCHARD

**DÈS VENDREDI!**  
Découvrez les coulisses d'une soirée d'élections...

# RAZ DE MARÉE

AVEC  
DENIS BOUCHARD  
RÉMY GIRARD  
JULIE VINCENT  
CHARLES VINSON  
GILLES RENAUD  
LOU FORTIER

À LA SALLE LOUIS IX DE L'ÉGLISE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE  
BILLET EN VENTE AU GUICHET DE LA SALLE, 3767, RUE BERRI (ANGLE ROY) ET AUX COMPTOIRS TICKETRON  
CKAC 97.3 RÉSERVATIONS 845-5211  
**DU 1<sup>er</sup> AU 23 NOVEMBRE**

Club Soda  
5240, ave. du Parc  
Inf.: 270-7848  
Billets du Club Soda et Ticketron

richard SÉGUIN  
CE SOIR - 21 H

D'ANGLETERRE  
LUNDI 28 OCTOBRE  
21h30  
999  
avec invite special  
THE ASEXUALS

NICK LOWE

and his COWBOY OUTFIT  
31 octobre  
21h30  
invite special  
THE NILS

LES 1-2 DÉCEMBRE - 22H  
BLUSHING BRIDES  
hommage à THE ROLLING STONES

NMF présente  
THE ICEBERG WORKS  
de Liverpool  
DIMANCHE 3 NOV - 21H30  
9,98\$ présente, 10,98\$ JOUR DU SPECTACLE

CKAC présente  
ROCK et BELLES OREILLES  
6, 7, 8, 9 nov. - 20h30

TOUS LES MARDIS  
CKAC présente  
ROCK 'N' DRÔLE  
avec LUC DELISLE, animateur

# PARADOXALE

## Joe Bocan

En collaboration avec ckac 97.3

À L'AFFICHE A COMPTER DE MERCREDI

# MILLIEU

du 31 Octobre au 16 Novembre

5380, Saint-Laurent, Montréal 277-5789  
Billetterie Jour et Nuit: LUX 5220 Boul. St-Laurent • 271-9277

Mercredi au Vendredi 20h  
Samedi 19h-22h

CKAC 97.3

# UN AMOUR DE DÉCORATEUR

romantique - une comédie

LE SUCCÈS de l'été, maintenant EN TOURNÉE

avec MICHEL FORGET, NORMAND CHOUINARD, MICHELLE DESLAURIERS, GHYSLAIN TREMBLAY, SOPHIE FAUCHER

TEXTE ORIGINAL HARVEY PARKER  
ADAPTATION PIERRE LABELLE  
MISE EN SCÈNE JEAN FAUCHER

Plus de 54,000 spectateurs auront vu UN AMOUR DE DÉCORATEUR cette saison.  
**NE LE MANQUEZ PAS!**

**du 12 au 16 Novembre 20h00**

Théâtre St-Denis

**BILLET EN VENTE**

OCTOBRE	3 OCT. Val d'Or	4 OCT. Label sur Quévillon
	18 au 20 OCT. Anos	25 OCT. Québec
	26 OCT. Valleyfield	St-Jérôme
NOVEMBRE	1 <sup>er</sup> NOV. Sorel	2 NOV. Drummondville
	5 NOV. Granby	7 NOV. St-Jean
	9 NOV. Trois-Rivières	10 NOV. Chicoutimi
	12 au 16 NOV. Joliette	18 NOV. Sorel
	19 NOV. Sherbrooke	21 NOV. Rivière du Loup
	22 NOV. Matane	26 NOV. Rimouski
	28 NOV. St-Jean	29 NOV. Victoriaville
	30 NOV. au 1 <sup>er</sup> DEC. Shawinigan	4 DEC. Lévis
		7 DEC. Montmagny

SPECTACLES

# PAUL PICHÉ REVIENT DE PARIS Le record des nominations pour le gala de l'Adisq

Après un disque platine (pour des ventes de plus de 100 000 disques) et trois d'or (50 000 disques vendus), des spectacles qui attirent des milliers de fans, Paul Piché devrait se réjouir de constater en revenant de

**DENIS LAVOIE**

Paris, qu'il a le record des nominations pour la course aux Félix au gala de l'Adisq de dimanche.

Seulement voilà, il craint encore qu'on l'oublie, même s'il sera du spectacle présenté à l'occasion de ce gala. Il est même prêt à gager un \$20, qu'il n'aura pas encore droit à sa consécration et à un Félix.

«J'ai jamais gagné de Félix, même si j'ai toujours été en nomination. Et je pense pas en gagner un cette année encore, même si j'ai le plus de mises en nomination. Si j'avais eu à en gagner un, j'aurais dû l'avoir en 1977-78, pour mon premier microsillon dont on a vendu plus de 100 000 exemplaires. Mais j'ai même pas gagné le trophée de la révélation de l'année».

Paul Piché, fraîchement débarqué de Paris, n'en perd pas le sourire. Même s'il constate que la presse ne braque son attention que sur la chanteuse Martine Saint-Clair.

Ce qui l'offusque et à bon droit, c'est qu'on prétende que la chanteuse a le plus grand nombre de nominations avec six, alors que Paul Piché est huit fois en nomination pour un trophée Fé-

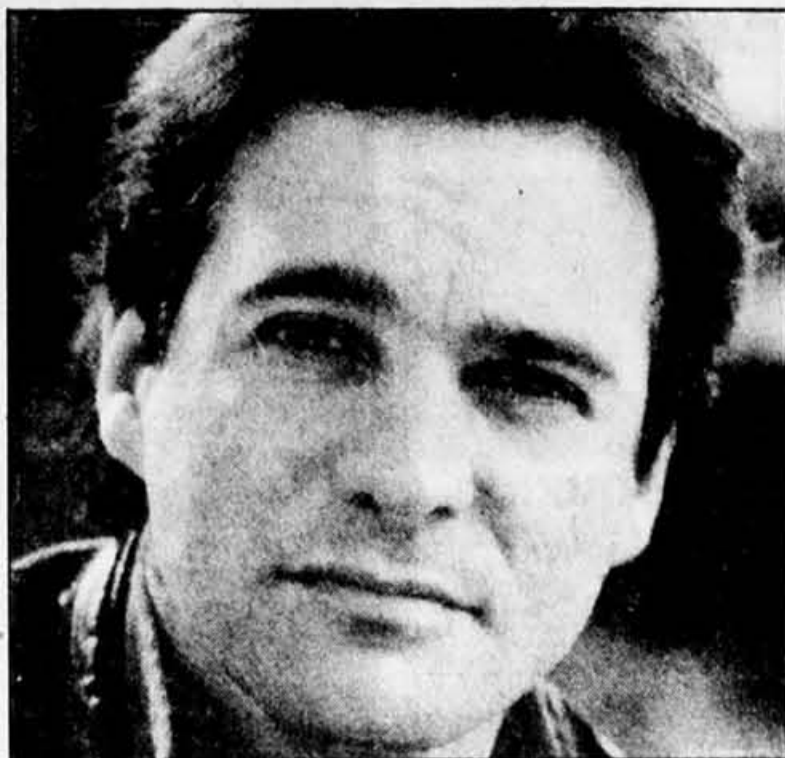
lix: pour le spectacle de l'année dans les catégories pop et rock, deux fois pour le vidéo-clip de l'année, ainsi que dans les catégories de disque rock, auteur et compositeur, et il est dans la course aux trophées pour l'interprète masculin de l'année et le microsillon populaire de l'année.

«C'est l'appréciation qui compte», souligne Piché. Et de ce côté, Paul Piché a toutes les raisons de se réjouir. Son public lui est acquis. Il en a pour preuve les milliers de jeunes qui ont vu l'un ou l'autre de ses nombreux spectacles cette année, tantôt seul, tantôt en compagnie avec Michel Rivard. Il a rempli des arènes, pour chanter devant des publics de 10 à 15 000 spectateurs.

«Ça me fait quand même un petit velours de voir que j'ai le plus de nominations à l'Adisq, ajoute-t-il en engouffrant un smog-meat. Et puis Martine Saint-Clair est aussi très bonne. De toute façon, c'est pas comparable».

«J'ai confiance en moi au niveau de la scène, mais j'ai jamais été un artiste à faire des chansons à succès. Le mieux que j'ai fait au palmarès ça a été une deuxième position. Je ne vends donc pas beaucoup de disques, mais mes microsillons se sont toujours bien vendus».

Il y a cependant des chansons de Paul Piché (et tout particulièrement *L'escalier*), que des jeunes connaissent par cœur. Cette même chanson intéresse d'ailleurs la France (pour en faire



Paul Piché

photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

une nouvelle version), et jusqu'à l'Espagne, comme a pu le constater Piché, à la suite d'un spectacle intime qu'il vient de donner à Paris, devant des représentants de l'industrie du disque et du spectacle en France.

Piché revient donc de Paris enthousiasmé par un projet de disque et cette nouvelle façon de faire sur scène, simplement accompagné d'un pianiste. Il parle de faire quelques petits spectacles du genre cet hiver.

Pour l'instant, une fois passé le gala de l'Adisq, il devrait se retirer dans ses terres, dans les Laurentides, à la Minerve où il a toujours vécu, pour écrire de nouvelles chansons. Il ne sortirait de ce refuge que pour tester ses nouvelles toques devant des petits publics. «Au lieu de jeter de la poudre aux yeux avec un gros show, ta chanson a besoin d'être bonne, quand tu es tout près du public».

«La chanson française, dans la tradition des chansons qui disent de quoi, c'est important que ça existe, poursuit Piché. Or, après l'engouement pour la chanson en anglais on revient à des gens comme moi, Richard Seguin et

Michel Rivard». À entendre Piché, la chanson québécoise aurait ainsi trouvé un nouveau souffle, et il ne serait surtout plus seul.

Il ne fait pas les manchettes de la presse et n'est guère montré à la télévision, et pourtant, Paul Piché arrive à rejoindre un très jeune public. Ça lui est une énigme. Il ne comprend pas qu'un jeune qui n'avait que dix ans à la sortie de son premier disque, se trouve dans son public.

C'est peut-être parce qu'il a changé de style à chaque disque (folk-swing au premier, doux romantique pour le second, très rock au troisième et moderne pour son dernier, qui lui vaut tant de nominations au gala de l'Adisq). «J'ai peut-être des préoccupations de vieil adolescent, parce que je suis revendicateur et contestataire, et que les jeunes sont ceux qui cherchent le changement».

Avec un public aussi nombreux à le voir en spectacle et à acheter ses disques, se pourrait-il qu'avec huit chances de remporter un Félix, Paul Piché remporte son pari de sortir «perdant», les bras vides, du gala de l'Adisq dimanche?

# JOE BOCAN Paradoxe

SUITE DE D 1

sans jamais définir clairement ce nouveau phénomène.

«Non je ne suis pas une chanteuse rock. Non je ne comprends pas la comparaison avec Madonna (peut-être à cause des che-

**JEAN BEAUNOYER**

veux». Son attaché de presse, Loui Mauffette parle de Anna Prucnal. Pas bête, mais on ne compare pas de genre de personnalités. Elles ont tant fait pour sortir du moule qu'il faut toujours leur rendre leur originalité. Prucnal est Prucnal, Bocan est déjà Bocan et ce qu'elle fera sur scène au *Milieu*, ressemble dans sa structure à son spectacle de l'Eskabel. Elle ne reprendra pas son chapeau de Napoléon, ne fera pas la scène de *Beach* (avec ses vagues en carton) mais cherche encore l'effet visuel, le costume et l'intensité.

«Nous avons éprouvé certaines difficultés de distribution avec mon premier quarante-cinq tours *Beach* et au fond, j'en suis très heureuse parce qu'il n'est pas représentatif de ce que je suis et de ce que je fais sur scène». Tout à fait d'accord et bien ou mal distribué, cet enregistrement n'allait de toute façon rien casser.

C'est le reste qui importe. Cette façon de bouger, de créer de nouvelles images sur scène, de nouveaux costumes: tant d'inventions (je pense à des robes, à une chorale, de nouveaux éclairages).

En compagnie du réputé René Richard Cyr et de Claude Posant, elle participe à la mise en scène, elle écrit une bonne partie des textes, imagine des costumes, co-produit le spectacle, prépare un album et travaille ses chansons mieux que personne: «Je peux répéter une chanson 250 fois avant de la présen-



photo Denis Courville, LA PRESSE

**Joe Bocan**

ter sur scène. Lorsque je chante, je donne, je ne travaille plus».

L'équipe du spectacle est sensiblement la même avec Tomi Rivest à la composition et aux arrangements, les décors de Danielle Lévesque, les costumes de Jean Rossignol, les éclairages de Michel Beaulieu et les choristes Bernier, Carbonneau et Vézina. Une tournée en province devrait suivre le spectacle et il y aura de plus cette comédie musicale qu'on verra l'hiver prochain à Radio-Québec *Le reporter masqué contre Castiflor Liboiron*. Un cartoon j'imagine, un peu comme Joe Bocan, cette joyeuse vivante qui chantera *Tatouée, Electrocuttez-moi, Pour qu'on s'essoule, Pour une femme posée* et il sera question de guerre nucléaire, de l'urgence de vivre... Un paradoxe quelque part, mais le show s'intitule justement *Paradoxe*.

# LE GAR\$ DE QUÉBEC

UNE COMÉDIE DE MICHEL TREMBLAY

D'APRÈS «LE REVIZOR» DE GOGOL. MISE EN SCÈNE GILBERT LEPAGE

AVEC CHANTAL BEAUPRÉ DENIS BERNARD RAYMOND BOUCHARD MICHEL DAIGLE  
JEAN DUCEPPE MANON GAUTHIER BENOÎT GIRARD CLAUDE LAROCHE  
RAYMOND LEGAULT NORMAND LÉVESQUE HUBERT LOISELLE MONIQUE MILLER

DÉCORS MARCEL DAUPHINAIS COSTUMES FRANÇOIS BARBEAU ÉCLAIRAGES LUC PRAIRIE

DU 30 OCTOBRE AU 7 DÉCEMBRE

## DUCEPPE

Théâtre Port-Royal  
Place des Arts

Reservations téléphoniques: 514 842-2112 Frais de service  
Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$

DAISO CITE 1073 CKAC 97.3 METHU

LES GRANDS EXPLORATEURS

# CHINE DE TOUS LES JOURS

avec PIERRE D'URSEL

31 Oct. 5 au 10 Nov.

SALLE ANDRÉ-MATHIEU  
Du Cégep Montmorency 475, boul de l'Avenir Laval

MAR MER JEU 70h  
VEN 15h 71h30  
SAM 70h DIM 14h

# Qui a vendu la mèche?

La comédie de l'année  
Une comédie de Sylvie Lemay  
Une idée originale de Guilda  
Mise en scène de Marc Hébert

avec **GUILDA**  
France Desjarlais  
Mario Rodrigue  
Marc Hébert  
Elizabeth Strelcher  
Yvan Guilda

**SUPPLÉMENTAIRE**  
DIMANCHE «MATINÉE»  
aussi disponible forfait dîner spectacle au restaurant de France

Jusqu'au 10 novembre du mardi au samedi 20h30  
Visa, Mastercard, American Express

Commandes téléphoniques acceptées **285-1968**

**THÉÂTRE MÉRIDIEN**  
Complexe Desjardins (basiliaire 2)

ENFIN A MONTRÉAL  
«Rire assuré avec Guilda»  
Raymond Bernatchez, LA PRESSE  
«Guilda se déchaine»  
Journal de Montréal

LES PRODUCTIONS JEAN MARIE LÉMIÉUX INC.

# MÊME JOUR, MÊME HEURE L'AN PROCHAIN

SAME TIME, NEXT YEAR COMÉDIE DE BERNARD SLADE

COMÉDIE  
L'un des plus gros succès sur Broadway! 5 ans à l'affiche!

Mise en scène: **JEAN-YVES LAFORCE**  
Éclairage: Jean-Charles Martel  
Décors et acc.: Maurice Day  
Costumes: Renee Tardif

Louise **MARLEAU**  
François **TASSÉ**

En collaboration avec **RADIO CITE** FM 107.3

**SEARS**

1450, Ste-Catherine est coin Plessis Beaudry  
Guichet lundi midi à 18h30  
mardi au samedi à 20h30  
dim 2h30 avant le spectacle

Reservations: 526-2527  
7 novembre au 1er décembre 1985  
12,00 \$ - 14,00 \$

THÉÂTRE FÉLIX LECLERC  
Commandes téléphoniques acceptées  
RENSEIGNEMENTS 521-4650

Jusqu'au 16 novembre

# «L'ACHE LA MIENNE PIS POGNE LA TIENNE»

avec **GILLES ILA TUILIPPE**  
GISELE DUBOIS RENÉ CARON  
MURIEL BERGER JEAN-FRANÇOIS  
JOSÉE LABOSSIERE CHRISTINE ILANDRY

Spectacle lundi au vendredi à 20h  
Samedi 2 spectacles: 19h et 26h

Reservations: 526-2527

**Théâtre des Variétés Inc.**  
4530, RUE PAPINEAU, MONTRÉAL

# YUKON

Un grand film commenté sur  
SPLendeur DU CANADA scène par MARC POIREL.

**Mer. 30 octobre au sam. 2 novembre à 20h**  
**Dim. 3 novembre à 14h**

Billets: 7.00\$ • 6.00\$ Age d'Or et étudiants  
«PRODIGEUSE CIVILISATION MAYA»  
sam. 11 janvier à 20 h. et dim. 12 janvier à 14 h.  
«VOLCAN DE FEU»  
jeu. ven. sam., 3-4-5 avril à 20 h.  
Présenté par JEAN CHARTIER et LE THÉÂTRE FÉLIX-LECLERC

1450, Ste-Catherine est  
coin Plessis Beaudry  
Guichet: lundi midi à 18h30  
mardi au sam. midi à 20h30  
dim. 2hres avant le spectacle

RESERVATIONS  
Commandes téléphoniques  
acceptées 521-4650

Frais de service  
VISA  
MASTER CARD

RENSEIGNEMENTS. 521-4650

# MAISON Théâtre

LA MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE  
POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE

le carrousel  
présente  
**la marelle**  
de Suzanne Lebeau

HUGUETTE OLIGNY,  
POUR LA PREMIÈRE FOIS  
AU THÉÂTRE POUR ENFANTS

avec Huguette Oigny  
et Carl Déchord  
M. e. s.: Alain Gregoire

POUR ENFANTS DE 4 À 7 ANS

**Du 29 octobre** Sam. Dim.  
**ou** 13h et 15h  
**17 novembre** Matinées scolaires  
en semaine

Billets: 4.50\$ 6.00\$ (14 ans et plus)  
Tous spéciaux pour les groupes

MAISON THÉÂTRE  
(salle le Tritorium) 255 Ontario est, Montréal/288-7211

# PUZZLES HORREUR SHOW

LE DANSE-PARTY  
DE L'HALLOWEEN

Jeudi, 31 octobre  
de 21h à 3h

PRIX PUZZLES  
POUR LES  
COSTUMES LES  
PLUS ORIGINAUX.

- un week-end pour deux dans une suite de l'hôtel du Parc, avec dîners et brunch du dimanche
- une bouteille de champagne
- une partie de sang 'très' sur glace

ENTRÉE LIBRE  
COSTUME OBLIGATOIRE

PZZLES  
333 rue Prince-Arthur, Montréal 288-6666

# VOIX

A Montréal  
du 13 au 15 décembre 1985  
à l'École nationale de théâtre  
À Toronto  
du 16 au 18 décembre 1985  
au Ryerson Theatre School

Date limite  
d'inscription:  
1er novembre

# VOICE

Ateliers internationaux  
pour jeunes acteurs et actrices

Organisés par  
l'École nationale de théâtre  
du Canada  
à l'occasion de son 25e anniversaire

Spécialistes invités:

Françoise Ponthier (Belgique)	Aleksander Bardini (Pologne)
Elisabeth Smith (États-Unis)	Dr El Said Badawi (Égypte)
Patsy Rodenburg (Grande-Bretagne)	André Roos (France)
	Waltraud Schlingplüsser-Gruber (R.F.A.)

Spectacles:

André-Philippe Gagnon	Katajak
Maureen Forrester	Quatre ventriloques

Renseignements:  
École nationale de théâtre, 842-7954

# OSM

## LES CONCERTS ESSO

### ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CHARLES DUTOIT

Dimanche  
27 octobre, 14h30

HAYDN Symphonie no 88  
LISZT Fantaisie hongroise  
SCHUBERT-LISZT Fantaisie «Wanderer»  
BRITTEN Variation et fugue sur un thème de Purcell

CHARLES DUTOIT  
FRANÇOIS-RENE DUCHÂBLE, piano

Prix des billets: 10\$, 6,50\$

Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

# OSM

## LES GRANDS CONCERTS

### ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CHARLES DUTOIT

Mardi, Mercredi  
29-30 octobre, 20h

FIALA Eulogy (In Memory of J.F.K.)  
TCHAIKOVSKY  
Concerto pour piano no 1  
CHOSTAKOVITCH Symphonie no 10

CHARLES DUTOIT  
ALEXIS WEISSENBERG, piano

Prix des billets: 24\$, 18\$, 13\$, 10\$

Commanditaires:  
le 29, Digital Equipment du Canada  
Ltee  
le 30, SunLife du Canada

Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

# Place au Théâtre!

Théâtre du Nouveau Monde

## PRÉSENTÉMENT A L'AFFICHE

# L'AVARE

de Molière

Avec: Luc Durand  
et Sophie Clément, Markita Boies, Alain Zouvi,  
Antoine Durand, Mireille Deyglun, Victor  
Désy, Jacques Allard, José Descombes,  
Gerard Delmas, Bruno Arseneault, Michel  
Laperrière, Arlette Beaudry

«...Je vous recommande sans aucune hésitation de vous procurer un billet vous permettant de passer une agréable soirée au théâtre de la rue Sainte-Catherine»  
— Raymond Bernatchez, LA PRESSE

CE SOIR 1 REPRÉSENTATION À 21 H

Musique originale: Jean Sauvageau  
Représentations du mardi au vendredi à 20h; samedi 21h.

Reservez maintenant  
861-0563

LA BRASSERIE O'KEEFE  
UNE PRÉSENCE ACTIVE  
DANS LA VIE DU TNM

tnm  
Directeur artistique  
Olivier Reichenbach

# LA NOCE

CE SOIR, 17 h  
2 dernières, 21 h: complet

BILLET EN VENTE DÈS MAINTENANT  
6 REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES:  
3 au 7 décembre

CKAC 73

DU 8 AU 26 OCTOBRE À L'ÉGLISE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE, SALLE LOUIS IX, 3767, RUE BERRI, MONTRÉAL

BILLET EN VENTE AUX GUICHETS TICKETRON ET À LA SALLE DE SPECTACLE  
RESERVATIONS 845-5211

## LES CRITIQUES SONT UNANIMES:

«La Noce, plus drôle que jamais! Si Fellini était tombé dans le sirop d'érable, il aurait pu concevoir un spectacle semblable. Toute une galerie de personnages... c'est la fiesta dans la baraque. Ça bouge constamment, il y a de l'action et du mouvement dans tous les coins. LA NOCE, une heureuse reprise.»  
— Raymond Bernatchez, LA PRESSE

«Une Noce très réussie... un véritable feu roulant... une soirée qui passe comme un charme!»  
— Carmen Montessut, JOURNAL DE MONTRÉAL

«La Noce, une comédie de situation drôle, touchante, admirablement bien jouée... témoin d'une certaine réalité... à voir!»  
— Michéline Ricard, CIEL

«Pour moi, c'est du Molière... Je me suis amusé comme un fou!»  
— Pierre Pascau, CKAC

«Sur scène, 18 comédiens, tous aussi bons les uns que les autres.»  
— Roger Sylvain, HEBDO-VEGETTES

«Un spectacle pour toute la famille! Le public fait partie du spectacle... vous y participez vraiment... vous passez une soirée excellente.»  
— Daniel Guérard, BON-DIMANCHE

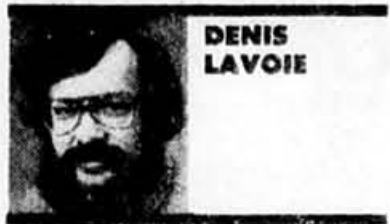
«Un super spectacle!... Une super comédie qui entraîne la salle dans son rythme étourdissant!»  
— Louis-M. Bergeron, DIMANCHE-MATIN

SPECTACLES

SELON LYSE GEORGE, DIRECTRICE GÉNÉRALE DE L'ADISQ

Le disque, une industrie en voie de guérison

Bon an mal an, de 75 à 100 disques québécois (longs-jeux 33-tours) voient le jour. Quelques uns se vendent bien, un petit nombre se vendent jusqu'en France et beaucoup sont un échec financier et/ou artistique.



DENIS LAVOIE

Dans l'industrie du disque québécois, on s'accorde à dire qu'il se vend moins de disques, qu'à l'époque des Beau Domimage et Harmonium. Il y a surtout quelques disques seulement qui se vendent en grande quantité, sans établir de record, alors que la majorité des disques produits au Québec se vendent en bien petite quantité.

Ceux-là, on n'en parle pas, surtout à la veille du gala annuel de l'industrie du disque et du spectacle. Les meilleurs de toute cette production de disques québécois, meilleurs chanteurs et chanteuses retiendront seul l'attention, dimanche soir, au gala de l'Adisq. Et la semaine prochaine, les disques pourront accélérer les titres mérités aux pochettes des disques primés par l'Adisq (Association du disque et de l'industrie du spectacle québécois).

Ces disques, qui se seront mérités un Félix de l'Adisq bénéficieront alors de l'impact du gala télévisé, qui rejoint plus d'un million de Québécois. «Les ventes de disques, après le gala, c'est extraordinaire», précise Lyse George, directrice générale de l'Adisq.

Les trophées Félix

Au-delà de l'événement, couronnant les meilleurs de ses produits, c'est de vente et d'argent,

de financement et de promotion, de diffusion et distribution, de mise en marché et de commercialisation, que discutent, dès aujourd'hui, ceux qui vivent de cette industrie du divertissement que sont les disques et les spectacles. L'Adisq a en effet voulu faire plus qu'une simple fête et amener pour la première fois, les intervenants de l'industrie du disque et du spectacle à échanger et à assister à des panels.

Aux yeux du public il n'y a que les artistes et les chansons, mais pour l'Adisq, le gala de remise des trophées Félix n'est qu'une consécration annuelle. Et il n'y a pas que les artistes qui ont droit aux Félix, les artisans de l'industrie ont eux aussi leurs Félix, pour: le producteur de spectacles de l'année, le promoteur de l'année, le concepteur d'éclairage, le metteur en scène, le régisseur et le sonorisateur de l'année, et j'en passe. Ces trophées, remis également au preneur de son de l'année et à la meilleure pochette de disque, ont été remis hier, lors du dîner annuel de l'Adisq.

Mais l'Adisq ne fait pas que promouvoir le produit artistique (disque et spectacle) québécois via un gala et ses remises de Félix, c'est surtout un organisme qui formule des revendications, d'expliquer Lyse George.

Une limite d'argent

Participant au Midem (Marché international de l'édition musicale) et à des groupes de travail comme celui du CRTC, l'Adisq est avant tout un regroupement d'une centaine de membres corporatifs, qui ne chantent pas et ne jouent pas de musique, mais font des disques et des spectacles. Et le dilemme qui se pose pour cette industrie malade et fragile reste qu'il y a «toujours une limite d'argent à mettre sur un disque», affirme Lyse George.



Lyse George

photo Real St-Jean, LA PRESSE

«Quand je suis arrivée en poste (il y a un peu plus d'un an), tout le monde était pessimiste, raconte la directrice de l'Adisq. Aujourd'hui, l'industrie commence à se reprendre en main, car c'est vrai qu'il y a une baisse de production. Les gouvernements ne nous ont encore guère écoutés, parce qu'on voit le disque comme une industrie mineure (environ 150 PME québécoises), mais on nous consulte de plus en plus, car on fait beaucoup de lobbying».

«C'est le job la plus dure que j'ai jamais eue», ajoute encore Lyse George. Venue du monde de la danse, la «patrone» de l'Adisq a déployé beaucoup d'énergie pour donner un nouvel élan à cet organisme. Mais tout en défendant les intérêts de l'industrie, il lui a fallu se battre pour obtenir le financement nécessaire au fonctionnement de l'Adisq.

Se donner des outils

«On commence à avoir des résultats. Il y a de plus en plus de programmes offerts par les gouvernements, des possibilités de subventions». Les taxes et la fiscalité sont aussi au nombre des préoccupations de l'industrie du disque, rappelle-t-elle. Les représentants de cette industrie vous diront d'ailleurs qu'il y a là des obstacles au développement de l'industrie du disque, et que ce serait l'une des raisons qui font qu'il n'y a plus d'usine de pressage de disque au Québec.

L'important demeure que grâce aux efforts concertés, l'Adisq réussisse à doter l'industrie de moyens pour aider à la production de disques. Ainsi, le ministre fédéral des Communications a-t-il procédé hier au lancement d'une fondation vouée à la production du disque québécois. Cette fondation «accordera une assistance financière à la production nouvelle de disques québécois».

L'industrie québécoise du disque s'est donc dotée d'outils, et si

l'on manque de statistiques, grâce à des initiatives comme celle de Radio-Activité et ses palmarès, on a des chiffres sur les ventes de disques et leur diffusion.

L'Adisq, qui se veut davantage présents dans le milieu, s'est associée à cette entreprise pour ses compilations de disques et l'organisation d'un premier colloque. Et l'Adisq s'implique dans d'autres organismes qui s'intéressent au développement de la chanson québécoise. Lyse George cite pour exemple une première participation au Festival de la chanson de Granby, d'où découle un intérêt marqué pour la relève de la chanson québécoise.

Un deuxième événement

«On encourage toutes les initiatives et on songe à créer un deuxième événement en mars ou avril, pour rencontrer les acheteurs de disques et parler de relève. On s'intéresse aussi au concours de l'Empire des futures stars et à des organismes comme Rideau», précise Lyse George.

Pour celle-ci, tous les intervenants de l'industrie, depuis le producteur jusqu'au disquaire sont importants. Une tournée de la province lui a permis de le constater. En région, on connaît mal l'Adisq et il est étonnant d'entendre des disquaires nous dire qu'ils n'ont pas suffisamment de copies de tel ou tel disque québécois, qu'ils vendraient plus de Paul Piché par exemple.

«Le gala de l'Adisq est là pour soutenir l'effort et accorder des récompenses. Mais c'est toute une affaire à organiser. Et à Toronto, on nous envie de la façon magnifique dont on fête ça. Si le gala existe, c'est que le public a besoin de fêter ses artistes. Pour nous, c'est l'occasion de montrer qu'on existe et qu'on va bien, car si l'industrie est malade, on est en train de la guérir», de conclure la directrice de l'Adisq.

ckgm PRESENTE Air Supply Jeudi 31 Octobre 20 h. Forum de Montréal Billets 18.50 \$

CÉLIBATAIRES NOVEMBRE avec le Club des Diplômés (en) Universitaires. Samedi 2, Mercredi 6, Vendredi 8, Dimanche 10, Samedi 16, Dimanche 17, Vendredi 22, Dimanche 24, Vendredi 29

les foufounes Electriques 97, Ste-Catherine Est, Montréal. Samedi, le 26 octobre SLEEPING SIGNATURE. Mercredi, le 30 octobre TUPELO CHAIN SEX. Jeudi, le 31 octobre PARTY D'HALLOWEEN. Vendredi, le 1er novembre NEW YORK RENCONTRE LE JAPON

LOUNGE LIZARDS AVEC JOHN LURIE Du film Stranger than Paradise. JEUDI 7 NOVEMBRE 20h30. Jane Ira Bloom Quartet

les HALMA! - PEPSI présentent DING et DONG. BILLETS DISPONIBLES OCTOBRE, NOVEMBRE, DÉCEMBRE. DERNIÈRE CHANCE DE VOIR DING et DONG CETTE SAISON À MONTRÉAL. EN COLLABORATION AVEC ckgm du 17 sept. au 14 déc.

ckgm PRESENTE ALARM MARDI, 12 NOVEMBRE, 21H00 Billets \$14.50 au guichet du Spectrum et à tous les comptoirs Ticketron

ckgm PRESENTE LOVE AND ROCKETS MERCREDI 27 NOV, 21H00 Billets \$13.50 au guichet du Spectrum et à tous les comptoirs Ticketron

EVERYTHING BUT THE GIRL MERCREDI 13 NOV, 21H Billets \$13.50 en vente au guichet du Spectrum et à tous les comptoirs ticketron

tiltuesday ckgm présente MARY WHITE MORAL SUPPORT mar. 29 oct. - 21 h. billets \$14.50 en vente au guichet du Spectrum et à tous les comptoirs ticketron

**SPECTACLES**

**ICE Capades**  
 Du divertissement à son meilleur!  
 mettant en vedette  
**PAUL MARTINI & BARBARA UNDERHILL**  
 Meilleures d'In. Canadiennes aux Championnats du Monde 1984 et Championnes Canadiennes 5 reprises

**DANIEL BÉLAND**  
 Champion National Canadien et gagnant du Championnat Professionnel du Monde à Jazz Espagnol

**KAY THOMSON**  
 Championne Nationale Canadienne 3 reprises

**SOIRÉE D'OUVERTURE 5 NOVEMBRE SPÉCIAL MOITIÉ PRIX**

**Voyez les Ewoks**  
 Vous les avez vus dans «Le Retour du Jedi»... voyez les maintenant sur glace... les adorables petites créatures venues d'une autre planète.

**Mardi 5 au Mardi 12, Novembre**  
 Forum de Montréal  
 Matinées: Samedi à 12h30 et 10h30  
 Dimanche à 12h30 et 10h30  
 Soirée à 19h30 excepté Samedi à 20h30  
 Billets: 6,00 \$ - 6,50 \$ - 8,00 \$ - 9,50 \$  
 en vente aux guichets du Forum  
 et à tous les comptoirs Ticketron (hors de service)  
 à l'exception de ceux des Écoles de Musique et des Écoles de Danse

\*FORUM\*FORUM\* \*FORUM\*FORUM\* \*FORUM\*FORUM\* \*FORUM\*FORUM\* \*FORUM\*FORUM\*

**ckoi 97m** PRÉSENTE  
**ROCK ET BELLES OREILLES**  
 EN SPECTACLE

MISE EN SCÈNE DE LOUIS SALA  
 ÉCLAIRAGES JEAN CLAUDE LEBLANC  
 COSTUMES SUZANNE HAREL  
 UNE PRODUCTION SPECTRA SCENE

**Club Soda**  
 Billets 14,50\$  
 TICKETRON & CLUB SODA  
 3240, ave du Parc  
 INF: 270-7848

**6 · 7 · 8 · 9 NOVEMBRE 20H30**

**ÉCOUTEZ Rock & Belles Oreilles à CKOI**  
 LE DIMANCHE DE 9H00 À 10H00  
 ET TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU VENDREDI DE 19H45 À 20H00 À L'ANTENNE DE

**ckoi 97m**  
 LE SON DE L'HUMOUR À MONTRÉAL

**MARTHA GRAHAM DANCE COMPANY**

**VENDREDI 13 DÉCEMBRE**  
 Acts of Light  
 Song  
 Sacre du Printemps

**SAMEDI 14 DÉCEMBRE**  
 Errand into the Maze  
 Diversion of Angels  
 Song  
 Sacre du Printemps

**DIMANCHE 15 DÉCEMBRE**  
 Diversion of Angels  
 Errand into the Maze  
 Cortège of Eagles  
 Sacre du Printemps

**VENDREDI 13, AU DIMANCHE 15 DÉCEMBRE 20:00**  
 Production **Specdici** et les **Entreprises Gesser**  
 une présentation **CFCF 12**

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
 Place des Arts

Réservations téléphoniques: 514 842-2112. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

**LA LA LA**

«Son spectacle est comme un incroyable ouragan... une imagination sauvage et passionnée.» — Village Voice - New York.

«Un univers où la technologie est élevée au rang d'oeuvre d'art... la danse est vécue comme une extase permanente.» — Le Devoir, 21 sept. 85

**SUPPLÉMENTAIRES**  
 merc. 30 oct. au sam. 2 nov.

**HUMAN SEX**  
 SPECTACLE à 21:00  
 (ouverture des portes à 20:00)  
**\$15.50**

une production **SPECICI**  
 une présentation **ckoi 97m**

**Specdici**  
 DE MONTRÉAL

Billets - Au guichet du **SPECTRUM** tous les jours de 10h à 18h et les jours de spectacles jusqu'à 22h  
 - Et à tous les comptoirs **TICKETRON** (+ frais de service)

318 O. Ste-Catherine  
 Métro Place-des-Arts inf. 861-5851

**PRO MUSICA** présente  
**LUNDI - 4 NOVEMBRE - 20 h**  
**L'ENSEMBLE DE CHAMBRE DE VIENNE**

Programme:  
 Beethoven: Septuor op. 20  
 Schubert: Octuor op. 166

**LUNDI - 11 NOVEMBRE - 20 h**  
**SALOMON STRING QUARTET**

Programme:  
 Boccherini: Quintuor op. 33 no 2  
 Haydn: Quatuor op. 74 no 2  
 Beethoven: Quintuor op. 18 no 4  
 interprétés sur instruments d'époque

Billets: 10\$, 8\$, 5\$ - Étudiants: 5\$  
 ABONNEMENTS: 45\$, 55\$, 40\$, 25\$, pour 8 concerts sonnaux disponibles  
 Pro Musica, 1410 Sanly, bureau 408  
 845-4512

**Théâtre Maisonneuve**  
 Place des Arts  
 Réservations téléphoniques: 514 842 2111. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet plus de 7\$.

**Voilà PARIS**

**Le Caf' Conc'** présente  
**Voilà PARIS**

Retrouvez-vous au coeur de Paris avec sa musique, ses lumières et son entrain.

**En semaine: 21 h et 23 h**  
**Le samedi: 20 h 30, 22 h 30 et 0 h 30**

Composez-vous une soirée avec dîner et spectacle ou venez prendre un verre en assistant à la représentation de votre choix.

**Dîner et spectacle: 38\$**  
**Spectacle seulement: 12\$**

1<sup>re</sup> consommation incluse au deuxième spectacle du lundi au jeudi **878-9000**

**CP Hôtels** Le **Château Champlain**



**SPECTACLES**

**Salle André-Mathieu** 667-1610  
475, boul. de l'Avenir Ville de Laval

**JEAN LAPOINTE**  
JEAN LAPOINTE  
JEAN LAPOINTE

VENREDI 1 NOVEMBRE 20, 30 heures  
SAMEDI 2 NOVEMBRE 17S et 15S  
DIMANCHE 3 NOVEMBRE Porte-a-Porte

EN PLEIN DU Spectacle

EN COLLABORATION AVEC CIME FM995 MOLSON

**Les grands Ballets Canadiens**

présentent  
**Carmina Burana**  
de Carl Orff  
avec chœur et orchestre  
Choregraphie de Fernand Nault



**Solistes:**  
Liette Juneau, soprano  
Charles Prévost, baryton  
Marcus Haddock, ténor

**En complément de programme:**  
White Dragon d'Elisa Monte en première montréalaise  
Les quatre tempéraments de George Balanchine

**Le 31 octobre et les 1er, 2, 7, 8 et 9 novembre.**  
Programme sujet à changement.  
Billets: 21\$, 16\$ et 8\$  
Étudiants et troisième âge: 15\$  
Prière de faire vos réservations au 849-8681 (de 9h30 à 16h30) et de débiter à votre compte VISA, MASTER CARD ou AMERICAN EXPRESS.

**Un spectacle actuel et percutant!**  
Tous les danseurs des Grands Ballets Canadiens seront sur scène pour vous offrir cette œuvre majeure et haute en couleurs du compositeur allemand. Présentée pour la première fois à Montréal en juin 1957, Carmina Burana a été vue et entendue depuis à travers le monde.  
Créée à partir de manuscrits trouvés en Bavière et datant du XIII<sup>e</sup>, cette œuvre frappe par l'actualité de son contenu: l'amour, l'argent, la fortune, les jeux, les plaisirs de la chair et de la table, l'abus de pouvoir, la corruption, l'Église et l'État.

**Commanditaires:**  
La Banque Royale du Canada, le 31 octobre  
IBM Canada, les 1<sup>er</sup> et 2 novembre  
Le Conseil du Manier des Arts, les 7, 8 et 9 novembre.

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts  
Réservations téléphoniques: 514 842-2112

*ils dansent Montréal*  
DE · PAR · LE · MONDE

# LABELLE...

## job de fou!



**SUPPLÉMENTAIRES** 19 au 24 NOVEMBRE  
Billets en vente maintenant

«Un feu roulant de gags, des tableaux d'une justesse remarquable... Un très bon spectacle!»  
F. Grimaldi

«Meilleur que jamais! 2 heures de textes figolés, «punchés», empreints de réflexion et d'actualité.»  
M. Guilbert, Journal de Montréal

«Vraiment le meilleur spectacle de Labelle!»  
J. Beauoyer, LA PRESSE

**Du mardi au dimanche 20H**  
**samedi 18h30 et 22h**

Billets: 12\$, 14\$, 16\$ en vente dans les comptoirs Ticketron et à la Place des Arts.  
Une production de BERNARD Y. CAZA CKAC 97.3

**Théâtre Maisonneuve** Réservations téléphoniques: 514 842-2112. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.  
Place des Arts

**THE MANHATTAN TRANSFER**

2-3 DÉCEMBRE — 20 H 00  
1594 rue St-Denis  
Metro Bern. Inf.: 849-4211  
Billets au Théâtre St-Denis et comptoirs Ticketron

**Théâtre St-Denis**

**Julia Migenes-Johnson**

**SUPPLÉMENTAIRE**  
SAMEDI 23 NOVEMBRE  
20 h 30

la "Carmen" du film de Rosi  
En recital  
Mercredi 20 novembre 21:00

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts

une production **Specdici**  
une présentation **CFCF 12** et **cihi 99.3**

Le

# 500 000<sup>e</sup>

visiteur

Une surprise éblouissante attend le 500 000<sup>e</sup> visiteur de l'exposition **Pablo Picasso: rencontre à Montréal!** Le décompte est commencé: plus que 16 jours avant la fin de l'exposition. Hâtez-vous!

**Musée des beaux-arts de Montréal**  
1379, rue Sherbrooke ouest  
Renseignements: 286-7184  
Le Musée est fermé le lundi.

**SPECTACLES**

HELLO MOINEAU

# Après la télé et les rôtisseries, voilà le disque

Les enfants sont devenus de bons consommateurs de disques, plus d'un parent le savent, qui se voient demander le dernier disque de Passe-Partout ou de Nathalie Simard. Depuis l'étonnant succès de vente de *Passe-Partout*, la production de disques pour enfants s'est accrue et un nouveau titre s'ajoute à la liste, *Hello Moineau*, de la série télévisée présentée le samedi par Télé-Métropole.

C'est dans LA PRESSE, il y a quelques années, qu'a germé ce projet, avec la publication d'une première bande dessinée des aventures de Moineau. Grégoire Brainin, surnommé Moineau,

quitte alors la France pour s'établir au Québec.

C'est donc ici que les aventures racontées dans un livre publiées aux éditions Stanké prendront la forme d'une série pour enfants.

Roger Lesourd, qui a déjà fait beaucoup de musique pour les émissions pour enfants à Radio-Canada se voit confier la composition de la musique de la série et s'adjoint Pauline Michel pour les textes des chansons.

Et après deux années de travail, *Hello Moineau*, réalisé en partie au Québec et pour une autre part en Europe, est acheté par une vingtaine de pays. La

télé-série présentée au Québec l'est donc aussi en France. Quant au disque, qui est un produit entièrement québécois, il accompagne bien sûr l'émission pour enfants.

Grâce à une vaste campagne de publicité, appuyée par la chaîne de restaurants Saint-Hubert, les enfants peuvent retrouver les personnages (marionnettes) de la série télévisée, en cahiers donnés par les rôtisseries qui présentent la série.

Au disque qui vient de paraître s'ajouteront bientôt des videocassettes, t-shirts et autres gadgets, tous ces sous-produits qui profitent habituellement du succès d'émissions pour enfants

comme on l'a vécu avec Patof et les Schtroumpfs.

*Hello Moineau*, avant d'être tout cela, c'est d'abord un récit d'aventures vécues, fortement romancées, celle d'un poète bohème, parti très jeune, en passant clandestin sur un navire, pour aboutir au Brésil. Les péripéties ont été nombreuses, et Grégoire Moineau Brainin, après s'être établi à Honfleur où il vendait ses poèmes dans les bistros, aura dû s'expatrier au Québec pour connaître le succès, avec l'adaptation de ses aventures en une série télévisée pour enfants qu'il espère vendre aux Américains, après avoir trouvé preneur jusque chez les Arabes.

# Dérives et l'Amérique latine

Dérives, revue interculturelle et multidisciplinaire québécoise fondée en 1975, avait consacré un numéro (le 44/45) à

**CLAUDE GINGRAS**

la musique contemporaine au Québec. Avec le même soin, elle se penche maintenant sur un monde moins familier: les «Musiques actuelles d'Amérique latine» (c'est son no 47/48).

Le dossier, l'un des rares sur le sujet, a été réalisé par Javier García Méndez, chargé de cours

à l'UQAM, et Marcelle Guertin, pianiste et musicologue, qui y présentent (en traduction) des textes de compositeurs de différents pays d'Amérique latine et d'eux-mêmes, très fouillés et très bien écrits, qui replacent ces musiques dans leur contexte historique, politique et culturel. Une bibliographie et une discographie, et même un petit disque, complètent le dossier. En vente (\$12) dans les librairies, chez certains disquaires, ou à C.P.398, succursale M, Montréal H1V 3M5.

Vincent P. Pietroniro, Schwei Productions Inc. & Allen M. Shore Production Co. présentent

## enrico macias



**JEUDI LE 28 NOVEMBRE À 20 HEURES**

Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts

Réervations téléphoniques: 514-842-2112. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

EN VENTE AUJOURD'HUI

amfir



Dim. 24 nov.  
Lun. 25 nov.  
20h00

Billets 18.50\$ et 15.50\$ en vente lundi à midi. (+ frais de service)

Théâtre St-Denis

Billets en vente aux comptoirs TICKETRON

1594 rue St-Denis Renseignements: 849-4211

Théâtre St-Denis, 12h à 21h

oké présente

## richard SÉGUIN



**CE SOIR! 21h00**

UN TRIOMPHE!

5240 ave. du Parc Inf.: 270-7848

Billets: 12.50\$ disponibles au Club Soda et aux comptoirs Ticketron

## Le Bar Tour de Ville

Pour l'Halloween, joignez-vous aux fantômes, aux vampires et aux lutins du bar Tour de Ville.

Plutôt que de hanter les rues de Montréal ce soir—là, laissez-vous servir votre potion préférée par l'un de nos fantômes!

Il y aura un orchestre et de la danse, sans aucun frais d'entrée. Et un tirage vous permettra peut-être de gagner un-weekend pour 2 au Grand Hôtel.

Les costumes les plus originaux seront bien sûr très applaudis, sans être toutefois indispensables pour participer à la soirée!

EFFET TV PRESENTE

## SEMAINE PRÉVERT

Du 29 octobre au 3 novembre

MARDI 29  
à 20h30: Prévert...Action  
à 22h00: Documentaire sur Prévert, témoignages de ses contemporains.

MERCREDI 30  
à 20h30: Prévert...Action  
à 22h00: Lumière d'été

JEUDI 31  
à 20h30: Prévert...Action  
à 22h00: Documentaire Prévert

VENDREDI 1er  
à 20h30: Prévert...Action  
à 22h00: Les visiteurs du soir

SAMEDI 2  
à 22h00: Prévert...Action  
à 22h00: Les portes de la nuit

DIMANCHE 3  
à 15h00: Prévert...Action  
à 17h00: Les portes de la nuit  
à 19h00: Prévert...Action

À L'UNION FRANÇAISE  
429, avenue Viger (metro Champs-de-Mars)

20h30, sauf dimanche 15h00, 19h00

Réervations: 845-5195

Billets: Adultes: .....65  
Étudiants: .....45

## L'Orchestre de Chambre de Montréal

Wanda Kaluzny chef d'orchestre

la saison 1985-86

les 2, 3 et 4 novembre, 1985

Marcello: Introduzione, Aria e Presto  
G. Bottesini: Concerto no 2 en si mineur  
Soliste: Joel Quarrington contrebasse

A. Prévest: Scherzo  
B. Britten: Simple Symphony

Samedi, le 2 novembre, 1985 — Paroisse St-Lambert  
Dimanche, le 3 novembre, 1985 — Salle de concert Pollack  
Lundi, le 4 novembre, 1985 — Ste-Anne-de-Bellevue

J.S. Bach: Suite no 2 en si mineur  
Soliste: Heather Howes, flûte

M. Haydn: Concerto pour violon  
Soliste: Peter Purich, violon

T. Brady: Visions

Dimanche, le 8 décembre, 1985 — Salle de concert Pollack  
Jeudi, le 12 décembre, 1985 — Paroisse St-Lambert  
Lundi, le 16 décembre, 1985 — Ste-Anne-de-Bellevue

L. Boccherini: Symphonie G. 506 en ré mineur «Della casa del diavolo»  
Cycle de chansons et arias italiens des 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles

O. Respighi: Il tramonto  
Soliste: Mary Delli Colli mezzo-soprano

G. Rossini: Sonate no 1 en sol majeur

Samedi, le 22 février, 1986 — Paroisse St-Lambert  
Dimanche, le 23 février, 1986 — Salle de concert Pollack  
Lundi, le 24 février, 1986 — Ste-Anne-de-Bellevue

D. Wren: Sérénade

B.J. Monk: Première mondiale d'une oeuvre composée par l'Orchestre de Chambre de Montréal

Mozart: Concerto no 5 en la majeur, K219  
Soliste: Gwen Hoebig, violon

Samedi, le 5 avril, 1986 — Paroisse St-Lambert  
Dimanche, le 6 avril, 1986 — Salle de concert Pollack  
Lundi, le 14 avril, 1986 — Ste-Anne-de-Bellevue

Abonnez-vous maintenant et épargnez!

Abonnements:  
40\$ Adultes 20\$ Étudiants et personnes âgées

Billets simples:  
12\$ Adultes 8\$ Étudiants et personnes âgées

TROIS ENDROITS POUR VOTRE COMMODITÉ:  
Salle de concert Pollack, 555, rue Sherbrooke ouest / Tél. 932-9971  
Paroisse St-Lambert, 41 av. Lorne / Tél. 843-3061  
Théâtre Thérèse-Casgrain / Tél. 457-6610  
CÉGEP John-Abbott, Ste-Anne-de-Bellevue

PRENEZ PART À UNE SAISON DE GRANDE MUSIQUE

Le Grand HÔTEL

Pour réserver, appelez le 879-1370 poste 3235

177, Rue Université Montréal (Québec) H3C 3Z7

# OFFENBACH LE DERNIER SHOW AU FORUM

DANS 6 JOURS



## LE 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 20H00

SIEGES RÉSERVÉS: 16,50\$ BILLETS EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUTS LES COMPTOIRS TICKETRON (+ FRAIS DE SERVICE À CERTAINS GUICHETS)

UNE PRÉSENTATION DE *clams*

DONALD K. DONALD PRESENTE UNE PRODUCTION JAY BOIVIN

## HAIR

LA COMÉDIE MUSICALE DE BROADWAY

clams ckgm

directeur: JAY BOIVIN • directeur musical: ROBERT MONTGOMERY • chorégraphe: TERRI MONAHAN • producteur délégué: DEBRA RATHWELL

Avant-première mer. 6 nov. 20h30  
Représentations jeudi et vendredi 14-15 nov. 20h30, Samedi 16 nov. 15h00 (sans alcool) En soirée à 20h30 (service régulier)

Maintenant en vente au guichet du Spectrum et à tous les comptoirs Ticketron / Avant-première 12.50\$. Autres représentations 15.50\$ (hors de service)

SPECTACLE SUR SCÈNE À L'OUTREMONT

Après les festivals d'été de Lanaudière et de Québec

ENFIN À MONTRÉAL

## NAZARÉ PEREIRA



6 NOVEMBRE (20h30)  
7-8 NOVEMBRE (21h30)

Québec  
salle Albert Rousseau  
11 novembre  
Joliette  
salle Rolland Brunelle  
14 novembre

Une présentation du Festival d'été de Lanaudière et *clams* Hotel du Parc

**CINÉMA OUTREMONT**  
1248, RUE BERNARD OUEST

Billets \$14.50, \$15.50, \$16.50 en vente au CINÉMA OUTREMONT et aux COMPTOIRS TICKETRON  
Commandes téléphoniques VISA, MASTER CARD: 288-3782

SPECTACLES

DÉCOMPTE

# DANCE MUSIC



TITRE

1. DARE ME
2. LIVE IS LIFE
3. THE POWER OF LOVE
4. LOVE RESURRECTION
5. YOU SPIN ME ROUND
6. POP LIFE (REMIX)
7. FREEWAY OF LOVE
8. SPANISH EDDIE
9. ENDICOTT
10. CANNONBALL
11. DRESS YOU UP
12. ALL FALL DOWN
13. IF YOU LOVE SOMEBODY
14. WE DON'T NEED ANOTHER HERO
15. YOU'VE GOT TO BE A WINNER
16. VICIOUS GAMES
17. LIFE IN ONE DAY
18. FREEDOM
19. DON'T LOOSE MY NUMBER
20. GLOW

INTERPRÈTE

- POINTER SISTERS  
OPUS  
HUEY LEWIS  
ALISON MOYET  
DEAD OR ALIVE  
PRINCE  
ARETHA FRANKLYN  
LAURA BRANIGAN  
KID CREOLE  
SUPERTRAMP  
MADONNA  
FIVE STAR  
STING  
TINA TURNER  
HUEY HARRIS  
YELLO  
HOWARD JONES  
WHAM  
PHIL COLLINS  
RICK JAMES

Le DÉCOMPTE DANCE MUSIC est diffusé tous les samedis, de 15 h à 17 h, sur les ondes de CKMF/94.

Salle **André-Mathieu** 667-1610  
475, boul. de l'Avenir Ville de Laval

**22**  
VENDREDI  
NOVEMBRE  
DANIEL LEMIRE ET  
PIERRE VERVILLE  
20 30 heures

EN PLEIN  
♥  
DU  
Spectacle

135 et 115

EN COLLABORATION AVEC CIME FM995 MOLSON

FESTIVAL D'ÉTÉ DE LANAUDIÈRE **Ciel 98.5**

PRESENTENT LE 26 NOVEMBRE à 20 h

## MICHEL LEGRAND

ET SES MUSICIENS

**20**  
ANS DE SUCCES

LES PARAPLUIES  
DE CHERBOURG

ETE '42  
YENTL

LES UNS  
LES AUTRES

Hotel du Parc

**Théâtre St-Denis**

BILLETTS EN VENTE  
DES LUNDI

Berri  
1594 rue St-Denis  
Renseignements: 849-4211

Billets en vente aux comptoirs  
**TICKETRON**  
Théâtre St-Denis, 12h à 21h

La **meilleure équipe**  
sur **FM**

**Paul Houde**  
Lundi au vendredi  
6h00 à 9h00

**Georges Pothier**  
Lundi au vendredi  
14h00 à 19h00  
Samedi  
8h00 à midi  
Le supplément du week-end  
Samedi  
23h00 à minuit  
Quartet Jazz

**Claude Baril**  
Lundi au samedi  
19h00 à 23h00  
Le temps qui passe

**Jacques Lemieux**  
Lundi au vendredi  
9h00 à 14h00  
Dimanche  
18h00 à 19h00  
Repertoire G L  
Dimanche  
19h00 à 23h00  
Plains Feux

**Lyne Rouille**  
Samedi et dimanche  
Midi à 15h00

**Manon Lepine**  
Dimanche au vendredi  
23h00 à minuit  
Quadrphonie

**Jacques Lebrun**  
Lundi au samedi  
Météo

**Pierre Rinfret**  
Dimanche  
8h00 à midi  
Le supplément du week-end  
Lundi au vendredi  
6h00 à 9h00  
Sports

# CFGL F.M.

## 105.7

Mon choix... ma façon de vivre.

Suor Angelica  
Cavalleria Rusticana

de Puccini  
de Mascagni

L'OPÉRA  
DE MONTRÉAL

Directeur artistique: Jean Paul Jeannotte  
Directeur général: Jacques Langevin

Rideau: 20 heures précises  
Les 19, 22, 25, 30 novembre  
4, 7 et 10 décembre

Chef d'orchestre: Michelangelo Veltri  
Mise en scène: Robin Thompson  
Décors: Claude Girard  
Costumes: Meredith Caron  
Eclairages: Freddie Grimwood  
Maître des chœurs: René Lacourse

Avec:  
Veronika Kincses  
Janice Taylor  
Marie-Danielle Parent  
Thérèse Sevadjian  
Christine Lemelin

Nicole Lorange  
Frederick Donaldson  
Richard Fredricks  
Janice Taylor  
Odette Beaupré

Le chœur de l'Opéra de Montréal  
L'Orchestre symphonique de Montréal

Cette production est présentée grâce à la collaboration de la **BANQUE NATIONALE**

Les compagnies suivantes ont contribué à la présentation d'une soirée d'opéra:  
Banque Nationale, 27 novembre  
John de Kuyper, 25 novembre  
Trust Général du Canada, 30 novembre  
Quebecor Inc., 4 décembre  
L'Œuvre de charité J.A. DeSève et Télé-Métropole, 7 décembre  
Elias Y. Maika, 10 décembre

Billets: 14 \$, 18,50 \$, 25,00 \$, 35,50 \$, 41,00 \$

**Billets en vente en ce moment**

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts

842 2112

Une présentation de la Société de la Place des Arts de Montréal en collaboration avec le Théâtre Gérard Philipe (Paris)

## Cantate de tous les jours no 2 par Giovanna Marini et ses compagnes

« On rit, on s'amuse, on apprécie. Quatre femmes debout sur scène expriment l'âme d'un peuple, la réalité du quotidien italien. Le spectacle de Giovanna Marini et ses compagnes vous atteint droit au cœur, en passant par la tête. » (La Presse)

« Des voix qui sont autant d'instruments musicaux et qui font de la haute voltige. Absolument étonnant. » (Journal de Montréal)

Théâtre Maisonneuve, Place des Arts  
23, 24, 25 et 26 octobre 1985  
à 20 heures  
Billets: 8\$, 10\$, 13\$ et 15\$

Institut Canadien (Québec)  
28 octobre  
Centre national des Arts (Ottawa)  
31 octobre



Théâtre Maisonneuve Place des Arts  
Réservations téléphoniques: 514 842-2112. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

Le Reine Elizabeth  
anthur  
THÉÂTRE • VARIÉTÉS • GÉRMANOPHON  
PRÉSENTE

## L'ENFER À L'ENVERS

COMÉDIE MUSICALE  
D'après "Orphée aux Enfers" et "La Belle Hélène"

Du Mercredi au vendredi: 21H30  
Samedi: 22H30  
Admission: 8\$  
Samedi: 10\$  
Rés.: 851-3511  
Local 2227, 2228, 2230

Le Reine Elizabeth Hôtels CN

MUSIQUE DE  
**J. OFFENBACH**  
Les Productions de Café-Concert La Belle Époque Inc.

**FORFAIT DINER SPECTACLE à partir de \$29<sup>75</sup>**

et  
présentent  
à la Place des Arts

## DANIEL LAVOIE

HOTEL DES RÊVES

**DÈS JEUDI**

**SUPPLÉMENTAIRE**  
Samedi 2 novembre  
22 h 30

mise en scène GUY BONNIER  
31 oct. 1, 2, 3 novembre

semaine: 20h00 Avec la participation de **YAMAHA**  
samedi: 19h00 Une production **ml**

Théâtre Maisonneuve Place des Arts  
Réservations téléphoniques: 514 842-2112. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

## ESSAIS La motivation des hommes est-elle en crise?

« Par motivation », écrit l'auteur de ce petit livre, qui est une spécialiste réputée en psychologie industrielle, « on désigne à la fois la direction et l'amplitude des conduites, quels comportements sont choisis, avec quelle vigueur et quelle intensité » (p. 31).

**Gilbert TARRAB**  
collaboration spéciale

Or, il se fait que de plus en plus, aujourd'hui, on entend parler de la crise des motivations humaines au travail. D'abord, parce que le travail est de plus en plus déprécié, dégradé, diminué. La place même du travail dans l'ensemble des occupations humaines n'est plus la même qu'autrefois. Les activités de loisirs, de plus en plus grandes dans l'espace

de temps éveillé, sont venues gruger petit à petit les activités qui étaient traditionnellement réservées au travail. Par contamination, il se produit un amollissement général vis-à-vis de l'effort individuel. D'où la démotivation qu'il est aisé d'observer dans les sociétés industrielles avancées. L'homme « motivé » serait-il donc en voie de disparition?

Pas nécessairement, répond Claude Lévy-Leboyer, professeur à l'Université de Paris V. D'abord, explique-t-elle, parce que la motivation n'est pas une qualité permanente et immanente au genre humain, qui est ou n'est pas collée aux individus: la motivation dépend étroitement d'un certain nombre de paramètres spécifiques qui sont situationnels. La même personne peut très bien être motivée dans telle situation et démotivée dans telle autre situation.

Deuxièmement, s'il est vrai que la motivation au travail connaît une crise, cela est loin d'être vrai pour la motivation hors-travail: les gens « s'occupent » autrement: ils jardinent, ils font du vélo, du tennis, de l'aviron, des activités bénévoles non payées. Enfin, la démotivation et la dévalorisation dans le travail ne sont

pas universels. Le chômage, on le sait fort bien dans nos contrées, peut être vécu comme un choc, ainsi que la retraite, anticipée ou pas. Dans ce cas, — et bien d'autres études l'ont montré —, l'absence de travail va de pair avec un sentiment d'aliénation et de perte d'estime de soi. En effet, pour que l'expression « temps libre » ait un sens, il ne faudrait pas que l'ensemble de la vie soit constitué de temps libre, c'est-à-dire sans obligation aucune.

Tout ce qu'on peut dire, au terme de cette analyse (courte, mais condensée), c'est que les mêmes choses ne motivent pas les mêmes gens. S'il est vrai qu'on assiste à une crise des valeurs et que le travail a été « désacralisé », il serait imprudent, selon l'auteur, de conclure hâtivement à une dépréciation généralisée du temps travaillé, dans le monde occidental.

LA CRISE DES MOTIVATIONS, par Claude Lévy-Leboyer, PUFF, Paris, 1985, 135 pages.

# CHAPEAU L'ITALIE!

La mode italienne vue par Luciano Soprani

Une collection confort pour définir les gestes naturels, souligner certaines expressions et surtout, permettre à la femme de multiplier ses allures à l'infini tout en gardant un style uniforme, recherché... voilà la mode de Luciano Soprani, grand styliste italien qui visitera le rayon Collections de notre magasin du centre-ville Montréal, le samedi 26 octobre, à 14h. Venez admirer ses créations!

la Baie

LES ENTREPRISES GESSER INC. présentent

## HARRY BELAFONTE

Artiste invitée  
**LETTA MBULU**  
et ses musiciens,  
le groupe **NEW WORLD**

**DIMANCHE 24 NOV. 16H00 et 20H00**

BILLETS: 28.50\$, 25.50\$, 21.50\$, 16.50\$

**EN VENTE MAINTENANT**

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts  
Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

**ADISQ**



## Le 7e Gala de l'ADISQ

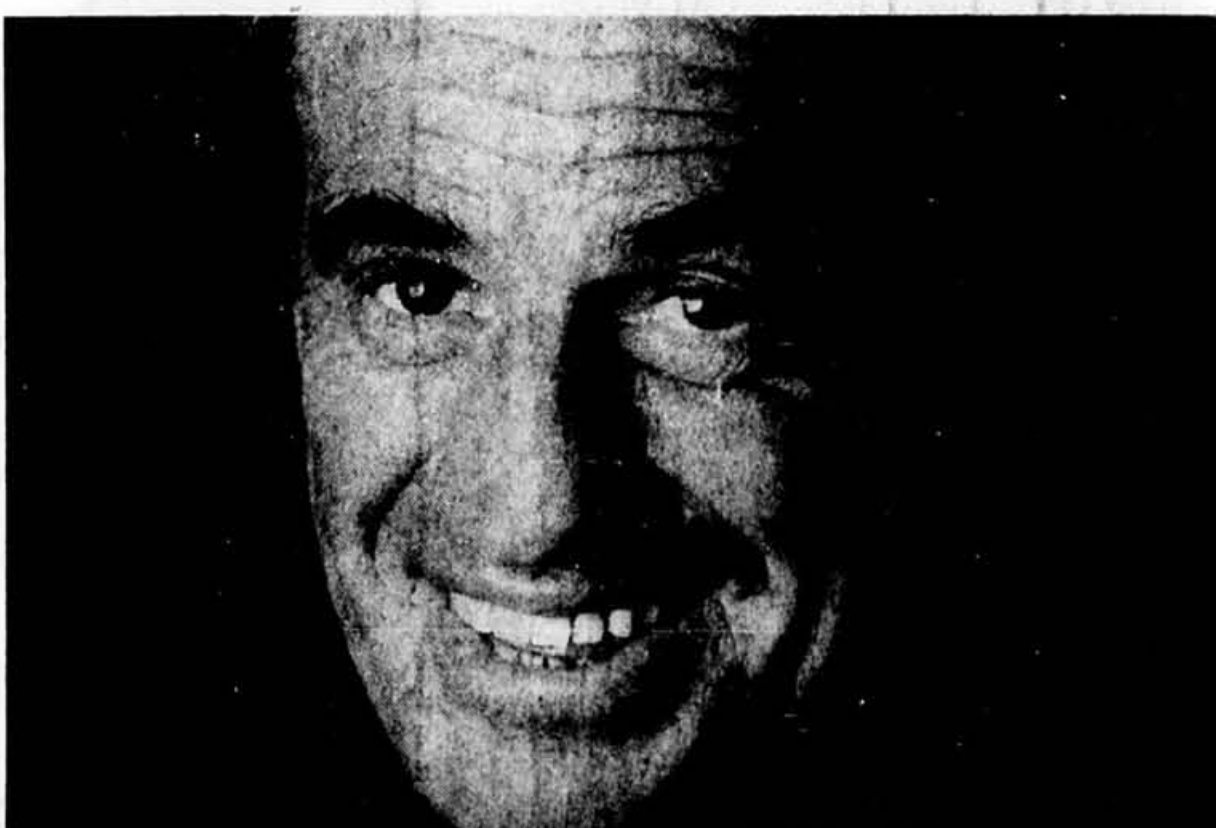
Toute la faune du disque et du spectacle québécois se retrouve à l'Expo-théâtre où seront remis les 28 trophées Félix de cette année. Un gala présenté en direct et animé par Jean-Guy Moreau. Parmi les artistes invités: René Simard, Nanette Workman, Véronique Béliveau, Marie-Michèle Desrosiers, Michèle Richard, Paul Piché, Michel Rivard, Rock et Belles Oreilles, Martine Saint-Clair, Jano Bergeron et Renée Martel. Réalisation: Jean-Jacques Sheitoyan.

Les Beaux Dimanches à 19 h 30

## Belmondo de A à Z

Une entrevue avec Jean-Paul Belmondo où il sera question de sa carrière et plus particulièrement du tournage du film "Hold-up" réalisé l'été dernier à Montréal.

Les Beaux Dimanches à 21 h 50



À la télévision de Radio-Canada



# LES PLUS GRANDS SUCCÈS DU CINÉMA D'AUJOURD'HUI EN FRANÇAIS ENFIN DISPONIBLES CHEZ VOTRE VIDEO CLUB



**RCA Columbia Pictures**  
UNE EXCLUSIVITE DE CINE-MAISON BELLEVUE 744-8234



1982: **LES FARCEURS TRIOMPHE**  
 1984: **LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE**  
 (plus de 600.000 entrées au Québec)

ENFIN LA NOUVELLE COMÉDIE DE  
**JAMIE UYS**

**3<sup>e</sup> SEM**

**'LES ANGES SE FENDENT LA CUEILLE'**  
 (LES FARCEURS N°2)

PARADIS ASTRE MASCOCHE ST-JÉRÔME  
 8215 RUE MICHELLE 354-3110 9480 LACORDAIRE 327-5001 BOUL. MASCOCHE 474-4141 CINÉMA REX

STEVEN SPIELBERG  
 17<sup>e</sup> SEM

**BACK TO THE FUTURE**

PLAZA ALEXIS NIHON  
 NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4240  
 2001 UNIVERSITE  
 COIN DE MAISONNEUVE 849-4518  
 ODEON-LAVAL  
 CENTRE 2000 BOUL. ST-MARTIN 847-8207  
 SQUARE DECARIE BROSSARD  
 DECARIE-SUD DE JEAN-TALON 341-3190 MAIL CHAMPLAIN 465-5908  
 ASTRE  
 9480 LACORDAIRE 327-5001

**Le journaliste Adam Lawrence est mêlé à deux histoires brûlantes. Une mène à l'amour. L'autre pourrait mener à la prison.**

EN VERSION FRANÇAISE

**PERFECT**

**JOHN TRAVOLTA JAMIE LEE CURTIS**

UN FILM DE JAMES BRIDGES  
 ANNE DE SALVO MARILU HENNER LARAINÉ NEWMAN

PLAZA ALEXIS NIHON  
 NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4240  
 220 BOUL. DES LAURENTIDES 963-5124 2 RUES À L'EST DE PÉRIEUX 725-7000  
 PLACE LONGUEUIL 679-7451 1584 MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870

LORSQU'UN MEURTRE VOUS FRAPPE À CE POINT, QU'EST-CE QUE VOUS CROYEZ. VOS ÉMOTIONS OU L'ÉVIDENCE MÊME?

**JAGGED EDGE**

18 ANS

CHAMPLAIN, lun. à ven.: 7:35, 9:35 Sam. Dim.: 1:30, 3:15, 5:25, 7:35, 9:35 PARADIS, lun. à ven.: 7:15, 9:00 Sam. Dim.: 1:00, 2:45, 4:30, 6:20, 8:00, 9:45

CHAMPLAIN PARADIS  
 STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1985 8215, RUE MICHELLE 354-3110  
 ST-HYACINTHE CINÉMA MAJESTÉ

«C'EST DOMMAGE, MR. BOND, «REMO» ARRIVE!»  
 — LOS ANGELES HERALD EXAMINER

«UN FILM D'AVENTURE SPECTACULAIRE EN PLUS D'ÊTRE DRÔLE!»  
 — Gene Siskel, CHICAGO TRIBUNE

★ ★ ★ ★ ★  
 — Jim DeBrosse, THE CINCINNATI ENQUIRER

**REMO WILLIAMS** The Adventure Begins...

DÉCARIE: lun. à ven.: 7:20, 9:40 Sam., dim.: 12:20, 2:40, 5:00, 7:20, 9:40, plus samedi à minuit. BONAVENTURE, tous les jours: 1:45, 4:15, 7:00, 9:30, plus samedi à 11:45.

BONAVENTURE SQUARE DECARIE  
 PLACE BONAVENTURE 861-2125 DECARIE, SUD DE JEAN-TALON 341-3190

**STALLONE**

EN VERSION FRANÇAISE

**RAMBO II (LA MISSION)**

18 ANS

10<sup>e</sup> SEM

CHAMPLAIN, lun. à ven.: 7:35, 9:35 Sam. Dim.: 1:30, 3:15, 5:25, 7:35, 9:35 PARADIS, lun. à ven.: 7:15, 9:00 Sam. Dim.: 1:00, 2:45, 4:30, 6:20, 8:00, 9:45

CHAMPLAIN PARADIS  
 STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1985 8215, RUE MICHELLE 354-3110  
 ST-HYACINTHE CINÉMA MAJESTÉ

**STARMAN**

UN FILM DE JOHN CARPENTER  
 avec JEFF BRIDGES (contre l'espace étranger)  
 KAREN ALLEN (admiratrice de l'espace profond)

EN VERSION FRANÇAISE

CARTIER-LAVAL JEAN-TALON & LONGUEUIL MONTREAL  
 220 BOUL. DES LAURENTIDES 963-5124 2 RUES À L'EST DE PÉRIEUX 725-7000 PLACE LONGUEUIL 679-7451 1584 MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870

QUOI QU'IL ARRIVE... NE VOUS ENDORMEZ PAS ELLE EST LA SEULE QUI PEUT L'ARRÊTER... SI ELLE ÉCHOUÉ PERSONNE NE SURVIVRA

UN SOMMET DANS L'HORREUR

**les Griffes de la Nuit**

UN CHEF D'ŒUVRE DE **WES CRAVEN**  
 JOHN SAXON • RONÉE BLAKLEY • HEATHER LANGENKAMP

Commencant vendredi le 1er novembre dans les cinémas Cinéplex-Odéon!

**CHUCK NORRIS**  
 L'HISTOIRE D'UN HÉROS AMÉRICAIN SE POURSUIT...

**MISSING IN ACTION 2 THE BEGINNING**

14 ANS

PLAZA ALEXIS-NIHON, tous les jours: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30 ASTRE: lun. à ven.: 7:20, 9:10 Sam., dim.: 1:00, 2:45, 4:30, 6:20, 8:10, 10:00

PLAZA ALEXIS NIHON  
 NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4240

MERCIER ASTRE  
 STE-CATHERINE PÉRIEUX 256-9274 ST-LÉONARD, 9480 LACORDAIRE 327-5001

**Agnes of God**

NORMAN JEWISON FILM

7<sup>e</sup> SEM

14 ANS

PLAZA ALEXIS NIHON BROSSARD  
 NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4240 MAIL CHAMPLAIN 465-5908

ILS FINIRONT PAR VOUS AVOIR!

**GHOULIES**

14 ANS

Tous les jours: 1:30, 3:20, 5:10, 7:05, 9:05 Plus ven. et sam. à 11:05.

PARIS  
 608 STE-CATH. O. - MANSFIELD 876-1882

UN GUERRIER SOLITAIRE CHERCHANT SA DESTINÉE... UNE TRIBU D'ENFANTS PERDUS ATTENDANT LEUR HÉROS... DANS UN MONDE SE BATTANT POUR SURVIVRE. ILS FONT FACE À UNE FEMME DÉTERMINÉE À GOUVERNER.

SURVEILLEZ MAD MAX C'EST SA GRANDE AVENTURE

**MEL GIBSON • TINA TURNER**  
**MAD MAX AU DELÀ DU DÔME DU TONNERRE**

VERSION FRANÇAISE DE "Mad Max Beyond Thunderdome"

CHAMPLAIN PARADIS  
 STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1985 8215, RUE MICHELLE 354-3110  
 LONGUEUIL ODEON LAVAL MONTREAL  
 PLACE LONGUEUIL 679-7451 CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 847-8207 1584 MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870  
 ASTRE MASCOCHE DORION  
 ST-LÉONARD, 9480 LACORDAIRE 327-5001 3131, BOUL. MASCOCHE 474-4141 181 HARWOOD 466-2010

## HANS-JURGEN SYBERBERG

## Faire des films comme des cathédrales...

Hans-Jurgen Syberberg... Prodigieux cinéaste allemand. On connaît le titre de quelques-uns de ses films: *Hitler un film d'Allemagne*, *Ludwig requiem pour un roi vierge*. Mais qui les a vus? De son dernier film, *Die Nacht*, il dit: «J'aimerais qu'on aille le voir comme on entre dans une église en passant, pour se recueillir un moment; et qu'on découvre à l'orgue, par hasard, un merveilleux musicien... N'est-ce pas mieux que d'acheter un billet et d'écouter la musique avec cent ou mille personnes?»



SERGE DUSSAULT

Un cinéaste en marche. Syberberg. Chacun de ses films, un pas de plus vers la compréhension de ce que nous sommes. Au-delà du réel. Au cœur des choses. Et un prophète, Syberberg. Qui annonce la mort prochaine de la culture européenne. On lui riez au nez. Normal, dit-il. C'est toujours comme ça pour ceux qui voient les choses longtemps avant les autres.

«Qui veut entendre annoncer la fin de quelque chose?»

Qui, en effet? Et qui veut financer ces films qui ne ressemblent à rien?

«Mes films ne coûtent pas très cher, mais c'est presque un miracle que la télévision et le gouvernement me donnent ce petit peu d'argent. L'art ne doit pas dépendre de l'argent. L'art doit remplir la vie de tout le monde, pas seulement de ceux qui votent.»

Syberberg a passé la semaine à Montréal. Invité par le Conservatoire d'art cinématographique qui lui donne une place importante dans sa longue rétrospective consacrée au cinéma allemand. Une idée maîtresse chez Syberberg: l'art doit témoigner de notre vie. Ce sera plus tard, dit-il, la preuve que nous avons existé... Tout ce qui n'a pas pris forme — et forme d'art — est fait en vain. L'art conserve les siècles, et les vies, et les cultures.

«Je me sens perdu là où il n'y a pas d'art. Comme dans certains pays, j'imagine, en dehors de l'Europe. Ou il n'y a que le sport, la bouffe, faire l'amour... L'art, c'est, je crois, le message de

l'Europe. D'autre part, quand je suis ici, par exemple à Montréal, et que je vois certains buildings, certaines choses, je me demande: est-ce pour ça qu'ils ont enlevé tant de droits aux Indiens?»

— La fin de l'Europe, c'est la fin de l'art?

— Oui. L'Europe sans culture, sans l'art, ne serait plus qu'un marché commun... Cela affecterait tout le monde occidental. Ce serait la mort de ce qui a été. Il y aura peut-être autre chose...

— New York?

— New York est un immense centre de distribution de la culture européenne. New York a besoin de l'Europe. Je crois que le jour où la culture européenne va mourir, l'Amérique ne survivra pas.

— Vous avez déjà dit qu'en sciences il faut être exact, et en art il faut être juste.

— Très souvent, l'art est en contradiction avec lui-même. L'art vit de paradoxes. C'est comme ça qu'on trouve la vérité. Il faut sauter par-dessus les évidences. *The jump of believing behind certain things*... C'est la métaphysique: traverser la frontière... Mais au bout du chemin, sciences et art se rejoignent. C'est pourquoi Einstein, dans la dernière partie de sa vie, était plus intéressé à la musique qu'aux sciences. Quand vous arrivez à un certain degré de connaissance, presque à une vision cosmique, *you join art*. Freud disait au poète viennois Arthur Schnitzler: «J'ai travaillé dur, pendant des années, et toi, tu sais tout ça d'instinct». Les choses se rejoignent à un certain niveau élevé. Au départ, elles sont presque antagoniques. À la fin, le rationalisme retrouve l'infini dans les mathématiques et dans la musique — qui est pleine de mathématiques.

— Vous avez dit de votre film *Hitler, un film d'Allemagne*, que ce n'est pas un portrait de l'Allemagne apparente...

— Tous mes films quittent très vite la réalité. Ce ne sont ni l'un une biographie de Ludwig, ni l'autre un film sur Hitler, pas même l'histoire d'une époque. Ni fiction ni documentaire sur une période. C'est un effort pour aller à l'intérieur, derrière la réalité où l'âme doit être cherchée. Ça va si loin que les personnages historiques comme Himmler, Goebbels, Hitler, ne sont pas des acteurs, mais des marionnettes. Évidemment, c'est très dur à suivre. Pas que vous deviez avoir



Hans-Jurgen Syberberg, toujours bâtir le monde.

photo Jean Goupil, LA PRESSE

une formation universitaire, mais mes films exigent un effort de concentration... Peut-être vous n'aimez pas ça: tant de choses nous sont données facilement. Vous n'avez qu'à pousser un bouton pour avoir de la musique, ou des images, sans effort.»

Syberberg insiste: «Il faut d'abord se mettre dans la tête que mes films ne sont pas une autre forme de la réalité. Vous devez entrer dans un autre monde. Comme dans un rêve, où vous pouvez voler comme un oiseau, ou nager sous l'eau comme un poisson. Dans mes films, je dirais que la première chose, pour comprendre, est de trouver le chemin d'un autre univers. Et alors, tout devient facile. Il y a des choses dont vous ne comprenez pas la signification, comme dans un rêve, mais ça n'a pas d'importance, puisque vous êtes plongé dedans.»

Ses films lui demandent des mois, des années de préparation. Des lectures énormes. Il arrive ensuite à cerner son sujet... Suit un long travail d'écriture. Au début, il cherche dans toutes les directions. Puis il s'arrête à un personnage, à un événement. Louis II de Bavière, l'écrivain populiste Karl May, Hitler, Wagner...

Ses films, toujours énormes. Des sommes. Les cinéastes sont comme les peintres: les uns doués pour les petits tableaux, les autres pour les murales...

«Il y a deux raisons à ça... La première, c'est que je n'arrive à avoir de l'argent pour mes films qu'à tous les quatre ou cinq ans. Pendant ce temps, la matière s'accumule. L'autre raison, c'est que je veux toujours bâtir le monde, du commencement à la fin. Cela demande du temps, de l'espace... Il y a un danger: on peut faire ça une fois, mais pas à tous les films! Et si on le fait à chaque film, il faut trouver un sujet totalement différent, pour ne pas se répéter. Il faut même une autre esthétique. Autrement, ce serait une répétition sans fin.»

On dit de lui qu'il exprime l'âme allemande. Mais qu'est-ce, que l'âme allemande?

«Je l'ignore... Je la cherche... Mais je ne peux pas nier que je suis très enraciné dans ce morceau de terre où je suis né.»

PARSIFAL (280 minutes) est présenté ce soir au Conservatoire d'art cinématographique. D'autre part, TOUS LES FILMS de Syberberg seront bientôt disponibles à l'Institut Goethe sous forme de vidéo-cassettes.



Les Matifs de Berta: Arielle Dombasle (à gauche). Ce film de Jose Luis Guerin est présenté ce soir à 20 h à la Cinéma. John Lee Hooker est l'un des nombreux virtuoses du blues qu'on peut voir à l'oeuvre dans



Survivors — The Blues Today, un documentaire signé Cork Marcheschi et Robert Schwartz présenté demain à midi au Milieu.

## L'auto-confession de Jean-Luc Godard

Même physiquement absent de Montréal, Jean-Luc Godard était doublement présent au Festival du nouveau cinéma et de la vidéo. D'abord, par un docu-



LUC PERREAULT

ment tourné pour la télévision et intitulé *Six fois deux* dont mon collègue Serge Dusault rendait compte au début de la semaine. Puis, par cet autre vidéo qu'on

verra demain: *Soft and hard*.

Comme le titre le suggère, il s'agit dans le second cas d'une conversation «douce» sur des sujets «durs», c'est-à-dire difficiles. La conversation se déroule entre deux amis, Godard lui-même et sa compagne Anne-Marie Miéville. Conversation amicale et même, par moments, on pourrait même parler de conversation de salon. Mais, attention, le sujet n'est peut-être pas aussi frivole qu'on serait porté à le croire à première vue, du moins dans l'optique des godardiens.

De quoi s'entretiennent ces deux amis? De cinéma et de son

avenir compromis. Il sera, bien entendu, beaucoup question du cinéma de Godard en particulier, et de l'art en général.

Dans la première partie, Godard et Miéville examinent la place du cinéma face à la télévision et à la vie en général. «Est-ce que le fait, dira Godard, que je fasse des films plutôt que des enfants fait que je sois moins humain?»

L'objet de l'art, ajoutera le cinéaste dans une formule bien tournée, c'est de «capter l'impérissable au moyen d'objets périssables afin que l'espoir mis en forme dure au-delà de nous».

Dans la seconde partie, la ca-

mera est fixe. Nous sommes dans le salon du couple. Godard est vu de trois-quart, presque de dos. Il qualifie cette conversation d'analyse. On a en effet l'impression qu'il joue le rôle du patient étendu sur le divan d'un psychanalyste.

C'est Miéville qui lance la discussion lorsque qu'elle fait allusion à certaines faiblesses dans les dialogues de *Detective*, le dernier film de Godard. Celui-ci renchérit. On ne le croyait pas capable de faire son autocritique. Il y a des choses qu'il ne réussit pas au cinéma, avouera-t-il, par exemple les dialogues d'une scène amoureuse. Il manque quelque chose, lui reproche amicalement Miéville.

C'est encore elle qui parlera de Godard comme d'un cinéaste qui ne doute jamais de lui-même, même au milieu de la tourmente. «Tandis que moi, dira-t-elle, je doute toujours de moi-même.»

Au milieu du film, on aura vu la jeune femme attelée à une planche à repasser pendant que monsieur, dans un geste à la Tati, pratique des mouvements avec sa raquette de tennis. Image muette mais en même temps éloquent de ce couple qui souffre au fond des mêmes problèmes que tous les autres couples. Mais qui a la chance de les exorciser au moyen d'une caméra.

## MARCEL AUBUT PRÉSIDENT L'ADISQ et l'industrie privée créent un fonds d'aide à la production de disques

Sous l'égide de l'ADISQ, qui présente demain soir son septième gala des Félix, un organisme vient d'être créé qui tâchera d'aider l'industrie du disque nationale, en proie à des difficultés, et d'encourager les talents musicaux.

PIERRE ROBERGE  
de la Presse Canadienne

L'avocat Marcel Aubut, président des Nordiques, a été désigné président du «bureau des gouverneurs» de Musicaction, annonçant hier un communiqué des commanditaires du nouvel organisme.

Ce sont les entreprises de radio CJMF, de Québec, Chum Ltd (CHOM, CKGM et Much Music entre autres), Standard Broadcasting (CJAD et CJFM de Montréal), CIEL, de Longueuil, Radio Futura (CKVL et CKOI de Verdun), six stations du réseau Radiomutuel ainsi que Jastar Inc. (producteur en 1984-85 de Variétés Michel Jasmijn pour Radio-Québec).

Les commanditaires ont réuni un montant de départ de \$170 000, qu'ils comptent distribuer à des artistes et productions prometteuses, sous forme de «bourses à la relève, prêts Musicaction et prêts à terme».

Les bourses sont des subventions à des débutants (personnes ou groupes), limitées à \$2 500 pour aider notamment à décrocher un contrat de disques.

Les prêts Musicaction seront une aide à la qualité d'enregistrement, jusqu'à concurrence de \$25 000 (ou 50 p. cent du coût de production d'une bande maîtresse). Ils sont sans intérêt et remboursables à même les revenus du disque s'il y a lieu.

Le troisième outil, les prêts à terme, portent intérêt et sont remboursables suivant des échéances. Ils vont à ceux «dont les possibilités de remboursement sont raisonnablement sûres». Ils ne sont pas attribués par un jury (comme les deux autres formes d'aide)

mais par les administrateurs de Musicaction.

En plus de M. Aubut, les administrateurs de Musicaction sont notamment Malcolm Scott, Rob Braide, Paul-Emile Beaulne, Denys Bergeron (président de l'Adisq), Michel Gélinas, Shelley Stein-Sacks et André Noreau.

Bouchard favorable

Hier soir, devant les producteurs de disque et de spectacle membres de l'ADISQ, le ministre fédéral des Communications Benoît Bouchard a salué cette initiative privée: «Le gouvernement voit d'un bon oeil ce qui peut aider au rayonnement des talents québécois et canadiens. Musicaction est une solution novatrice.»

Pour ce qui est d'aider financièrement Musicaction, le ministère des Communications attend d'abord de finaliser une politique «de la radio et de l'enregistrement sonore», ce qui devrait aller au début de 1986, a précisé Patricia Dumas, attachée de presse de M. Bouchard.

À la suite de la diffusion en juillet de 800 exemplaires d'un document d'étude sur la question, le ministère a reçu une centaine de réponses écrites ainsi que d'autres par téléphone.

Le ministère, avançant le document, envisage d'encourager la production chaque année de 150 à 175 projets d'enregistrement.

Musicaction a par ailleurs passé un protocole avec Factor (Foundation to Assist Canadian Talent on Record), organisme équivalent au Canada anglais, créé en 1982. Depuis, avec un montant de \$800 000, Factor a contribué à 128 projets d'enregistrement.

Musicaction et Factor affirment qu'ils vont «juxtaper leurs efforts afin d'aider tous les Canadiens, dans une langue ou dans l'autre, les bureaux et le personnel de l'un pouvant représenter l'autre» et vice-versa.

Demain à 15 h 30 au Milieu et à 21 h au Parallèle.

Au moment où ce festival tire à sa fin, il convient de signaler quelques reprises. Ainsi, à la demande générale, la direction du festival a décidé de présenter en une seule séance l'intégrale des 50 vidéo-clips de Barbet Schroeder, Charles Babowski, Iolies ordinaires. La séance se tiendra au

QUATORZIÈME  
FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU NOUVEAU  
CINÉMA  
ET DE LA VIDÉO  
MONTREAL

Bar salon le Set, 5301, boul. Saint-Laurent, aujourd'hui, de 17 h à 20 h 30.

Autres projections supplémentaires: l'excellent *Antonio Gaudi* de Hiroshi Teshigahara au Milieu, ce soir à 23 h 15. Enfin, ceux qui ont raté ce vidéo dont on dit beaucoup de bien, *Pourquoi nous les hommes aimons tant la technique*, auront l'occasion de se rattraper aujourd'hui à 11 h au Parallèle.

RENÉ MALO PRÉSENTE

"À la fois drame intime et galerie de person- nages... le film fonctionne!"  
— Marcel Jean, *Le Devoir*

"Enfin, un film français qui a les pieds sur terre..."  
— Luc Perreault, *La Presse*

"Sûrement le meilleur film français de la rentrée..."  
— Claude Chabrol, *C.K.A.C.*

# ESCALIER C

14 ANS

un des films les plus populaires du festival!

un film de JEAN-CHARLES TACHELLA

7<sup>e</sup> SEM.

BERRI ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

TOUS LES JOURS: 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:20. PLUS SAMEDI À MINUIT!

CINÉMAS CINIPLEX ODEON

Spécial pour les couche- tard, samedi soir aux 5 écrans du BERRI

Écrit et réalisé par WOODY ALLEN

LA ROSE POURPRE DU CAIRE

«Un classique qui restera...»  
— Peter Travers, *People Magazine*

Avec Mia Farrow, Jeff Daniels, Danny Aiello

VERSION FRANÇAISE (THE PURPLE ROSE OF CAIRO)

LE DAUPHIN

BEAUBIEN PRÈS D'IVERVILLE 721-8080

Lun. à Ven.: 7:30 — 9:30  
Sam. — Dim.: 1:30 — 3:30 — 5:30 — 7:30 — 9:30

LE NOUVEAU FILM DE FRANCESCO ROSI

JULIA MIGNES, JOHNSON, PLACIDO DOMINGO

DIRECTION MUSICALE: LORIN MAAZEL  
CHORÉGRAPHE: ANTONIO GADES

7 MOIS

# CARMEN

Tous les jours: 2:00, 5:00, 8:00

2001 UNIVERSITÉ

COIN DE MAISONNEUVE 849-4518

CKAC 73 présente

# PARTIR REVENIR

CLAUDE LELOUCH

Une fantastique histoire pour piano, orchestre et caméra

ANNIE GIRARDOT, JEAN-LOUIS TRINTIGNANT, EVELYNE BOUIX, MICHEL PICCOLI, FRANÇOISE FABIAN, RICHARD ANCONINA, CHARLES GERARD

SERGEI RACHMANINOFF, ERIC BERCHOT, MICHEL LEGRAND

9<sup>e</sup> SEM.

DOLBY STEREO, Smitago

LUN. À VEN.: 7:00, 9:30  
SAM.-DIM.: 2:00, 4:30, 7:00, 9:30

ST DENIS JARRY 388-5577

LE NOUVEAU FILM DE JEAN BEAUDIN

JEAN BEAUDIN, YVES BEAUCHEMIN, SERGE DUPIRE, MONIQUE SPAZIANI, JEAN CARMET, JULIEN GUOMAR, GUILLAUME LEMAY THIVIERGE, MIGUEL FERNANDES, LISE LEMAY ROUSSEAU, DENIS HÉROUX, JOHN KEMENY, JUSTINE HÉROUX

9<sup>e</sup> SEM.

# LE MATOU

TOUS LES JOURS: 1:00, 4:00, 7:00, 9:30. PLUS SAMEDI À MINUIT!

BERRI ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

CRÉMAZIE 388-4210

BROSSARD 104-A VEN.: 7:30, 9:00, 11:30, 1:15, 7:00, 9:30

René Malo présente

KATHLEEN TURNER EST CHINA BLUE. ELLE EST SOUS L'EMPRISE DE DEUX HOMMES, UN VEUT LA POSSÉDER, L'AUTRE VEUT LA TUER...

18 ANS ADULTES

# Les jours et les nuits de China Blue

«Ne méchant pas ses mots ni ses images, KEN RUSSEL signe un long métrage nullement destiné aux enfants de cœur. «Crimes et passion», c'est aussi une extraordinaire interprétation de KATHLEEN TURNER.»  
— *Movies* (Paris) — DIMANCHE MATIN

UN FILM DE KEN RUSSEL AVEC KATHLEEN TURNER ET ANTHONY PERKINS

3<sup>e</sup> SEM.

TOUS LES JOURS: 12:00, 2:25, 4:50, 7:15, 9:40. PLUS SAMEDI À MINUIT!

BERRI ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

plus le sujet court: «SYLVIA» de Michel Murray, O.N.F.

PRIX DU JURY FESTIVAL DE MONTRÉAL 85

PRIX DU FILM LE PLUS POPULAIRE MONTRÉAL 85

PRIX DU FILM LE PLUS POPULAIRE QUÉBEC 85

9<sup>e</sup> SEM.

# LE MATOU

TOUS LES JOURS: 1:00, 4:00, 7:00, 9:30. PLUS SAMEDI À MINUIT!

BERRI ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

CRÉMAZIE 388-4210

BROSSARD 104-A VEN.: 7:30, 9:00, 11:30, 1:15, 7:00, 9:30

"WILLIAM HURT EST STUPEFIANT".  
— Marcel Jean, *Le Devoir*

"WILLIAM HURT... un grand acteur, une performance inoubliable..."  
— Richard Gay, *Don Dimanche*

"GRANDIOSE DU DÉBUT À LA FIN. Une brillante réalisation, une mise en scène irréprochable et une originalité hardie en font l'un des meilleurs films des dernières années."  
— Janet Maslin, *New York Times*

"L'UN DES PLUS BEAUX FILMS DE L'ANNÉE. Ce film fait réfléchir et le jeu des comédiens y est extraordinaire. Hurt et Julia méritent d'être mis en nomination pour un Oscar".  
— Joe Siegel, *ABC News*

WILLIAM HURT, RAUL JULIA, SONIA BRAGA

un film de HECTOR BABENCO

# LE BAISER DE LA FEMME ARAIGNÉE

version française (KISS OF THE SPIDER WOMAN)

WILLIAM HURT • MEILLEUR ACTEUR • FESTIVAL DE CANNES 1985

LE DAUPHIN BEAUBIEN PRÈS D'IVERVILLE 721-8080

LUN. À VEN.: 7:15, 9:30  
SAM.-DIM.: 12:30, 2:45, 5:00, 7:15, 9:30

cinémaplus présente

LAMBERT WILSON JULIETTE BINOCHE

AVEC LA PARTICIPATION DE JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

# RENDEZ-VOUS

18 ANS ADULTES

Grand Prix du Festival de Cannes 85 MISE EN SCÈNE

UN FILM DE ANDRÉ TECHINE

AVEC WADECK STANCZAK ET LA PARTICIPATION DE DOMINIQUE LAVANANT

MONTAGE: PHILIPPE SARDE, ÉDITIONS: T. FILMS / REAL: RENATO BERTA

DÉCOR: JEAN PIERRE KOHUT-SVELKO, DIRECTEUR DE PHOTOGRAPHIE: ARMAND BARBAULT, UN FILM COPRODUIT PAR T. FILMS / FILMS A 2

TOUS LES JOURS: 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15. PLUS SAMEDI À 11:15 P.M.

BERRI ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

Chronique CKAC 73

Tous les samedis de 9h15 à 9h45

Dans les wagons de métro, consultez MON CHOIX

Avec Guy Monique, Françoise Morin et Claude Chabrol

# Un nouveau livre sur les sciences de la vie

En 1980, eut lieu aux Hautes Etudes Commerciales de Montréal, un colloque portant sur «les sciences de la vie», organisé par Alain Chanlat, professeur aux IIEC, et Maurice Dufour, conseiller pédagogique en France et professeur visitant aux HEC en 1979-1980 (il est depuis, à la retraite).

liott sur la structure d'organisation dans ses rapports avec la créativité individuelle, de Jean-Blaise Grize sur les activités de langage et ses représentations, de Jean Cloutier, (directeur de

l'Institut International de Communication de Montréal et auteur de la célèbre «Ere d'Emerée», parue aux PUM en 75) sur les systèmes ouverts et la communication médiatée, de l'Algérien

Omar Aktouf sur «La méthode de l'observation participante» (qui a déjà été développée dans sa thèse de doctorat, soutenue aux HEC), de Georges Condominas enfin sur les liens entre l'idéologie

et l'organisation. Je n'ai pu évidemment citer tous les collaborateurs, bien que leurs contributions soient aussi dignes d'intérêt. Chose curieuse: le volume aurait pu être touffu et disparate.

Il est, au contraire, riche et intéressant. La rupture entre l'entreprise et les hommes, par A. Chanlat, M. Dufour et al., Ed. Québec-Amérique, Montréal, 1985, 437 pages.

**GILBERT TARRAB**  
(collaboration spéciale)

Ce sont les acteurs de ce colloque qu'on trouve aujourd'hui réunis dans ce fort volume, qui a pour titre: «La rupture entre l'entreprise et les hommes». Il est dommage qu'il paraisse seulement cinq ans après la tenue de ces assises, mais les délais de l'édition scientifique sont bien connus sous nos latitudes.

La première originalité de cet ouvrage consiste à être pluridisciplinaire, et véhiculant un parti pris critique, voire idéologique, ce qui est assez rare en sciences administratives. C'est que ce colloque fut organisé de pair avec la création d'un programme d'enseignement de la gestion à l'Institut National pour la Productivité et le Développement en Algérie (dont on sait le penchant pour le multidisciplinaire, même en sciences de la gestion). Aussi, ne s'étonnera-t-on guère de trouver dans ce livre des textes portant sur la paléontologie, sur la biologie (signe par nul autre que le célèbre Henri Laborit, dont les lettres de créance ne sont plus à démontrer), sur la neurologie, l'éthologie, la linguistique, l'ethnologie et la psychanalyse.

Tous ces textes ne sont pas d'égale valeur, cependant. Notons en particulier la triste contribution du Beige Mertens de Wilmars sur «Institutions regressives et maturité individuelle», qui ferait dresser les cheveux sur la tête de n'importe quel psychanalyste, fut-il débutant et néophyte. Je sais bien que dans tout colloque scientifique, les organisateurs sont forcés d'inviter des personnes pour des raisons strictement politiques et stratégiques («les bons offices», comme on dit dans le milieu), mais je pense qu'il y a des limites à la nullité, qu'il ne faut pas outrepasser, sans risquer de discréditer toute l'entreprise. Mais enfin! Le lecteur pourra se rattraper en lisant les excellents textes de Maurice Dufour (dont les prolégomènes sont pleins d'enseignement, et dont la synthèse finale ramasse magistralement la quintessence des communications faites durant ces journées d'étude), d'Alain Chanlat, qui a très bien su introduire la problématique des sciences de la vie en gestion, d'Henri Atlan, qui porta sa réflexion sur l'entropie et la négentropie (la tendance à l'ordre et au désordre) dans les systèmes naturels, du célèbre Jacques El-

**285-7111**  
LES ANNONCES CLASSÉES

POUR VENDRE VITE, VITE IL ME FAUT LA PRESSE!



la presse

**HOSTAGE GIRLS**  
CINÉMA L'AMOUR  
AUSI 26 FILM ÉROTIQUE Des midi

**3 FILMS** 18 ANS  
1. QU'EST-CE QUE C'EST L'AMOUR?  
2. L'ESCAPE DU DESIR  
3. SUPPLÉMENTS EN TROIS GENRES  
Ouvert de 11h30  
Corre St-Louis  
3900, St-Denis 842-2361

Tout pour vous plaire...  
**Avotre service**  
SECONDE VOYAGE de NOCES  
COMMODORE  
5180 R. MTL. QUIN 334 8580

TOUS LES JOURS DE 1.00 P.M. À 3.00 A.M.  
**ECHANGES**  
3e FILM  
LA FEMME QUI INVENTA L'AMOUR  
Cinéma Rio-1  
1383 St-Vital, Mt-Royal 321-4442

LES FAUVES - LES GUERRIERS DU BRONX - 2 - 14 ANS  
RIO-2 SAM. et DIM. DES 1.00 P.M. SEM. DES 7.30 P.M.

**PASSIONNANT**  
— LUC PERREAULT / LA PRESSE

**INTRIGUE PRENANTE...  
TROUBLANT DE RÉALISME...  
À VOIR.**

FRANCO NUOVO / JOURNAL DE MONTRÉAL

**EFFICACEMENT RÉALISÉ...**  
— RICHARD GUAY / BON DIMANCHE

**CAPTIVANT**  
— LOUISE FAURE / TÉLÉ-SERVICE

**BON DIVERTISSEMENT...  
RÉALISTE...  
INTELLIGENT.**

MICHEL TOUSIGNANT / BONJOUR MATIN

**À VOIR ABSOLUMENT.**  
— MICHELINE RICARD / CIEL MF



**Le 4<sup>e</sup> POUVOIR**

PHILIPPE NOIRET NICOLE GARCIA

Un film de SERGE LEROY  
JEAN-CLAUDE BRIALY scénariste de FRANÇOISE GIROUD

PRIX D'INTERPRÉTATION FÉMININE  
au Festival des Films du Monde 85

**Le PARISIEN 4**  
480 ST-CATHERINE 866-3856 MCGILL

1:30-3:30-5:30-7:30-9:30 Sam Dernier Spect 11:30

JEAN ZALOUM présente

**CHARLOTTE RAMPLING  
MICHEL SERRAULT**

**on ne MEURT que DEUX FOIS**

PRIX DU JURY  
FESTIVAL DE MONTRÉAL  
'85

un film de JACQUES DERAY dialogue

**Le PARISIEN 5**  
480 ST-CATHERINE 866-3856 MCGILL

1:25-3:30-5:35  
-7:40-9:45  
Sam Dernier Spect 11:45

**1 WEEK ZAP** DAVID BOWIE  
MICK JAGGER

EN EXCLUSIVITÉ DANS LA MAJORITÉ DES CINÉMAS UNIS.

Prenez un Italien gesticulant

Ajoutez un Américain compassé

Assaisonner avec 40 ans de mensonges éhontés

Et prenez place pour savourer ce délice

Jack Lemmon · Marcello Mastroianni



**MACARONI**

A PARAMOUNT PICTURES PRESENTATION UNO AND ANGELO DI LAURENTO - MASTROIANI PRESENT  
JACK LEMMON · MARCELLO MASTROIANI  
MACARONI AN ATTORNEGGIO FILM WRITTEN BY ROBERTO MARICAR · NINO CARPELLI · ETORRE SCOLA · A PARAMOUNT MASSIFILM PRODUCTION  
PRODUCED BY LINO ANI ADAPTED BY LAURENTO ANI · HAROLD DIMANTHA · DIRECTED BY ETORRE SCOLA · A PARAMOUNT PICTURE

**Le PARISIEN 2**  
686 ST-CATHERINE 866-6991 MCGILL

12:55-3:05-5:20-7:30-9:45 Sam Dernier Spect 11:50

**BETTER OFF DEAD**



**PALACE 2** 686 ST-CATHERINE 866-6991 MCGILL  
**DORVAL 3** 260 AVE. DORVAL 631-8586

**PALACE** 12:00-1:45-3:35-5:25-7:20-9:15  
Sam Dernier Spect 11:15

**DORVAL** Sam Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15 Sem 7:15-9:15

**«IL N'Y A JAMAIS VRAIMENT EU DE COMÉDIE COMME «AFTER HOURS», UN PÉRIPE INCROYABLE AU COEUR DE LA NUIT; LES SPECTATEURS NE POURRONT MANQUER DE S'ÉCROULER DE RIRE.»**

— François Magnan / Peter Travers

«... (la plus haute note) Ce nouveau film de Martin Scorsese est un pur joyau, vous y penserez longtemps encore après que les lumières se seront rallumées dans la salle. Un film original, différent des autres oeuvres de Scorsese et, en réalité, différent de n'importe quel film.»  
— Garnett News Service, William Wolf

«Une sensationnelle comédie à l'humour noir. «After Hours» a grand film.»  
— The Village Voice, David Berke

«Un film très drôle, est vous fait franchement drôle, une excellente façon de passer une bonne soirée.»  
— New York Magazine, David Berke

«Drôle, original, amusant.»  
— The Village Voice, Andrew Sarris

«Un film sensationnel. Vous rirez beaucoup durant tout ce excellent film.»  
— Today P.M. TV, Gene Shyne



**After Hours**

THE GEFEN COMPANY PRESENTS A DOUBLE PLAY PRODUCTION - AFTER HOURS  
ROSANNA ARQUETTE · VERA BLOOM · THOMAS CHONG · GRIFFIN DUNNE · LINDA FIORENTINO  
TERI GARR · JOHN HEARD · RICHARD CHEECH MARIN · CATHERINE O'HARA  
MUSIC BY HOWARD SHORE · PRODUCTION DESIGNER JEFFREY TOWNSEND  
EDITED BY THELMA SCHOONMAKER · DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY MICHAEL BALLHAUS  
WRITTEN BY JOSEPH MINION · PRODUCED BY AMY ROBINSON · GRIFFIN DUNNE AND ROBERT F. COLESBERRY · DIRECTED BY MARTIN SCORSESE

**IMPERIAL** 1430 BLEURY 288-7102 FEEBA  
**FAIRVIEW 2** TRANS-CAN S 52 697-8095

**IMPERIAL** 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10 Sam Dernier Spect 11:10  
**FAIRVIEW** Sam Dim 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10 Sem 7:10-9:10

**SUBWAY**

IL VA DES MÈTRES QUI NE FAUT PAS RATER

**ISABELLE ADJANI  
CHRISTOPHE LAMBERT**

LUC BESSON

**Le PARISIEN 3** 480 ST-CATHERINE 866-3856 MCGILL  
**LAVAL 3** CENTRE LAVAL 668-7776

**PARISIEN** 1:00-3:00-5:05-7:10-9:15 Sam Dernier Spect 11:15  
**LAVAL** Sam Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15 Sem 7:15-9:15 Sam Dernier Spect 11:15

**PÉRIL EN LA DEMEURE**

14 ANS (INDICATEUR)

NICOLE GARCIA  
CHRISTOPHE MALAVOY

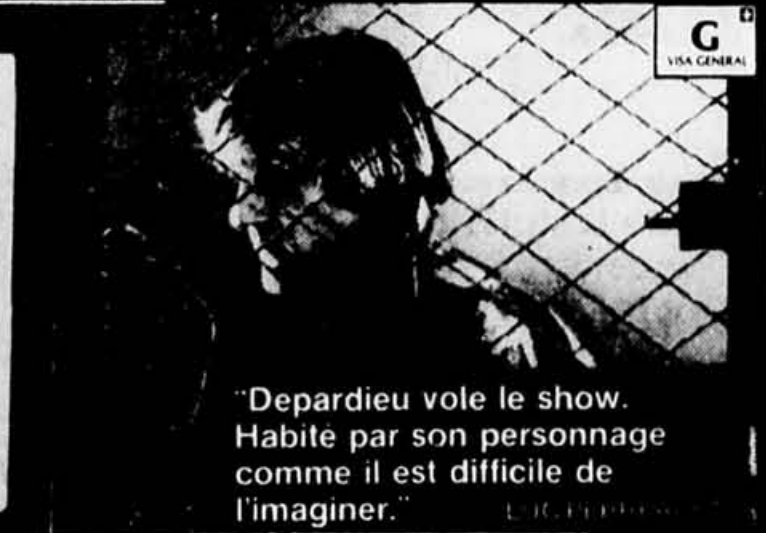
UN FILM DE MICHEL DEVILLE

**ÉLYSÉE 1**  
35 MILTON 842-6053

Sam Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15  
Sem 7:15-9:15

**GERARD DEPARDIEU SOPHIE MARCEAU**

GRAND PRIX D'INTERPRÉTATION  
VENISE 1985



**POLICE**

UN FILM DE MAURICE PIALAT  
AVEC PASCALE ROCARD / SANDRINE BONNAIRE / FRANCK KAROUI

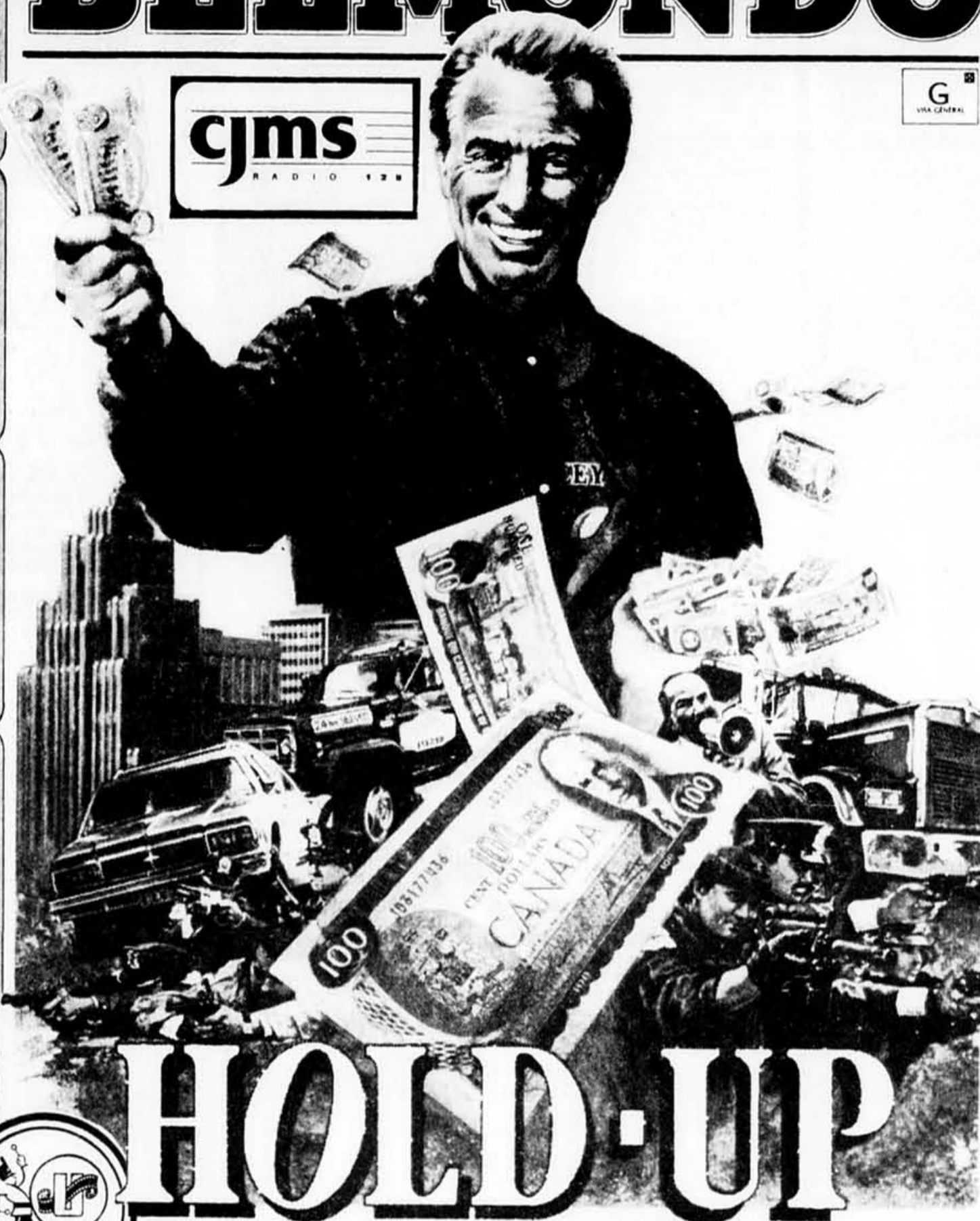
**Le PARISIEN 2** 480 ST-CATHERINE 866-3856 MCGILL

12:55-3:05-5:20-7:30-9:45 Sam Dernier Spect 11:50

«Depardieu vole le show. Habite par son personnage comme il est difficile de l'imaginer.»  
— L'ÉCLAIR

CERITO FILMS · LES FILMS ARIANE · CINEVIDEO INC. présentent

# BELMONDO



# HOLD-UP

D'APRES LE ROMAN DE JAY CRONLEY "QUICK CHANGE"  
 ADAPTATION DE FRANCIS VEBER · DANIEL SAINT-HAMONT · ALEXANDRE ARCADY  
 UN FILM DE **ALEXANDRE ARCADY** DIALOGUE DE **FRANCIS VEBER**  
 AVEC **GUY MARCHAND · JACQUES VILLERET · JEAN-PIERRE MARIELLE · KIM CATTRALL**  
 MUSIQUE DE SERGE FRANKLIN EDITIONS MUSICALES LE LIVRE DE MARS

**Le PARISIEN 1** 480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL  
**LAVAL 5** CENTRE LAVAL 688-7776  
**GREENFIELD PARK 1** PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
**VERSAILLES 1** PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON  
 PARISIEN 12:25-2:35-4:50-7:00-9:15 Sam Dernier Spect 11:25  
 LAVAL-VERSAILLES-GREENFIELD  
 Sam Dim 12:20-2:40-4:50-7:00-9:20 Sem 7:00-9:20  
 LAVAL Seulement, Sam Dernier Spect 11:35

**Mishima**  
 a life in four chapters  
**CAPITOL**  
 12:30-2:40-4:50-7:00-9:10

**WETHERBY**  
**Cinéma du Parc 3**  
 3575 AV. DU PARC 844-9470  
 Sam Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15  
 Sem 7:15-9:15

**COCCOON**  
**PALACE 4**  
 12:40-2:50-5:00-7:10-9:20  
 Sam Dernier Spect 11:30

**Joshua**  
 Then and Now  
**KENT 2**  
 6100 SHEPPHARD O. 489-9703  
 Sam Dim 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15  
 Sem 7:00-9:15

Connaitre le plaisir de la puissance.  
 Sentir la chaleur de la passion.  
 Etirer la vie jusqu'à sa limite.  
 De cela seulement, elle pouvait se satisfaire.  
**Plenty**  
**YORK**  
 1487 ST-CATHERINE O. 937-8978 CIP  
 12:00-2:20-4:40-7:05-9:30

**JOHN CANDY**  
**Richard Crenna**  
**Summer Rental**  
**LOEWS 5**  
 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
 12:35-2:20-4:05-5:55-7:40-9:35  
 Sam Dernier Spect 11:20

**MARIE**  
 a true story  
**LE CINEMA**  
 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15  
 Sem 7:00-9:00

**FERMEZ LES YEUX UN MOMENT ET ENDORMEZ-VOUS A JAMAIS**  
**The SLUMBER PARTY MASSACRE**  
**PALACE 3**  
 1:15-2:55-4:35-6:15-7:55-9:35  
 Sam Dernier Spect 11:15

**LE FILM #1 AU CANADA**  
**COMMANDO**  
**LOEWS 1** 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30  
**LAVAL 1**  
**DORVAL 1** 6:05-8:00-9:50  
**GREENFIELD PARK 2**  
**Cinéma du Parc 1** 6:05-8:00-9:50  
**VERSAILLES 2**  
 Spect 11:40

**SILVER BULLET**  
 HE MAKES EVIL AN EVENT  
**PALACE 1**  
**LAVAL 4** 688-7776  
**DORVAL 2** 260 AVE DORVAL 631-8586  
 PALACE 12:15-2:05-3:55-5:45-7:40-9:35 Sam Dernier Spect 11:30  
 LAVAL-DORVAL Sam Dim 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30 Sem 7:30-9:30  
 LAVAL Seulement, Sam Dernier Spect 11:30

UN SPECTACLE À NE PAS MANQUER  
Malcolm Boyes, Cable News Network

**The DOCTOR and the DEVILS**  
 Une véritable histoire d'horreur, née sous la plume de Dylan Thomas  
**PALACE 6**  
 698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL  
 12:15-2:05-3:55-5:45-7:35-9:25 Sam Dernier Spect 11:15

Une histoire touchante qui vous fera osciller entre le rire et les larmes.  
**Disney**  
**The JOURNEY of Natty Gann**  
**LOEWS 4** 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
**FAIRVIEW 1** TRANS-CAN 52 697-8095  
**Cinéma du Parc 2** 3575 AV DU PARC 844-9470  
 LOEWS 1:30-4:05-6:40-9:10 Sam Dernier Spect 11:35  
 FAIRVIEW-CINÉMA DU PARC  
 Sam Dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00 Sem 7:00-9:00

**BERNARD GIRAudeau GERARD LANVIN**  
 C'ETAIT IMPOSSIBLE ILS L'ONT FAIT!  
**LES SPECIALISTES**  
 UN FILM DE PATRICE LECONTE  
**LAVAL 2** CENTRE LAVAL 688-7776  
**GREENFIELD PARK 3** PL. GREENFIELD PARK 671-6129  
**VERSAILLES 3** PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON  
 LAVAL-VERSAILLES-GREENFIELD  
 Sam Dim 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20 Sem 7:20-9:20  
 LAVAL Seulement, Sam Dernier Spect 11:20

**Dance With A Stranger**  
**LOEWS 3** 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
**KENT 1** 6100 SHEPPHARD O. 489-9703  
 LOEWS 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20  
 Sam Dernier Spect 11:20  
 KENT Sam Dim 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10 Sem 7:10-9:10

**PEE-WEE HERMAN**  
**PEE-WEE'S BIG ADVENTURE**  
**PALACE 5**  
 12:30-2:20-4:10-6:00-7:50-9:40  
 Sam Dernier Spect 11:25

**NO MAN'S LAND**  
 un film écrit et réalisé par ALAIN TANNER  
**ELYSEE 2** 35 MILTON 842-6053  
 Sam Dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00  
 Sem 7:00-9:00

UNE MERVEILLEUSE SURPRISE. UN FILM DIFFÉRENT, QUI FERA LE SUJET DES CONVERSATIONS DURANT LE RESTE DE L'ANNÉE.  
 CBS MORNING NEWS. Pat Collins  
**American Flyers**  
**LOEWS 2** 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
 12:15-2:25-4:35-6:50-9:05  
 Sam Dernier Spect 11:15

Voyez ou revoyez POUR TOUS



# MARIO

L'émouvante histoire d'un jeune garçon qui vit retranché dans son monde intérieur.

Un long métrage de Jean Beaudin, inspiré du roman *La Sablière* de Claude Jasmin.

Avec Xavier Norman, Petermann et Francis Reddy dans les principaux rôles.

Une production de l'Office national du film du Canada.

les mercredi et jeudi 30-31 octobre à 19h et 21h

**À notre cinéma!**

**Le Cinéma ONF**  
Complexe Guy-Favreau  
200, boulevard Dorchester ouest  
(accès facile par le métro Place d'Armes)  
Renseignements: 283-8229 Prix d'entrée 2 \$  
Demandez notre programme

### AVEZ-VOUS VU?

■ **After Hours** (Fairview 2 et Imperial) - Une comédie noire, diaboliquement mise en scène par Martin Scorsese. Un petit employé va relancer une fille dans SoHo. Il croit qu'il va s'amuser. La nuit devient un cauchemar. L'une des meilleures comédies de la saison.

■ **Back to the Future** (Odéon-Brossard 2, Cineplex 8, Décarie 2, Odéon-Laval 2, Plaza Alexis-Nihon 3 et Astre 3) - Voyage dans le temps : le jeune Marty se retrouve en 1955, soit bien des années avant sa naissance! Ses parents ne sont pas encore mariés. Son futur père est trop timide pour déclarer son amour à la future mère de Marty. Une comédie sans conséquence, mais assez drôle.

■ **Coup de torchon** (Ouimetoscope, mercredi) - Un film de Bertrand Tavernier, avec Philippe Noiret dans le rôle d'un curieux policier, dans une colonie française d'Afrique du Nord. Une his-

toire insolite. Un climat trouble. Egalement de la distribution: Isabelle Huppert et Stéphane Audran.

■ **Desperately Seeking Susan** (Cinéma V, samedi) - Une jeune femme délaissée par son mari trompe son ennui en suivant les aventures d'une mystérieuse Susan. Un jour, elle décide de se rendre au rendez-vous que l'amoureux de Susan lui a fixé via une petite annonce parue dans le journal. Sa vie en sera transformée. Une gentille comédie avec Madonna, la vedette rock de l'heure.

■ **Eraserhead** (Cinéma V, jeudi) - Un rêve. Un cauchemar dans un univers kafkaïen. Un univers où l'homme n'a plus de place. Henry fréquente une étrange jeune femme qui lui donnera un enfant monstrueux. Elle ne pourra plus supporter cette vie. Elle partira. Un film expressionniste, en noir et blanc, du cinéaste américain David Lynch. Remarquable.

■ **From Mao to Mozart** (Cinéma V, samedi) - En 1979, le grand

### Écoles

**Centre International de Tarot**  
Cours d'Introduction  
Week-end intensif  
Les 16 et 17 novembre  
Rens.: 328-9464

# SHIATSU

Le Centre de plein-être à Montréal offre ses prochaines formations professionnelles en Shiatsu dès l'automne 1985. Cette formation totalisant 300 heures conduit à l'obtention d'un certificat reconnu par la Fédération des massothérapeutes. Des sessions pour couples et d'initiation sont également offertes les 2 semaines.

Le Centre est reconnu par le ministère de l'Éducation.

Directrice du centre  
**YUKI RIOUX, sexologue**

auteure de  
«Shiatsu et sensualité»  
aux Éditions de l'Homme

Diplômée du  
**NIPPON SHIATSU SCHOOL OF TOKYO**

Renseignements:  
**(514) 524-7818**  
du lundi au vendredi entre 9h et 16h

# choisir de POUVOIR

**XXIIIe CONGRÈS CONSEIL DU QUÉBEC DE L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE**  
7, 8, 9, 10 NOVEMBRE 1985  
HÔTEL REINE ELIZABETH  
MONTRÉAL

**CONSEIL DU QUÉBEC DE L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE**  
3700 (ex Béri) bureau 478 Montréal H2L 1R9  
**(514) 842-5485**

EN PRÉMIÈRE

# La Marquise ASSOIFFÉE D'AMOUR

Passions Insatisfaites

MIDI **PAPINEAU 1** **omega 2**

4111 PAVILLON-BROSSARD 1070-1111

# PHYSICAL ATTRACTION

GUY Plus: 2nd. EROTIC FILM

# PEGABEAU!

Le mot à la mode!

\$125

**PEGABO**

Carrefour Laval • Centre Laval • Centre Rockland • Galeries d'Anjou • Les Terrasses • Place Versailles • Place Vertu • Promenades St-Bruno • Centre Fairview • Rue Ste-Catherine coin McGill College • Rue Ste-Catherine coin rue de la Montagne • 6694, rue St-Hubert • Place Longueuil • Place Bonaventure

### UNE RÉVOLUTION DANS L'ENSEIGNEMENT DES BEAUX-ARTS

Méthode personnalisée, unique en Amérique  
Programme complet de dessin et de peinture, enseigné à votre rythme.  
Aucun prérequis. Horaire flexible.  
Permis culturel n° 749502

**Mission Renaissance**  
3623, rue Saint-Denis, métro Sherbrooke  
**843-6830**  
Inscription en tout temps.

# L'ÉCOLE DE MIME

Direction artistique: Asselin-Boulanger

Session 2, 04/11/85 au 21/12/85

Renseignements et inscriptions:  
L'École de mime de Montréal  
3673, St-Dominique,  
Montréal, Qc H2X 2X8, Canada

Téléphone: (514) 843-3009

photo: Daniel Collins

# CLINT EASTWOOD

## EXCEPTIONNEL

# PALE RIDER

LE CAVALIER SOLITAIRE

CLINT EASTWOOD "PALE RIDER"  
MICHAEL MORIARTY CARRIE SNODGRASS  
CHRISTOPHER PENN RICHARD DYBART  
SIDNEY PENNY RICHARD KIEL DOUG McGRATH

...ET L'ENFER LE SUIVAIT.

Projection spéciale  
ce soir  
à 23h30  
sur présentation de ce coupon  
l'admission générale est de  
\$3.00 par personne  
(2 personnes par coupon)

ST-DENIS 3 VALLEYFIELD  
ST-JEROME ST-HYACINTHE

**EK ECKANKAR** présente  
des séances d'informations sur  
l'éveil de la conscience  
Quel est le but de la vie? Ai-je vécu auparavant? Qu'y a-t-il derrière le voile de la mort?

Le lundi, 20 h - Le dimanche, 14 h  
1319, Sainte-Catherine est (métro Beaudry) Montréal H2L 2H4  
521-6518  
521-0319  
(entrée libre)

PHILIPPE LEOTARD DANIEL AUTEUIL GABRIELLE LAZURE  
avec la participation de LOUISE PORTAL

14 ANS

N'ATTENDEZ PAS MINUIT POUR LES RENCONTRER...

# LES FAUVES

UN FILM DE JEAN-LOUIS DANIEL

Distribution FRANCE FILM

PHILIPPE LEOTARD DANIEL AUTEUIL GABRIELLE LAZURE LES FAUVES  
UN FILM DE JEAN-LOUIS DANIEL ... VERONIQUE DELBOURG ... JEAN-FRANÇOIS BALMER  
... VALERIE MAIRESSE MACHA MERIL FLORENT PAGNY FARID CHOPEL SYLVIE JOLY

ST-DENIS: FAUVES: 14:15, 17:50, 21:20. HOMME: 12:35, 16:05, 19:40.

st-denis 2 CINEMA RIO 2 omega 1

1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI 11, 385 ST-VITAL Mtl NORD 321-4442 CENTRE MAXI 2625 St Chamilly Long 847-1122

GOTCHA **TOUCHÉ!** 3e sem.  
VERSION FRANÇAISE sem.  
BREAKFAST CLUB  
ST-DENIS TOUCHÉ: 14:00, 17:35, 21:10  
CLUB: 12:10, 15:45, 19:20

ST-DENIS 3 FANTASIE  
1590 RUE ST-DENIS 845-3222 BERRI 11, 385 ST-VITAL Mtl NORD 321-4442

LA VIE DE MOZART **AMADEUS**  
12:05, 14:55, 17:45, 20:35  
CINÉMA DU COMPLEXE  
desjardins 1

MASK  
MASK: 12:05, 16:30, 20:55  
SÉRIE NOIRE: 14:20, 18:45  
desjardins 4

INDIANA JONES et le temple maudit  
SI-HYACINTHE desjardins 2

Une partouze pas comme les autres!  
Les NOCEUSES en folie  
12:00, 13:20, 14:48, 16:09, 17:36, 18:56, 20:24.

"Un casse-tête explosif de sensualité"  
comme fille  
desjardins 3

**centre des arts visuels**

COURS SPÉCIALISÉ DE 7 SEMAINES

Débutant la semaine du 4 novembre  
**INSCRIPTION DES MAINTENANT!**

**DESSIN DU CORPS HUMAIN**  
Ilana Kuska  
Cours consacré au dessin du corps humain selon diverses techniques. Modèle vivant.  
Lundi 19 h - 22 h  
95 \$ + mat.

**DYNAMIQUE DES COULEURS**  
Veronica Brunhoff  
Apprenez à utiliser la couleur en peinture comme moyen de contrôle technique et d'expression très personnelle.  
Etude des 7 contrastes de couleurs et leurs interactions.  
Mercredi 9 h - 12 h  
80 \$ + mat.

**LA PERSPECTIVE ET SES ÉLÉMENTS DE BASE**  
Doidre McCay  
La perspective est-elle votre «bête noire» en dessin ou en peinture?  
Un cours de 7 semaines traitera:  
• des points de perspective 1, 2 et 3  
• exercices pratiques de perspectives  
• critique et corrections des problèmes de perspective dans vos travaux passés.  
Vendredi 9 h - 12 h  
80 \$ + mat.

Renseignements: 488-9558

350, ave. Victoria, Montréal  
H3Z 2N4 (Métro Vendôme)

Organisme sans but lucratif, partiellement subventionné par le ministère des Affaires culturelles. Permis 749536. Inscrit sur l'enseignement privé min. de l'Éducation.

## DANSE

## DÉBUT DE SAISON AUX GRANDS BALLETS

## Josée Ledoux ou la passion de la danse

■ Linda Stearns, codirectrice des Grands Ballets Canadiens (avec Jeanne Renaud), est particulièrement fière d'une récente nomination au sein de la compagnie. L'artiste senior Jo-

**ALINE GÉLINAS**  
collaboration spéciale

sée Ledoux est devenue danseuse principale, c'est-à-dire qu'elle a accédé au titre le plus élevé de la hiérarchie. Et, fait sans précédent, elle a reçu toute sa formation à l'Académie des Grands Ballets Canadiens, fondée par madame Ludmilla Chiriaeff en 1958 (et dissoute en 1983, pour faire place à l'École supérieure de danse du Québec). Elle dansera dans les trois oeuvres au programme du premier spectacle de la saison régulière des GBC, cette semaine et la semaine prochaine. Selon Linda Stearns, l'œil du public ne pourra qu'être attiré par l'énergie de la jeune étoile.

«Le cheminement de Josée Ledoux est exemplaire. Elle a fait preuve d'une détermination constante, d'une discipline, d'une intégrité totale. Elle inspire les chorégraphes qui, même lorsqu'elle faisait partie du corps de ballet, lui donnaient des rôles, parce qu'elle sait répondre très généreusement à leurs exigences. Elle est un modèle pour toute la compagnie.»

Josée Ledoux a suivi le chemin de toutes les petites filles qui rêvent de monter sur pointes et de porter des tutus. Casse-Noisette à l'âge de quatre ans: «J'ai un oncle qui aime beaucoup les arts et qui nous amenait, ma soeur et moi, voir toutes sortes de spectacles, même lorsque nous étions toutes petites. C'est maintenant mon supporteur le plus fidèle! Il vient toujours me voir danser. Il nous a donc amenées voir Casse-Noisette, et je me souviens avoir

eu le goût de monter sur scène. Les enfants avaient l'air de s'amuser beaucoup. Quand je suis arrivée à l'Académie, j'avais huit ans, et j'ai été choisie pour être une des amies de Clara. Je n'ai pas dansé Clara, on ne me trouvait pas assez blonde! C'est du moins la raison qu'on m'a donnée.» Rires...

## Une passion

La danse est tout de suite devenue une passion. «Autant j'étais heureuse dans le studio, autant je m'ennuyais en classe. Je ne pouvais jamais être aussi concentrée devant un devoir de chimie ou de physique qu'à la barre.» Il faut dire que l'horaire d'une future danseuse est surchargé. «J'habitais à St-Bruno. Je fréquentais un collège privé à Montréal qui était assez près des studios de l'Académie, pour pouvoir m'y rendre après les cours et l'heure d'étude. Pendant les dernières années de mon cours secondaire, je dansais de 6 heures moins le quart à 10 heures le soir, rentrais chez moi, étudiais, et me relevais à 6 heures le lendemain pour recommencer.» Aussi lorsque «Madame», madame Chiriaeff, lui a fait savoir, à la fin de son cours secondaire, qu'il y avait une place pour elle parmi les apprenties, alors qu'elle pensait entrer au collège, la balance a penché du côté de la danse. «Mais c'était éprouvant, à 17 ans, de prendre une décision qui devait engager ma vie entière.»

Selon Linda Stearns, «Josée Ledoux est une danseuse très versatile. Je l'ai remarquée pour la première fois dans *Commedia Dell'arte*, un ballet de madame Chiriaeff que l'Académie présentait dans les écoles. J'avais vu d'innombrables danseuses dans le rôle qu'elle dansait, mais elle avait une présence, une vivacité remarquables. Elle est vibrante comme de l'eau qui bout. Elle est



photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE  
Josée Ledoux

impeccable dans chaque style, moderne ou classique.»

Elle est donc très en demande auprès des chorégraphes invités. Ce qui ne lui rend pas toujours la vie facile. «L'an dernier, dit-elle, je répétais *Nobody's business* de Danny Grossman, en running shoes. Quelques minutes plus tard, je montais sur pointes pour *Raymonda*. Et Terry (Westmoreland) ne laissait rien passer. Il fallait tout de suite être au sommet de sa forme. C'est plus facile de passer des pointes au running shoes que le contraire! Il y a des danseurs dans la compagnie qui

font très peu de moderne, parce que c'est difficile pour le corps de s'adapter sans dommage pour la ligne. En moderne, on s'enracine, on risque de perdre un peu du port altier du classique. Personnellement, parce que j'aime danser, être sur scène, par-dessus tout, et que de toutes façons, je n'ai pas le corps idéal de la danseuse classique, j'aime toucher à plusieurs styles.» Josée Ledoux est petite, un peu trapue, elle excelle dans les pas vifs et rapides. «Le mouvement que je préfère, des quatre des *Quatre Tempéraments* de Balanchine, c'est celui des flegmatiques. Je ne peux pas le danser, j'ai les jambes trop courtes! J'ai toujours eu à vivre avec mes limites. J'ai les épaules fortes. En tutu... Au studio, on a toutes sortes de complexes à surmonter. Mais heureusement, il y a la scène. C'est un cliché, mais c'est vrai, c'est magique. Quand c'est fini, c'est comme si on s'éveille d'un rêve, d'un beau rêve la plupart du temps. J'écoute les corrections, les indications des chorégraphes, des répétiteurs. Mais c'est sur la scène que ça se passe. On est seul avec soi-même, puis avec le public. S'il arrive que je ne sois pas d'un spectacle à cause des alternances de distribution, je ronge mon frein.»

## Une famille

Temps forts, pendant la forma-

tion, au cours des dernières années? «Je me souviens particulièrement d'Anton Dolin qui faisait répéter *Giselle* à Vincent Warren et Sonia Tavernier. J'ai fait partie du corps de ballet, il venait rectifier une attitude, il commentait le pourquoi du geste. Il était extraordinaire. *La ballade du petit soldat*, de Milko Sparembek, a été une très belle expérience. Il savait nous transmettre toute l'émotion du rôle. J'ai beaucoup aimé faire *Cloven Kingdom*, de Paul Taylor. Un moment, je me suis dit, comme tout le monde, je pourrais aller à New York, danser pour lui, par exemple. Mais non, j'aime beaucoup pouvoir travailler avec tous ces chorégraphes qui viennent chez nous. Et puis, les Grands Ballets Canadiens, c'est vraiment une famille. Avant d'entrer en scène, cette ferveur, cette intimité entre nous, l'adrénaline, c'est irremplaçable.» Ce sentiment de famille existe sans doute à l'intérieur de tout groupe qui travaille ensemble à un but commun. Mais Linda Stearns l'explique ainsi: «Madame Chiriaeff a mis dans le cœur de chacun de ses élèves quelque chose, une fierté, que je reçois quand ils arrivent dans la compagnie et que je dois redonner, entretenir, développer pour garder cet esprit de famille. Nous choisissons nos danseurs sur la base de leur talent, bien sûr, mais aussi de leur personnalité.

Une pomme pourrie ne reste pas longtemps aux GBC. Il y a eu très peu de départs depuis dix ans.»

Josée Ledoux dansera, donc, les trois oeuvres au programme, particulièrement attrayant en ce début de saison.

Tout d'abord, reprise du *Carmina Burana* de Fernand Nault sur la musique de Carl Orff. 150 artistes sont impliqués dans la production, dont Liette Juneau, soprano, Charles Prévost, baryton, et Marcus Haddock, ténor. Les chœurs seront dirigés par René Lacourse. L'œuvre chorégraphique a été créée à Montréal en 1966. Cette fresque médiévale a été l'un des grands succès des GBC.

Le ballet *les Quatre Tempéraments* est considéré comme l'un des chefs-d'œuvre de George Balanchine. Il a été créé à New York en 1946 et monté en 1971 pour les GBC par Victoria Simon. La musique est de Paul Hindemith.

*White Dragon*, d'Elisa Monte, est une nouvelle acquisition, une pièce énergique sur de la musique percussive de Glenn Brantea ou les qualités athlétiques de Josée Ledoux seront mises en valeur dans un duo frenétique avec Sylvain Sénéchal. Notons qu'il y aura six représentations de ce programme, soit les 31 oct., 1, 2, 7, 8, 9 novembre, à 20 h.

## Les Grands Concerts de Radio-Canada

27 concerts gratuits,  
les vendredis, 20 h 00  
Entrée libre

## Premier concert

Le vendredi, 1<sup>er</sup> novembre  
Basilique Notre-Dame  
Orchestre métropolitain du  
Grand-Montréal  
Ensemble vocal de Radio-Canada  
Choeur de Ste-Thérèse  
Pierre Grandmaison, Organiste  
Direction: Otto-Werner Mueller  
Programme: Liszt, Bach et une création  
de Jacques Hétu



Pour obtenir la liste des 27 concerts  
gratuits, téléphonez à 285-3254.  
La magie de la musique à  
CBF-FM/100.7

# DÉCOUVREZ LA VOIX MYSTÈRE



## ET GAGNEZ DES CENTAINES DE \$\$\$\$

POUR TOUS LES DÉTAILS ÉCOUTEZ

# 85 CKVL

## CINÉMA

## EN PRIMEUR

## AMERICAN FLYERS

Film américain (1985) de John Badham. Scénario: Steve Tesich. Images: Don Petroman. Montage: Frank Morris. Musique: Lee Ritener et Greg Mathieson. Avec Kevin Costner, David Grant, Rae Dawn Chong, Alexandra Paul, Janice Rule. 113 min. **Loew's 2** (G).

Après la mort de leur père, deux frères — dont l'un est médecin — décident de participer à une course cycliste. Pas tant pour gagner que pour se retrouver, et renouer une amitié fraternelle... L'entraînement commence. Il est dur. Les deux frères persévèrent. Gagneront, gagneront pas...?

## LE BAISER DE LA FEMME ARAIGNÉE (Kiss of the Spider Woman)

Film américano-brésilien (1985) d'Hector Babenco. Scénario: Leonard Schrader, d'après un roman de Manuel Puig. Images: Radolfo Sanchez. Montage: Mauro Alice. Musique: John Nechling. Avec William Hurt, Raul Julia, Sonia Braga, José Lewgoy, Denise Dumont. 119 min. **Dauphin 1** (G).

Le hasard réunit dans une même cellule deux prisonniers qui n'ont rien de commun. Molina est un efféminé condamné pour avoir molesté un petit gar-

çon. Valentin est un journaliste emprisonné pour raisons politiques... Pour tuer le temps, Molina raconte à Valentin les films qu'il a aimés. Il évoque l'image de la femme-araignée...

## GHOULIES

Film américain (1985) de Luca Bercovici. Scénario: Bercovici et Jeffrey Levy. Images: Mac Ahlberg. Montage: Ted Nicolaou. Musique: Richard Band et Shirley Walker. Avec Peter Liapis, Lisa Pelikan, Michael Des Barres, Jack Nance, Peter Risch. 84 min. **Cinéma de Paris** (14 ans).

Un film de peur dont la vedette est un jeune garçon plein de bonne volonté, Jonathan Graves, qui se fait entraîner par son Diable de père... Surgissent de l'Enfer des petites créatures immondes et bavantes... C'est la sarabande. Au milieu de laquelle se trouvent prises quelques jeunes filles fraîchement converties au culte de Satan.

## HOLD-UP

Film franco-canadien (1985) d'Alexandre Arcady. Scénario: Francis Veber, Daniel Saint-Hamont et Arcady, d'après un roman de Jay Cronley. Images: Richard Ciupka. Montage: Joëlle Van Effenterre. Avec Jean-Paul Belmondo, Kim Kattrall, Guy Marchand, Jean-Pierre Marielle, Tex König, Jean-Claude de Goros, Yvan Ponton, Jacques Villaret. 115 min. **Parisien 1**, **Greenfield Park 1**, **Laval 5** et **Versailles 1** (G).

Un super voleur (Jean-Paul Belmondo) réussit un coup audacieux. Un butin de \$2 millions qui dormait dans les coffres d'une banque montréalaise! La police court après Belmondo. Chasse à l'homme dans les rues... Bel-

mondo a des pépins. Mais un super voleur finit toujours par remporter les marbres...

## MISSING IN ACTION, NO 2

Film américain (1985) de Lance Hool. Scénario: Arthur Silver, Larry Levinson et Steve Bing. Images: Jorge Stahi Jr. Montage: Mark Conte et Marcus Nanton. Musique: Brian May. Avec: Chuck Norris, Soon-Tek Oh, Cosie Costa, Steven Williams, David Chung, José Michael Terry. 95 min. **Plaza Alexis-Nihon 2**, **Astre 2** et **Mercier** (14 ans).

Le colonel Braddock veut délivrer les prisonniers américains qui, en dépit de toutes les lois internationales, croupissent encore dans les prisons vietnamiennes. Une de ces prisons a pour directeur un sinistre individu qui tripote dans un douteux trafic d'opium et fait travailler les internés comme des bêtes. Braddock y laissera-t-il sa peau?

## RENDEZ-VOUS

Film français (1985) d'André Téchiné. Scénario: Olivier Assayas et Téchiné. Images: Renato Berta. Musique: Philippe Sarde. Avec: Juliette Binoche, Lambert Wilson, Wadec Stanczak, Jean-Louis Trintignant, Dominique Lavanant. 86 min. **Berri 3** (18 ans).

Nina arrive à Paris. Elle rencontre un brave type, un gars bien ordinaire... Elle rencontre ensuite un comédien déchu. Et elle tombe sur un metteur en scène qui la fera monter sur les planches. C'est alors que Nina comprend qu'à Paris, c'est avec elle-même qu'elle avait rendez-vous.



Jean-Pierre Marielle, dans une scène de « Hold-up ».

## AVEZ-VOUS VU?

## SUITE DE D 24

vie, une action qui baigne dans l'huile. Vedette du film: Monsieur Émile, incarnation de la pureté de l'enfance... même s'il jure comme un charretier. Un film de Jean Beaudin.

■ **No Man's Land** (Elysée 2) - Entre la France et la Suisse, un no man's land qui est le territoire des passeurs. On fait traverser des gens sans papiers, ou des lingots d'or... Aux frontières géographiques, Alain Tanner ajoute celle des sexes. Des images d'une rigueur exemplaire. Un beau film.

■ **Paris, Texas** (Cinéma V, mardi) - Un homme apparemment amnésique erre dans un paysage désertique. On parvient à l'identifier, son frère le ramène à la civilisation. Cet homme voit son fils qui ne le reconnaît pas. Il veut aussi revoir sa femme, la retrouve, et engage avec elle un curieux et passionnant dialogue. Une belle histoire d'amour fou.

■ **Péril en la demeure** (Elysée 1) - Un prof de guitare affable, une élève studieuse, une mère devoreuse, un mari jaloux, une voisine curieuse, un tueur à gages discret: tels sont les éléments de ce brillant divertissement en forme de film noir signé Michel Deville.

■ **Le Quatrième pouvoir** (Parisien 4) - Une journaliste de la télévision (Nicole Garcia) découvre qu'un ministre lui a menti quant à la l'implication du premier ministre dans un assassinat politique. Avec un journaliste de la presse écrite (Philippe Noiret) elle veut faire éclater la vérité... Un sujet intéressant. Bonne interprétation de Noiret et Garcia.

■ **Les Ripoux** (Ouimetoscope, dimanche) - Un policier crapuleux (Philippe Noiret) initie un plus jeune (Thierry Lhermitte) à ses combines louches. Une satire mordante des milieux parisiens de la police servie par des acteurs de premier ordre.

■ **Un amour de Swann** (Ouimetoscope, lundi) - Le cinéaste allemand Volker Schlöndorff a réussi ce qui semblait impossible: porter Proust au cinéma. Il l'a fait avec beaucoup d'intelligence. Les lecteurs du grand écrivain auraient tort de crier à la trahison, même si Jeremy Irons ressemble plus à Proust qu'au Charles Swann qu'il incarne. Un beau film, mais un peu froid.

■ **Wetherby** (Cinéma du Parc 3) - Un petit film britannique fait en toute liberté. Vanessa Redgrave dans le rôle d'une institutrice chez qui un inconnu vient, littéralement, se faire sauter la cervelle. Derrière les façades, les masques: les choses inavouées, les desirs refoulés...

## EN VERSION FRANÇAISE

■ **Amadeus** (Desjardins 1) - La vie de Mozart, imaginée par le dramaturge britannique Peter Shaffer et le cinéaste Milos Forman. Un film énorme, un peu baroque, souvent drôle et émouvant. Un Mozart hurluberlu et génial, dont un musicien de son époque, Antonio Salieri, était maladivement jaloux. La musique, évidemment, est de Wolfie — c'est ainsi que Mme Mozart appelait son mari.

■ **Carmen** (Cineplex 9) - L'opéra de Bizet respectueusement mis en scène par l'Italien Francesco Rosi avec une Julia Migenes-Johnson déchainée dans le rôle-titre.

■ **Les Jours et les nuits de China Blue** (Berri 5) - Version française de *Crimes of Passion*. Un film étrange, réalisé par Ken Russell, dans lequel Anthony Perkins incarne un pasteur obsédé par l'idée de sauver l'âme d'une prostituée qui l'envoie paître.

■ **La Rose pourpre du Caire** (Dauphin 2) - Durant la Crise, une jeune femme se console de ses malheurs en allant voir tous les films qui passent au petit cinéma de son quartier. Un jour, ce qu'elle voit sur l'écran devient, miraculeusement, la vraie vie. Elle croit connaître enfin le bonheur. Mais tout n'est qu'illusion. L'un des meilleurs films de Woody Allen.

## En affaires, il faut faire attention à sa ligne

Si votre entreprise est en pleine croissance, il est parfaitement normal que le volume de vos appels interurbains grossisse, lui aussi.

Et vous avez, fort heureusement, un «entraîneur» tout désigné pour vous aider à contrôler cet embonpoint: votre conseiller de Bell Canada.

Il suffit de faire appel à lui pour obtenir une analyse précise de votre situation et pour déterminer quel genre de service répond le mieux à vos besoins.

Souvent, le conseiller Bell recommande un moyen très simple de réduire vos frais si votre entreprise a un fort volume d'appels entre deux villes: la **ligne spécialisée**.

On réserve alors à votre usage exclusif une ou plusieurs lignes qui vous permettront de faire et recevoir des appels interurbains entre deux points, pour des mensualités fixes. Et ce, à toute heure, tous les jours, sans limite de durée. Rapidement, efficacement. Cela peut réduire considérablement vos frais d'interurbain.

Mieux encore: une **ligne spécialisée** donne automatiquement accès à tous les services disponibles à chacune de ses extrémités. Par exemple, si vous disposez d'un PBX, vous profiterez à distance de toutes ses fonctions ou services — appel en attente, rappel automatique, etc. Bell vous offre une gamme complète de services interurbains sur mesure: la **ligne privée**, la **ligne hors circonscription** et la **ligne de jonction**.

L'efficacité passe par Bell

De plus, grâce à **Telpak** et **Téléroute 200<sup>mc</sup>**, vous pouvez diminuer substantiellement les coûts de vos lignes spécialisées, tout en vous assurant les normes de qualité les plus élevées.

Et par son association à **Telecom Canada**, le réseau qui regroupe dix compagnies de télécommunications à travers le pays, Bell met à votre portée des services interurbains véritablement nationaux et même internationaux.

Les télécommunications Bell. Toute la télécommunication. Les équipements, l'interurbain, la transmission de données. Les télécommunications Bell: un tout intégré. Un tout efficace.

Pour en savoir plus long sur ces excellents moyens d'aider votre entreprise à garder sa ligne, communiquez sans tarder avec votre conseiller Bell. Ou téléphonez sans frais au **1 800 361-7528**.



Membre du réseau national Telecom Canada

**Bell**